

POOL NESS

**MANUAL DE USUARIO
BENUTZERHANDBUCH
USER MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR
PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA
MANUAL DO UTILIZADOR
MANUALE UTENTE**



**Ref. Diasa:
024481**



Precauciones Importantes

- 1. Estrictamente prohibido utilizar el limpiador más allá de sus condiciones de funcionamiento. Por favor lea el manual atentamente y úselo siguiendo el manual. No nos responsabilizamos de ninguna pérdida o avería causada por el uso inadecuado.**
- 2. Utilice sólo los complementos recomendados o adquiridos al fabricante.**
- 3. Este modelo se aplica principalmente a piscinas de suelo plano.**
- 4. El limpiador no debe ser utilizado por niños menores de 8 años o por personas con trastornos mentales. Por favor hágalo bajo la supervisión del guarda si es preciso. Por favor no permita que los niños se suban a él o lo traten como si fuera un juguete.**
- 5. Utilice solo el adaptador original y autorizado.**
- 6. Si la línea eléctrica está dañada, debe ser reemplazada por profesionales del servicio post-venta.**
- 7. No conecte el limpiador cuando esté fuera del agua.**
- 8. La línea eléctrica debe conectarse a una toma de tierra con protección anti-fugas cuando se esté cargando.**
- 9. No utilice el limpiador cuando haya bañistas en la piscina.**
- 10. Limpie y enjuague siempre la bandeja de filtro después de usar.**
- 11. Desconecte el limpiador para limpiarlo o cuando no lo esté utilizando.**
- 12. El limpiador debe guardarse en un lugar fresco y ventilado, apartado de la luz directa del sol.**
- 13. Cargue la batería en las condiciones permitidas. El limpiador debe mantenerse en un lugar fresco cuando se cargue, mientras tanto no se debe cubrir con nada para evitar daños en los componentes eléctricos internos causados por el sobrecalentamiento de la unidad de**

potencia.

14. El kit sellado de control del limpiador solo puede desmontarse por profesionales.

15. Cierre el sistema de filtración de la piscina antes de usar.

16. Podría producirse una leve contaminación del agua por la grasa del aceite del motor en caso de fuga del sellado.

17. El limpiador es adecuado sólo para piscinas pequeñas limitado por la capacidad de la batería; de lo contrario podría afectar al efecto de limpieza.

18. El limpiador debe cargarse y descargarse un ciclo cada tres meses si necesita guardarse durante mucho tiempo. Por favor use solo el adaptador original y autorizado y asegúrese de que la batería se mantenga al 40%-60%. El voltaje de la batería se reducirá a menos del nivel de protección de sobre-descarga por la auto-descarga de la batería si ésta no se carga en mucho tiempo, lo que causará un daño fatal a la batería. Por favor lleve cuidado.

19. Evite cargar la batería en condiciones de fuego o calor extremo. No utilice o guarde el limpiador cerca de la fuente de calor.

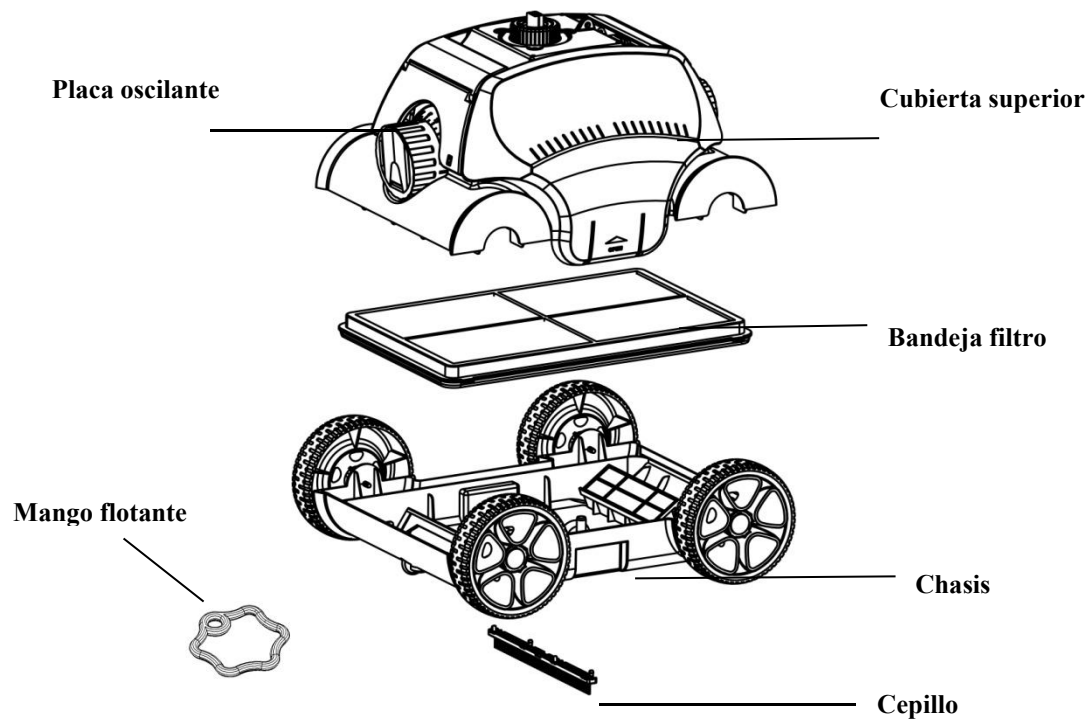
20. Evite perforar la cubierta del limpiador con clavos u otro objeto afilado, y golpear o arrojar el limpiador

I. Introducción

El robot limpiador de piscina HJ1103J es un nuevo tipo de equipo de limpieza automático recargable con la función de auto-beaching cuando la batería se está agotando.

Por favor lea atentamente este manual antes de usar para que usted pueda utilizarlo correctamente.

II. Características de apariencia y estructura



III. Especificaciones

1. Nombre: Limpiador
2. Modelo: HJ1103
3. Voltaje de trabajo: 12,6V
4. Potencia: 50W

5. Ciclo de trabajo: 100min
6. Voltaje nominal de entrada del adaptador: 100Vac-240Vac
7. Potencia de entrada del adaptador: 47Hz-63Hz
8. Corriente nominal de salida del adaptador: 1.8A
9. Voltaje nominal de salida del adaptador: 12.6V
10. Tiempo de carga: 5-6h
11. Capacidad de la batería: 6600mAh
12. Superficie máx. de limpieza: 100 m²
13. Capacidad del filtro: aprox. 10m³/h
14. Capacidad de filtración: 180µm
15. Pendiente de subida: 15°
16. Temperatura del agua de la piscina: 10°C-35°C
17. Velocidad de desplazamiento: aprox. 16m/min
18. Grado IP: IPX8 (cuerpo principal)
19. Temperatura ambiente de carga: 0°C-45°C
20. Profundidad máx. del agua: 2.0m
21. Dimensiones: 400(Longitud)*360 (Anchura) *270 (Altura) mm
22. Peso: 5,5kg

23. Condiciones de almacenaje:

Corto plazo (menos de 1 mes): -20°C-60°C, $\leq 75\%RH$

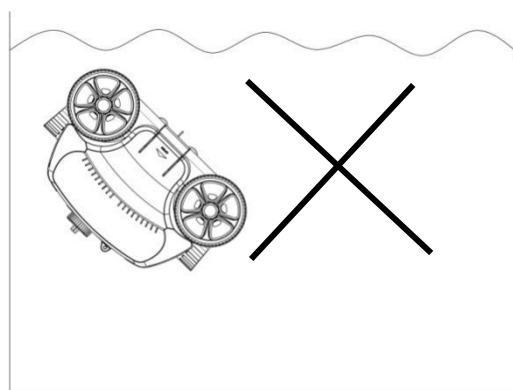
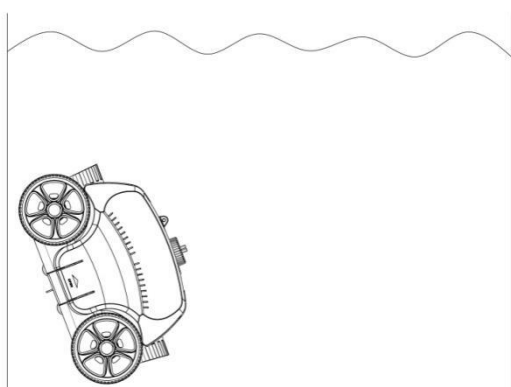
Medio plazo (menos de 3 meses): -20°C-45°C, $\leq 75\%RH$

Largo plazo (más de 3 meses): -20°C-20°C, $\leq 75\%RH$

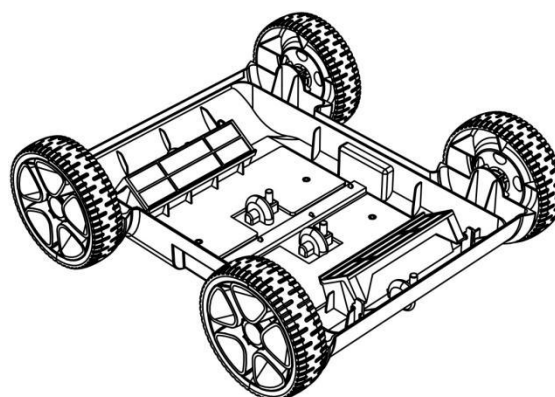
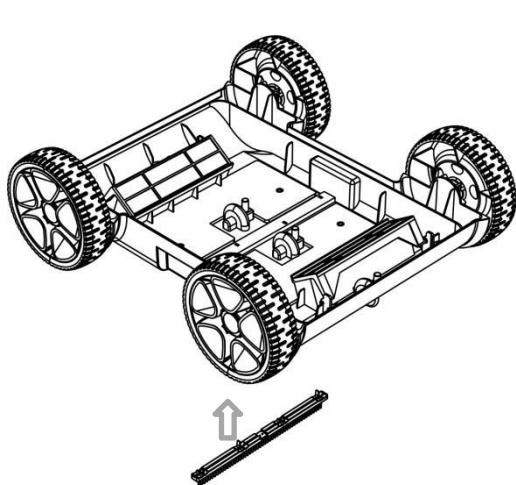
IV. Instrucciones de funcionamiento

1. Precauciones

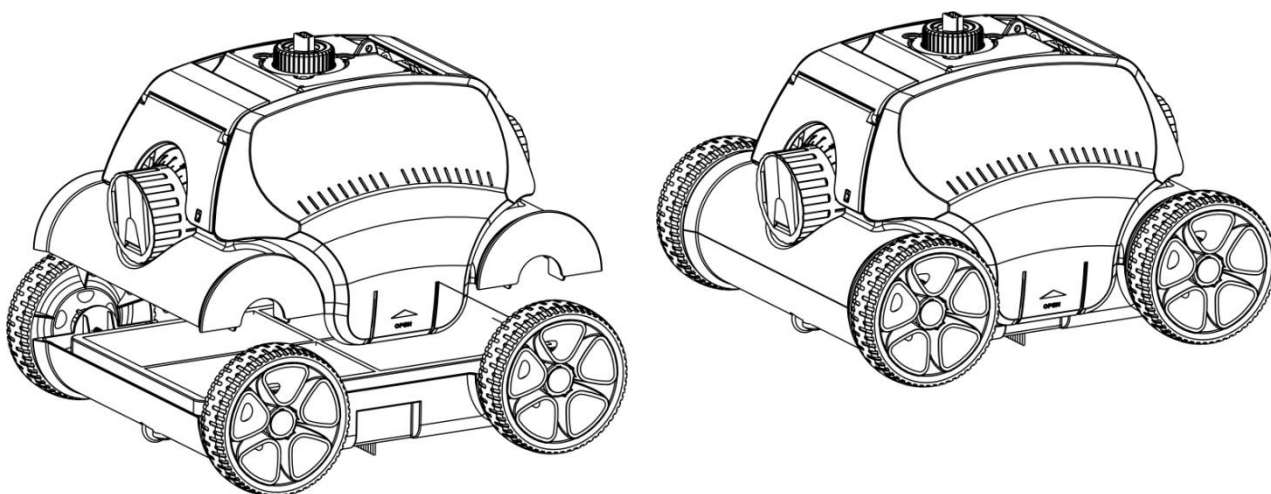
- a. Introduzca o extraiga de la piscina con la parte inferior del limpiador hacia la pared para evitar arañar la piscina.



- b. Instale el cepillo antes de usar para evitar posibles fugas de suciedad.



- c. Por favor asegúrese de que la cubierta superior del limpiador esté bien ensamblada con su chasis.



- d. Desconecte el limpiador después de usar.
- e. No toque la pared para evitar arañarla o dañar el limpiador al introducirlo o extraerlo de la piscina.
- f. Es necesario mantenerlo en la superficie del agua durante 10-15 segundos hasta que el agua pase a través del limpiador hacia la piscina antes de depositarlo en el fondo.
- g. Extraiga de la piscina el mango o clips del limpiador.

2. Operación rápida

- a. Conecte el limpiador a la alimentación doméstica con el adaptador y la línea de carga para cargar la batería.
- * Limpie el Puerto de carga antes de cargar.
- * El indicador luminoso de carga rojo indica que la batería se está cargando.

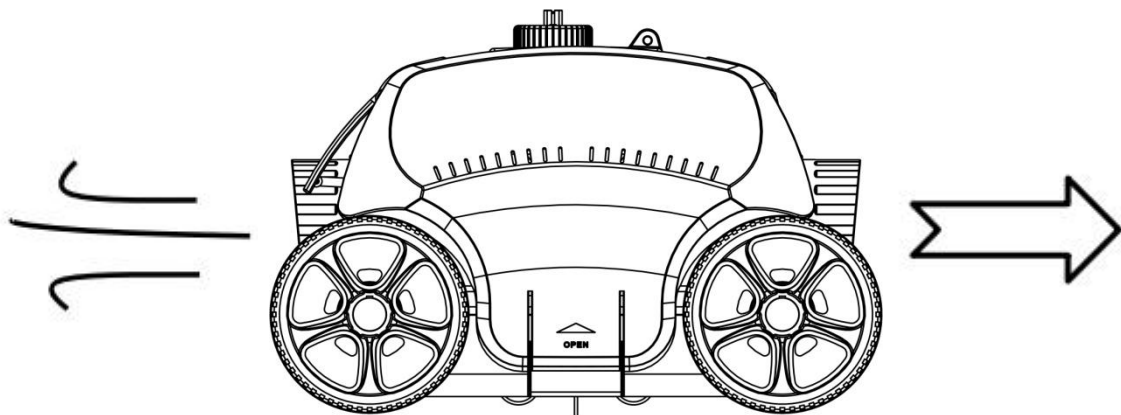
* El indicador luminoso de carga verde indica que la carga ha finalizado.

* Ponga el interruptor en OFF antes de cargar.

- b. Ponga el interruptor en ON tras introducirlo en el agua, así el limpiador está conectado y el indicador luminoso es azul fijo. El limpiador comienza a funcionar unos 15 segundos después mientras que la luz azul parpadea.
 - c. El robot invierte la dirección automáticamente cuando toca la pared de la piscina (o se levanta por delante e invierte la dirección en piscinas con suelo curvo), y la luz azul parpadea, entonces el indicador luminoso se pone verde unos segundos durante la auto-adaptación, después el indicador se vuelve a poner azul.
 - d. La luz amarilla parpadea tres veces tras completar el ciclo de trabajo y después el limpiador continúa funcionando unos 2 minutos hasta detenerse en el borde de la piscina, luego el robot se pone en modo Standby y el indicador luminoso en amarillo fijo.
 - e. Operación de apagado: ponga el interruptor en la luz roja hasta que el robot se apague.
- Por favor limpie siempre la bandeja de filtro después de usar.

3. Funciones y ajuste de boquillas

Hay dos boquillas en el limpiador, una se abre cuando la otra se cierra. El agua pasa a través de la boquilla abierta para impulsar el limpiador hacia adelante. Ajuste la boquilla girándola para controlar la ruta de desplazamiento.



- a. Ajustes de ángulo de boquilla y ruta de desplazamiento

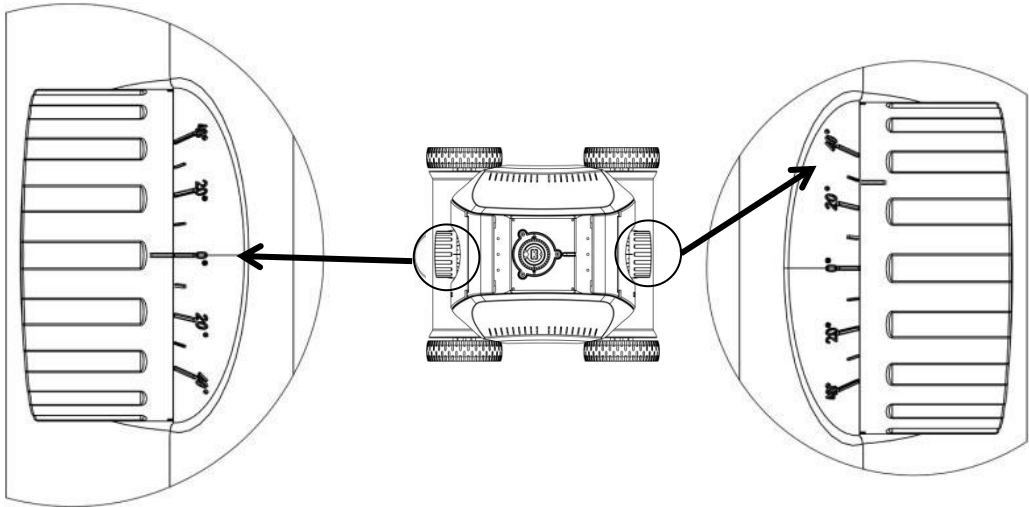
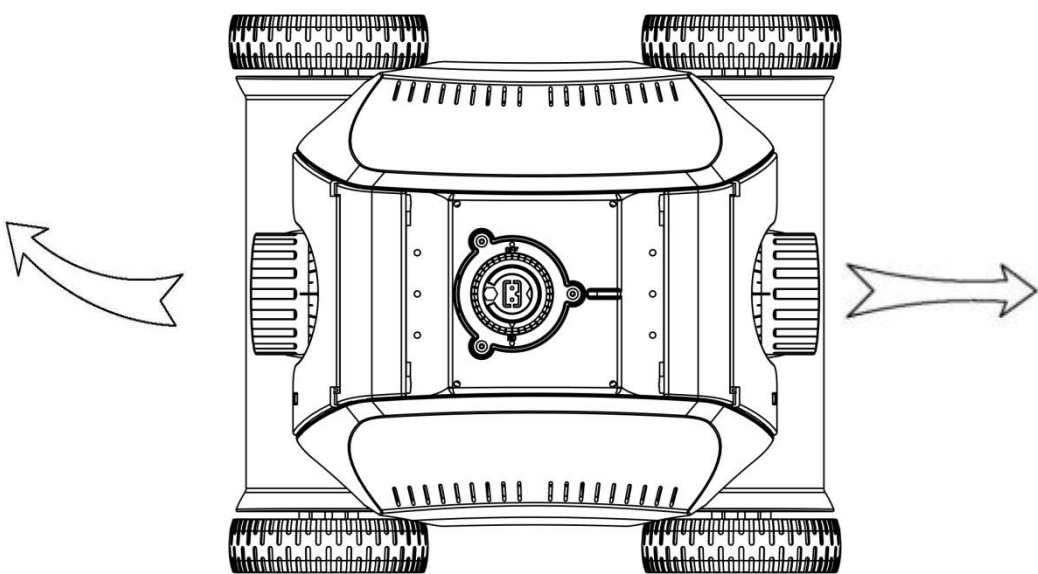
Las boquillas del limpiador tienen marcas con los ángulos (0° — 40°).

El limpiador se desplaza aproximadamente en línea recta cuando el ángulo de la boquilla es 0° .

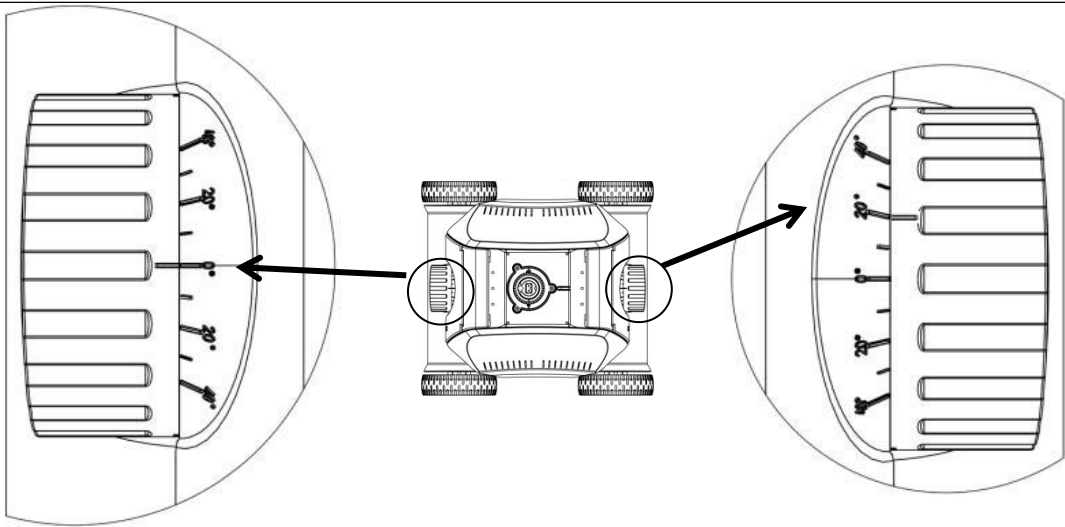
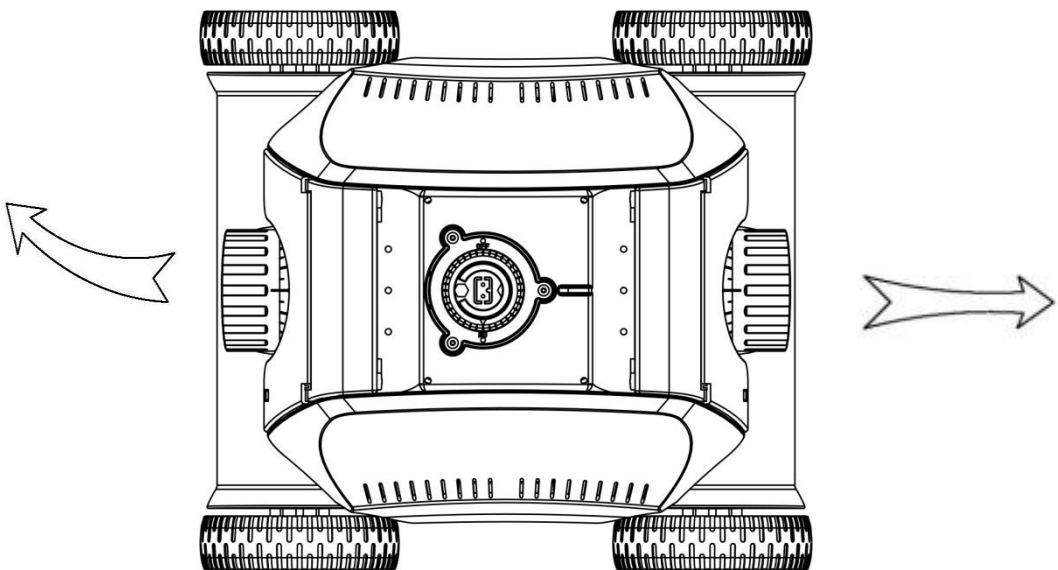
El limpiador se desplaza en una trayectoria más curvada en un ángulo superior a 0° - 40° .

b. Tres CICLOS y ajustes de boquilla recomendados

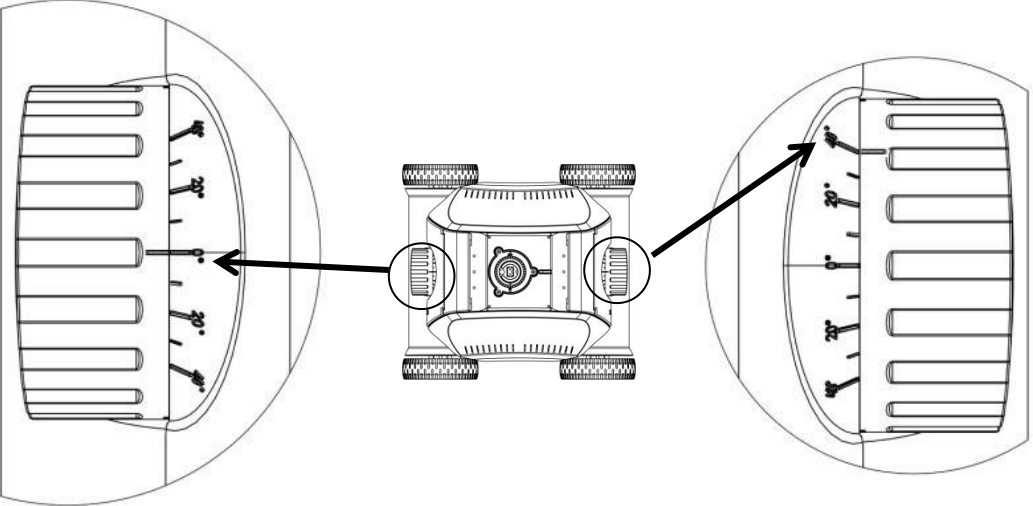
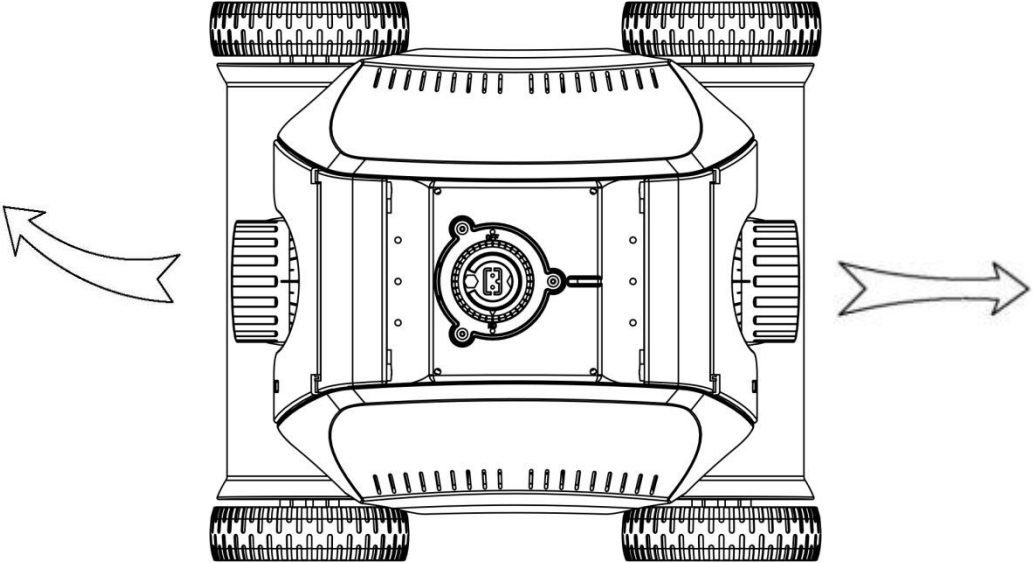
Ajuste Uno: ajuste predeterminado: 0° — 30° , para la mayoría de piscinas.

Ángulo boquilla	
Ruta desplaza miento	

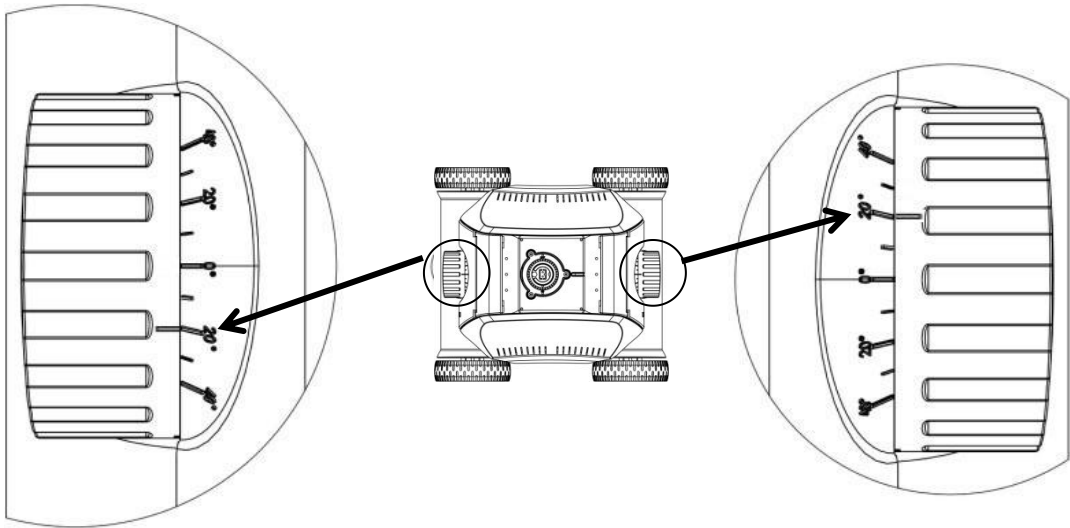
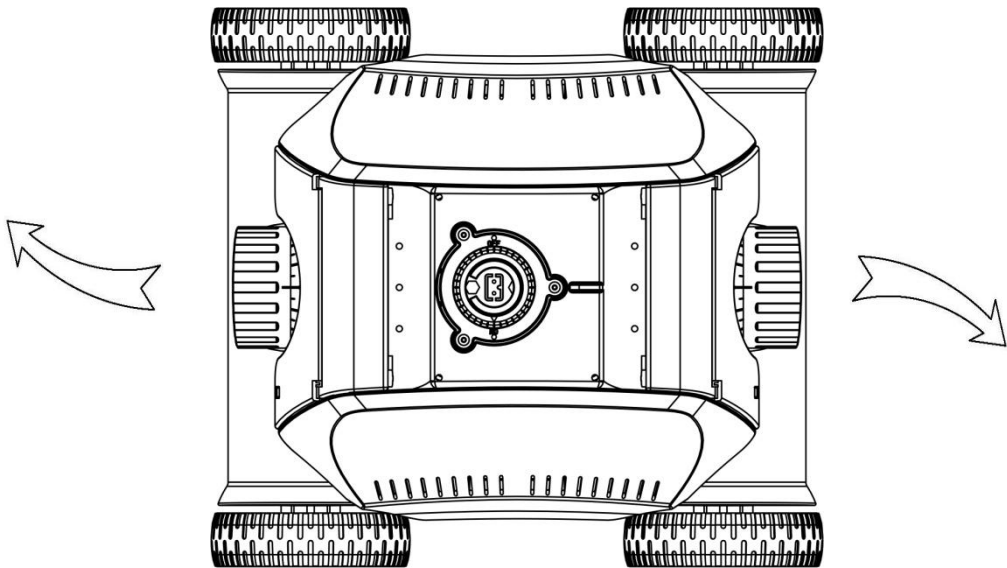
Ajuste Dos: 0°—20°, cuando la bobina de cable es más pesada

Ángulo boquilla	
Ruta desplaza miento	

Ajuste Tres: 0°—40°, cuando el limpiador no tiene cobertura total de la piscina.

Ángulo boquilla	
Ruta desplazam iento	

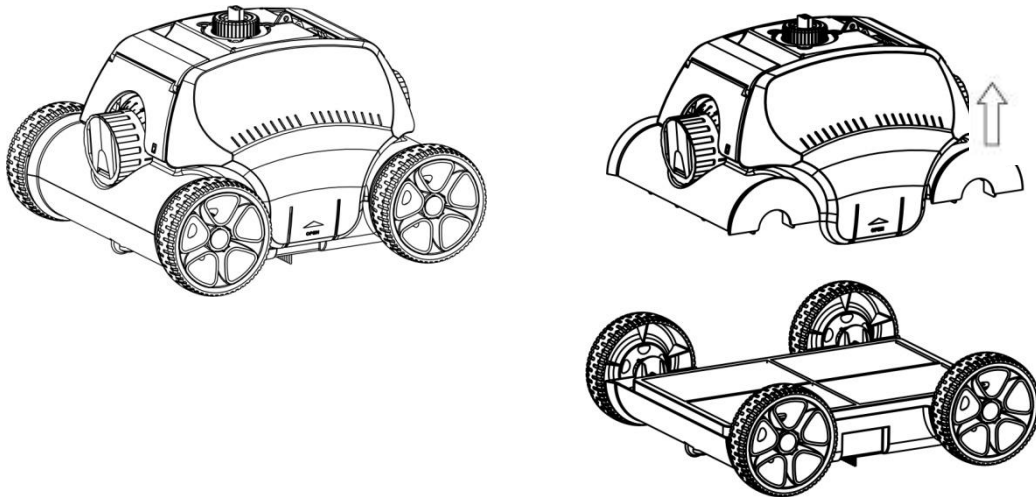
Ajuste Cuatro: 20°—20°, para piscinas redondeadas.

Ángulo boquilla	
Ruta desplaza miento	

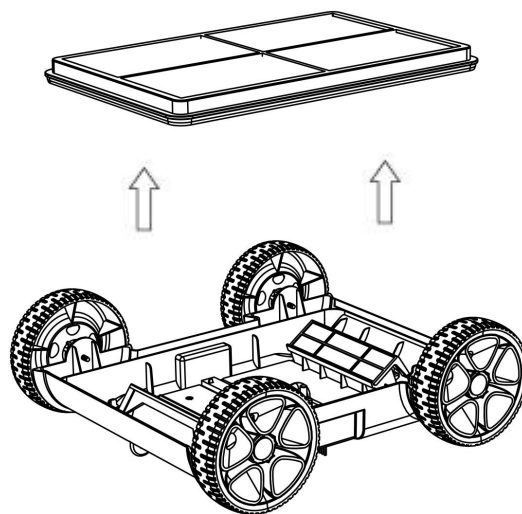
Nota: arriba se recomiendan ajustes y diferentes configuraciones que se pueden aplicar a piscinas específicas. Por lo tanto, el operador puede ajustar siguiendo el criterio de ajustes de boquilla y del estado real de la piscina.

4. Limpiar la bandeja de filtro

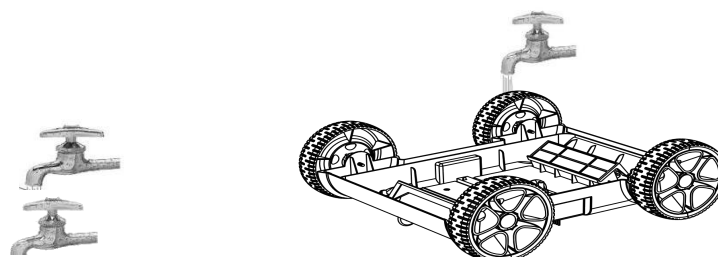
a. Abra el limpiador con los clips



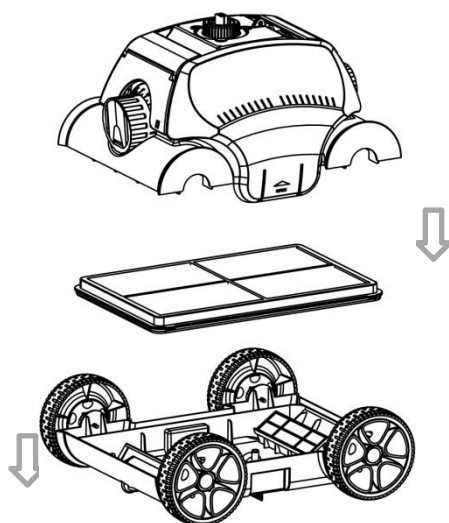
b. Extraiga la bandeja de filtro



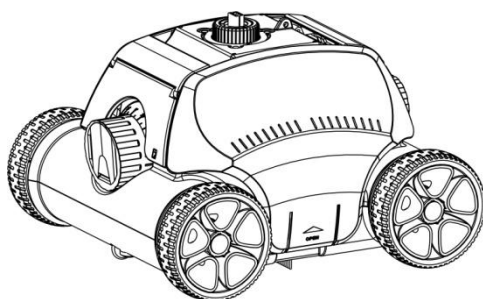
c. Limpie la bandeja de filtro y el chasis



d. Vuelva a montar el limpiador



e. Presione los clips



V. Solución de problemas

Síntoma	Posible motivo	Solución
El limpiador no funciona y el indicador luminoso amarillo parpadea despacio.	Queda poca batería	Cargue la batería
El limpiador no funciona y el indicador luminoso rojo parpadea despacio.	Fallo interno	Contacte con el servicio post-venta
El limpiador no funciona y el indicador luminoso azul parpadea.	Protección bomba	Reinicie el robot.
El limpiador no funciona y el indicador luminoso no se enciende	Protección batería	Cargue el robot y en el caso de que no funcione, por favor consulte en el servicio post-venta
El indicador luminoso del adaptador no funciona.	Adaptador dañado	Contacte con el servicio post-venta
El limpiador no hace una cobertura total de la piscina.	Ángulo de boquilla inadecuado	Ajuste el ángulo de boquilla
	Forma especial de piscina	Ajuste la boquilla para aumentar ángulo de desviación
	El sistema de filtración de agua está abierto.	Apague el sistema de filtración de agua

VI. Estado del indicador

Estado	Indicador
Conectado	Luz azul fija
Desconectado	Luz roja fija
Auto-Inversión	Luz azul parpadea
Tiempo Inversión	Luz roja parpadea
Ciclo de trabajo finalizado	Luz amarilla parpadea 3 veces y luego fija hasta que se apaga el limpiador
Voltaje bajo	Luz amarilla parpadea
Agua en el interior	Luz roja parpadea
Modo protección bomba	Luz azul parpadea ligeramente

VII. Lista embalaje

Artlo.	Nombre	Modelo	Cantidad(unid.)	Aplicación	Observación
1	Cuerpo del limpiador	HJ1103J	1		En caja
2	Adaptador	XSG1261800	1		En caja
3	Manual del usuario y certificado		1		En bolsa de plástico
4	Cepillo		1		En bolsa de plástico
5	Cuerda de remolque		1		En bolsa de plástico
6	Mango flotante		1		En bolsa de plástico



Wichtige Vorsichtsmaßnahmen

- 1. Es ist strikt verboten, den Reiniger für andere Zwecke zu benutzen, die die Betriebsbedingungen überschreiten. Bitte das Handbuch aufmerksam durchlesen und den Reiniger dementsprechend benutzen. Wir haften für keine Schäden oder Verletzungen durch unsachgemäße Benutzung.**
- 2. Nur das Zubehör benutzen, dass vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird.**
- 3. Dieses Modell kommt normalerweise in Schwimmbecken mit ebenem Boden zum Einsatz.**
- 4. Der Reiniger darf nicht von Kindern unter 8 Jahren oder Personen mit geistiger Behinderung benutzt werden. Oder, sofern erforderlich, nur unter Beaufsichtigung. Kinder dürfen nicht darauf sitzen und ihn nicht als Spielzeug benutzen.**
- 5. Nur den originalen und genehmigten Adapter benutzen.**
- 6. Er muss vom Kundendienst ausgetauscht werden, wenn das Stromkabel beschädigt ist.**
- 7. Den Reiniger nicht einschalten, wenn er sich außerhalb des Wassers befindet.**
- 8. Das Stromkabel muss zum Laden an einer geerdeten, geschützten Steckdose angeschlossen werden.**
- 9. Den Reiniger nicht in Betrieb nehmen, wenn sich Personen im Pool aufhalten.**
- 10. Nach der Benutzung immer den Filtereinsatz reinigen und auswaschen.**
- 11. Den Reiniger zur Wartung, Reinigung oder Aufbewahrung ausschalten.**
- 12. Der Reiniger sollte an einem kühlen und belüfteten Platz aufbewahrt werden und keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.**
- 13. Den Akku ordnungsgemäß laden. Der Reiniger muss beim Laden an einem kühlen Platz aufbewahrt werden und darf nicht abgedeckt werden, um eine Beschädigung der elektrischen Bauteile durch Überhitzung der Antriebseinheit zu verhindern.**
- 14. Die abgedichtete Antriebseinheit des Reinigers darf nur von Profis demontiert werden.**

15. Die Filteranlage des Pools vor der Benutzung schließen.

16. Eine leichte Wasserverschmutzung kann eintreten, wenn aus der Motoröldichtung Fett austritt.

17. Der Reiniger eignet sich aufgrund der Akkukapazität nur für kleine Pools. Eine Benutzung in größeren Pool beeinflusst die Reinigung.

18. Der Reiniger muss alle drei Monate einen Lade- und Entladezyklus durchlaufen, wenn er für längere Zeit nicht benutzt wird. Bitte nur den originalen und genehmigten Adapter benutzen und sicherstellen, dass die Akkuleistung zwischen 40 % und 60 % beibehalten wird. Aufgrund der Selbstentladung des Akkus wird die Akkuspannung unter die Überladeschutzspannung sinken, wenn der Akku für längere Zeit nicht geladen wird. Dies führt zu einer verhängnisvollen Beschädigung des Akkus. Bitte seien Sie vorsichtig:

19. Den Akku nicht bei einem Brand oder bei extremer Hitze laden. Den Reiniger nicht in der Nähe einer Wärmequelle benutzen oder aufbewahren.

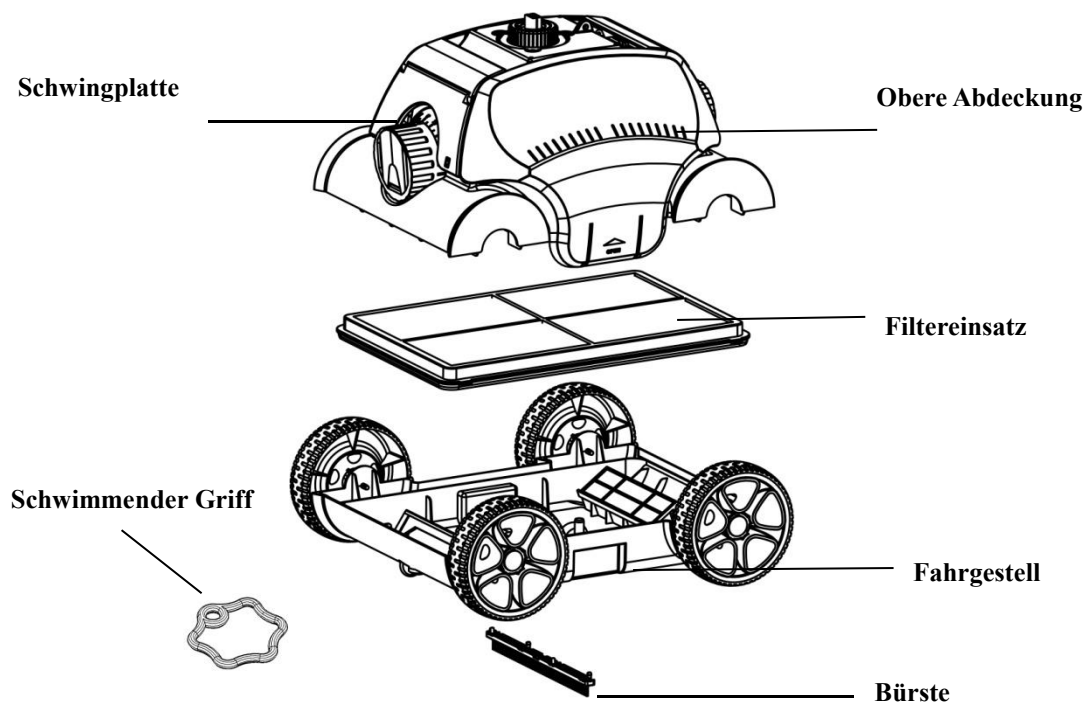
20. Das Reinigergehäuse nicht mit Nägeln oder anderen scharfen Gegenständen durchlöchern und nicht auf den Reiniger hämmern, schlagen oder ihn werfen.

I. Einleitung

Der Poolreinigungsroboter HJ1103J ist ein neuer Typ von wiederaufladbaren, automatischen Reinigungsgeräten mit einer Funktion, sich selbst auf Grund zu setzen, wenn der Akku leer ist.

Bitte dieses Handbuch aufmerksam durchlesen, damit Sie den Reiniger ordnungsgemäß benutzen können.

II. Eigenschaften und Aufbau



III. Technische Daten

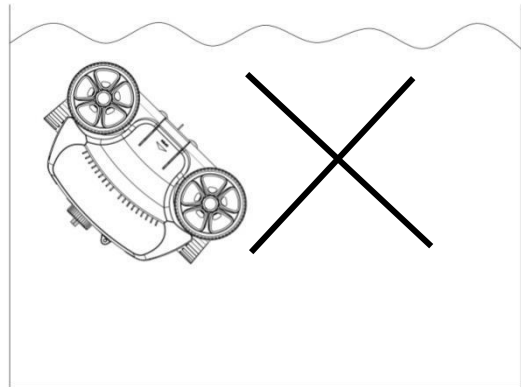
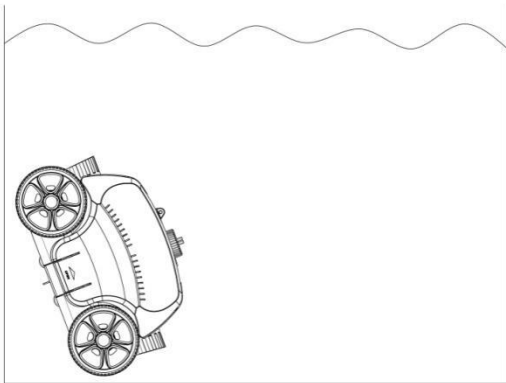
1. Bezeichnung: Reiniger
2. Modell: HJ1103
3. Betriebsspannung: 12,6 V
4. Leistung: 50 W

5. Betriebszyklus: 100 Min.
6. Eingangs-Nennspannung des Adapters: 100 Vac-240 Vac
7. Eingangsleistung des Adapters: 47 Hz-63 Hz
8. Ausgangs-Nennstromstärke des Adapters: 1,8 A
9. Ausgangs-Nennspannung des Adapters: 12,6 V
10. Ladezeit: 5-6 h
11. Akkukapazität: 6.600 mAh
12. Max. Reinigungsfläche: 100 m²
13. Filterkapazität: ca. 10 m³/h
14. Filterleistung: 180 µm
15. Steigwinkel: 15°
16. Poolwassertemperatur 10 °C-35 °C
17. Geschwindigkeit: ca. 16 m/min
18. IP-Kategorie: IPX8 (Hauptkörper)
19. Umgebungstemperatur beim Laden: 0 °C-45 °C
20. Max. Wassertiefe: 2,0 m
21. Maße: 400(L)*360(B)*270(H) mm
22. Gewicht: 5,5 kg
23. Lagerbedingung:
 - Kurzfristig (weniger als 1 Monat): -20 °C-60 °C, ≤75 % RL
 - Mittelfristig (weniger als 3 Monate): -20 °C-45 °C, ≤75 % RL
 - Langfristig (länger als 3 Monate): -20 °C-20 °C, ≤75 % RL

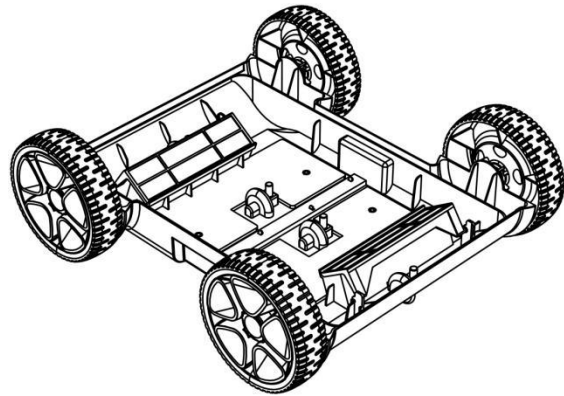
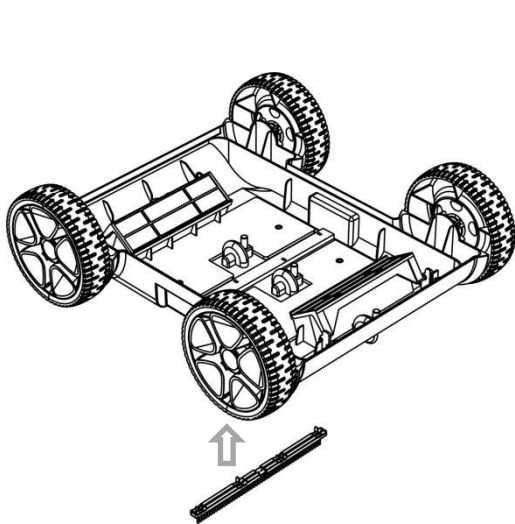
IV. Betriebsanweisung

1. Vorsichtsmaßnahmen

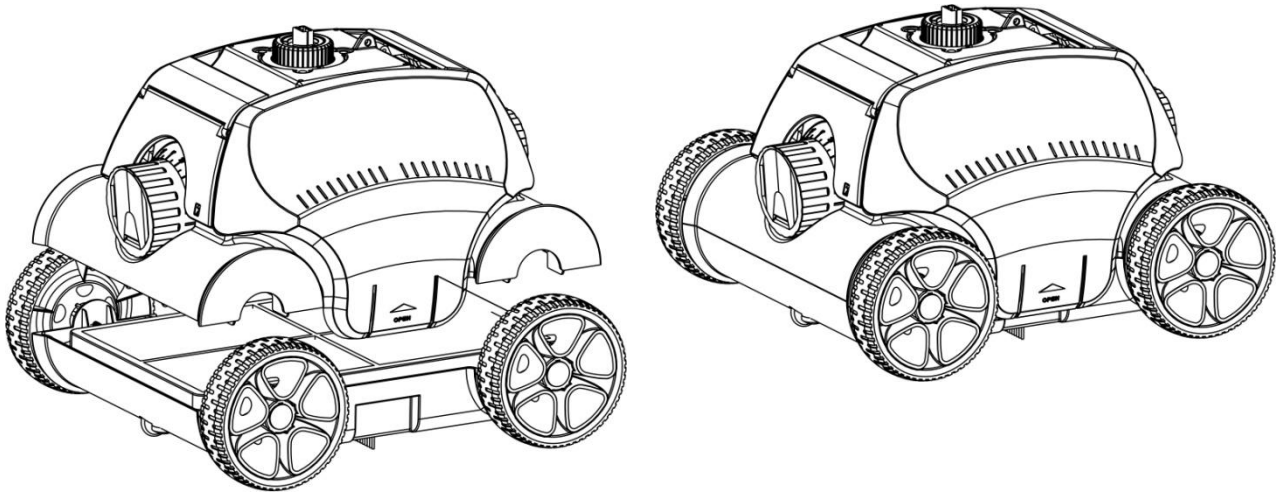
- a. Den Reiniger mit der Unterseite zur Wand in den Pool einsetzen oder herausnehmen, um Kratzer am Pool zu verhindern.



- b. Die Bürste vor der Benutzung installieren, um einen möglichen Austritt von Schmutz zu verhindern.



- c. Bitte sicherstellen, dass die obere Abdeckung des Reinigers fest mit dem Fahrgestell verbunden ist.



- d. Den Reiniger nach der Benutzung ausschalten.
- e. Die Wände beim Einsetzen oder Herausnehmen aus dem Pool nicht berühren, um Kratzer oder Beschädigungen am Reiniger zu verhindern.
- f. Bevor er auf dem Boden platziert wird, muss er ca. 10 - 15 Sekunden auf der Wasseroberfläche verbringen, bis das Wasser aus dem Reiniger in den Pool fließt.
- g. Den Griff oder die Klammern des Reinigers aus dem Pool herausheben.

2. Schnellbetrieb

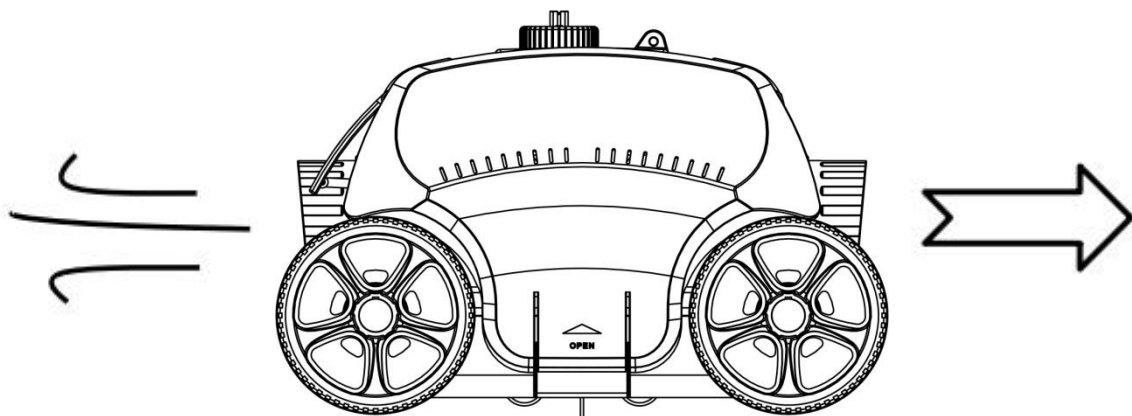
- a. Schließen Sie den Reiniger mit dem Adapter und Ladekabel an einer Steckdose an, um den Akku zu laden.
 - * Den Ladeanschluss vor dem Laden reinigen.
 - * Die rote Ladelampe zeigt an, dass der Akku geladen wird.
 - * Die grüne Ladelampe zeigt, dass die Ladung beendet ist.
 - * Den Schalter vor dem Laden auf AUS stellen.
- b. Den Schalter auf EIN stellen, nachdem der Reiniger ins Wasser gesetzt wurde. Er ist

eingeschaltet und die Anzeige leuchtet Blau. Der Reiniger nimmt seinen Betrieb nach ca. 15 Sekunden auf, während die blaue Lampe blinkt.

- c. Der Roboter ändert die Richtung automatisch, wenn er die Poolwand berührt (oder fährt bei gebogenen Poolböden hoch und runter). Die Lampe blinkt Blau, dann wechselt sie bei der Selbstanpassung ein paar Sekunden auf Grün. Danach wechselt die Anzeige erneut auf Blau.
- d. Nachdem der Betriebszyklus abgeschlossen ist, blinkt die Leuchte dreimal in Gelb. Der Reiniger läuft für ca. 2 Minuten weiter, um an den Poolrand zu fahren. Danach geht der Roboter in den Standby-Modus und die Anzeige leuchtet Gelb.
- e. Ausschalten: Den Schalter auf AUS stellen, bis der Roboter sich ausschaltet. Dabei leuchtet die Anzeige Rot Nach der Benutzung immer den Filtereinsatz reinigen.

3. Funktionen und Einstellung der Düsen

Der Reiniger hat zwei Düsen, eine von Ihnen öffnet sich, wenn sich die andere schließt. Das Wasser fließt durch die offene Düse und sorgt so für den Vortrieb des Reinigers. Stellen Sie die Düse durch Drehen ein, um die Bewegungsstrecke zu steuern.



- a. Einstellungen des Düsenwinkels und der Bewegungsstrecke

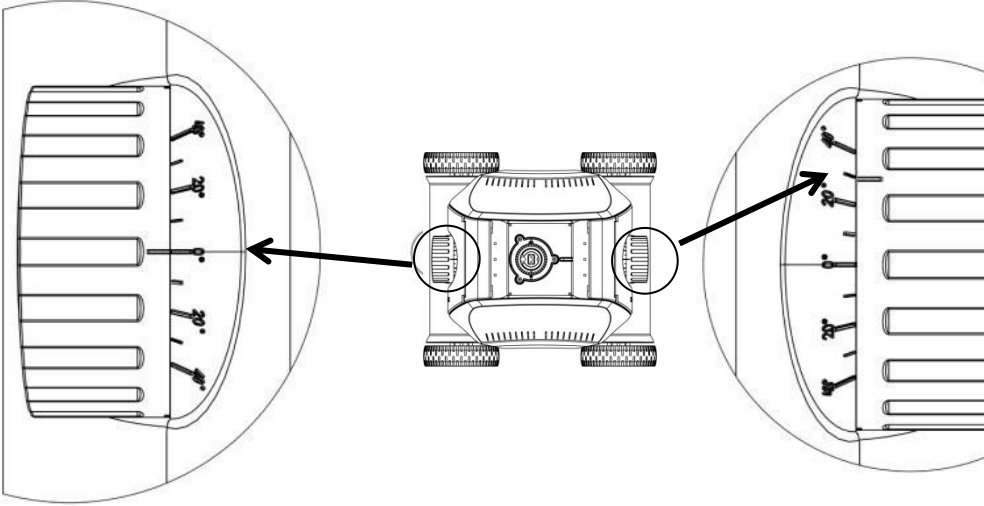
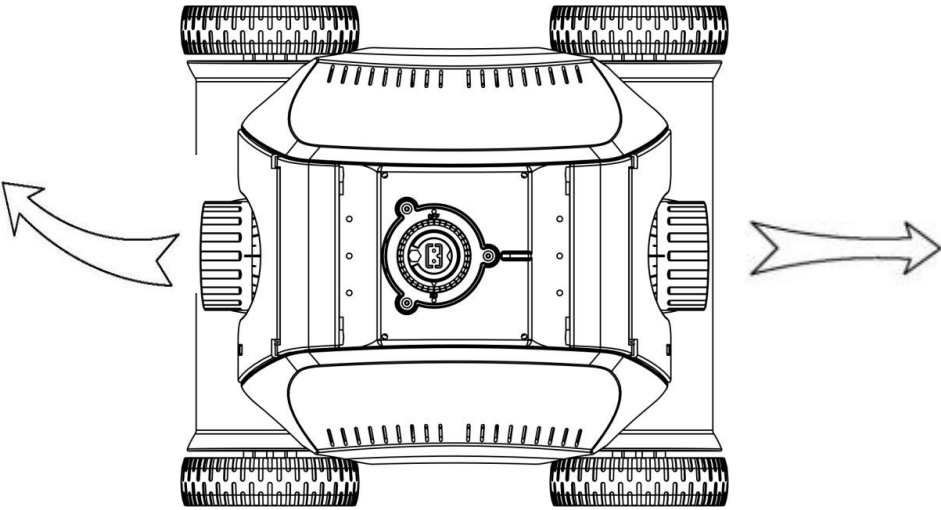
Die Düsen des Reinigers sind mit Winkeln markiert (0 ° bis 40 °).

Der Reiniger bewegt sich in einer geraden Linie, wenn der Düsenwinkel 0 ° beträgt.

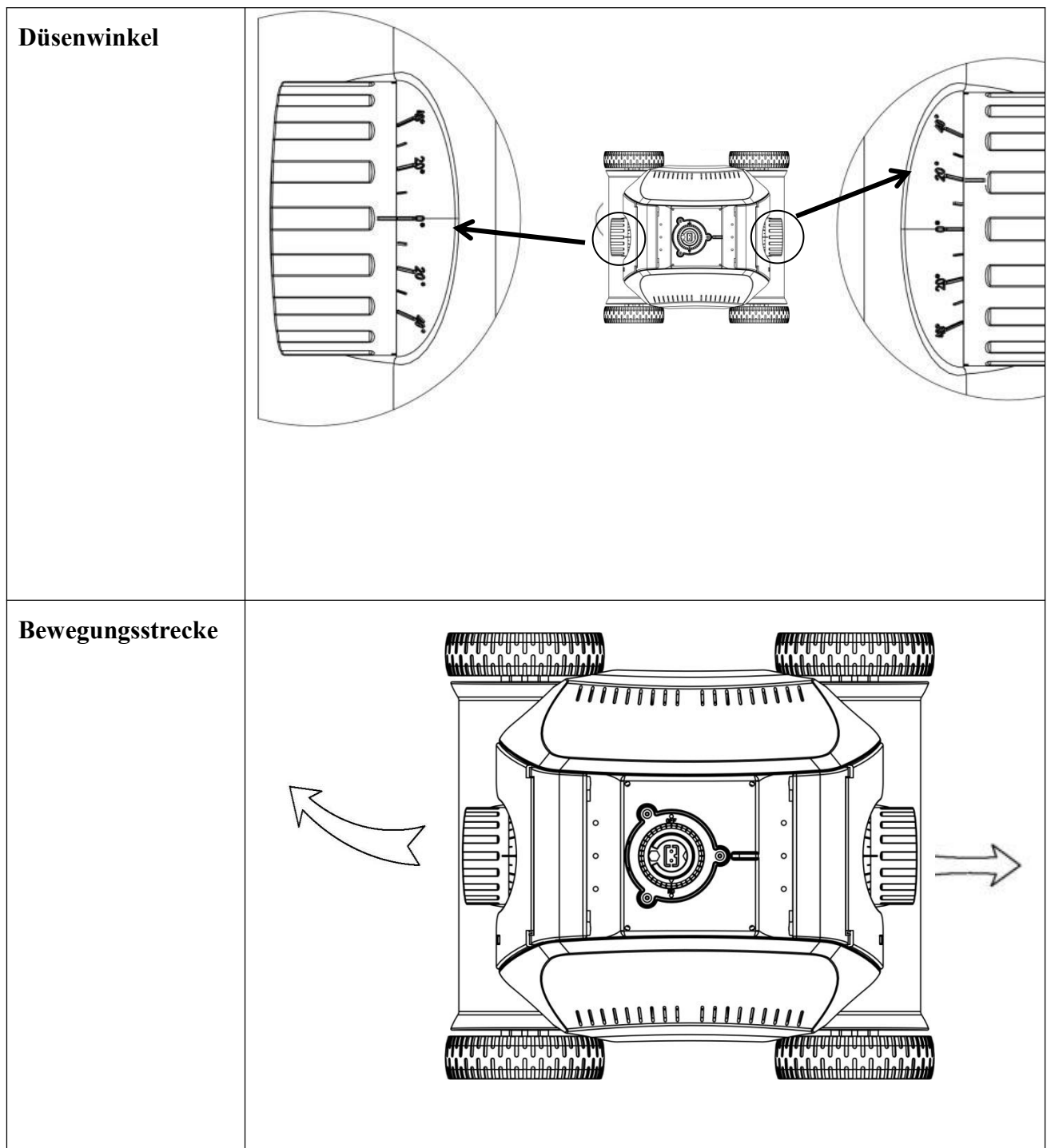
Der Reiniger bewegt sich in einer etwas kurvigeren Linie, wenn der Winkel zwischen 0 ° bis 40 ° liegt.

b. Drei empfohlene ZYKLEN und Düseneinstellungen:

Einstellung 1: Standardeinstellung: 0°—30°, für die meisten Pools.

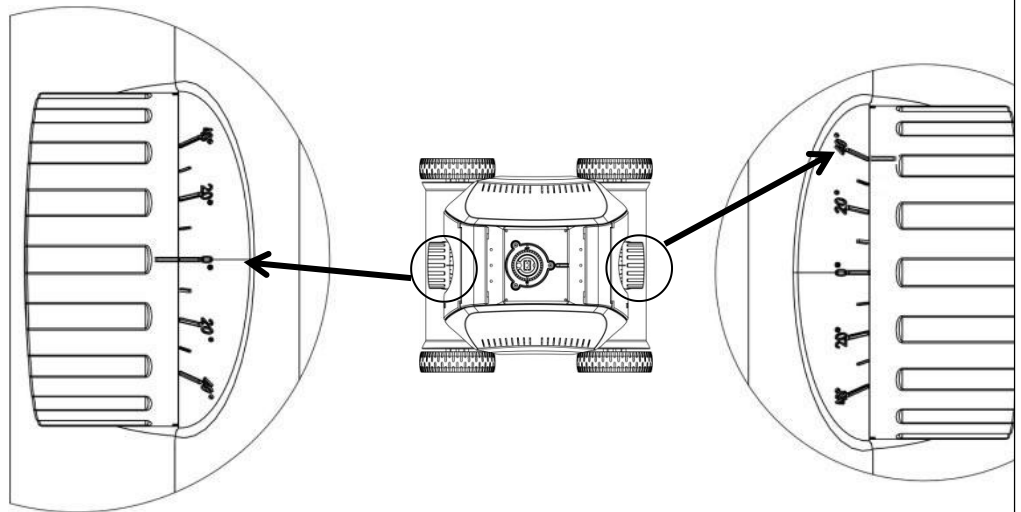
Düsenwinkel	
Bewegungsstrecke	

Einstellung 2: 0°—20°, wenn die Kabelwicklung schwerer ist

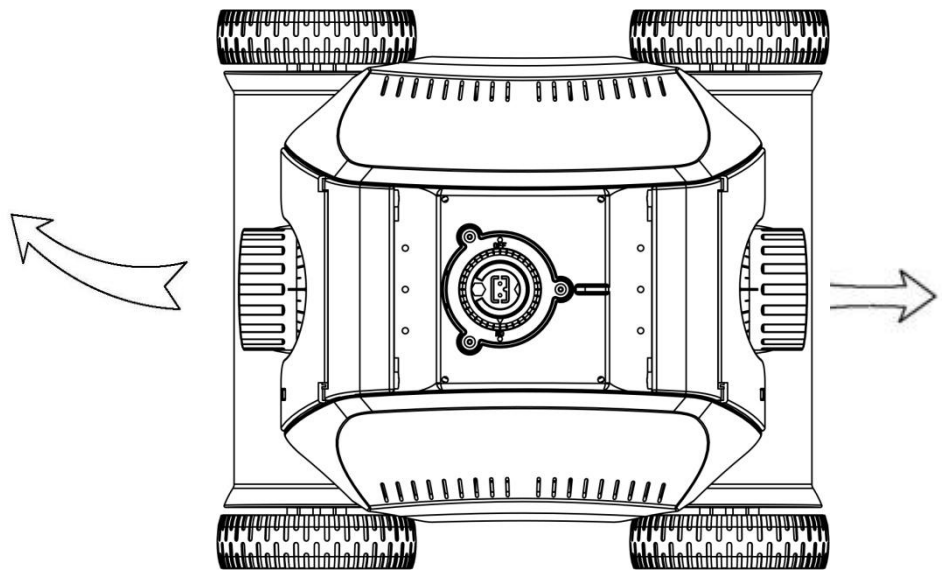


Einstellung 3: 0°—40°, wenn der Reiniger den Pool nicht komplett abdeckt.

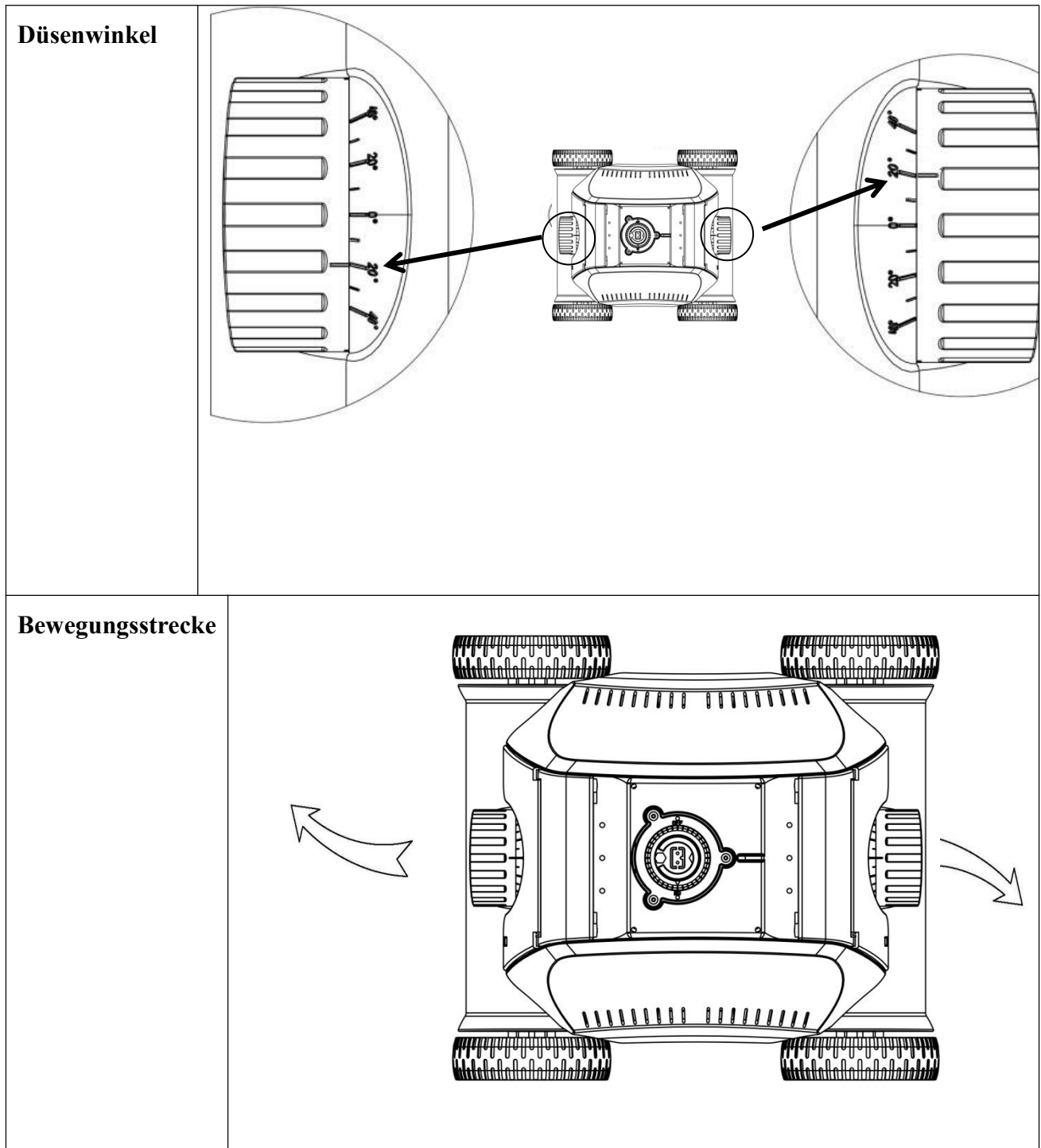
Düsenwinkel



Bewegungsstrecke



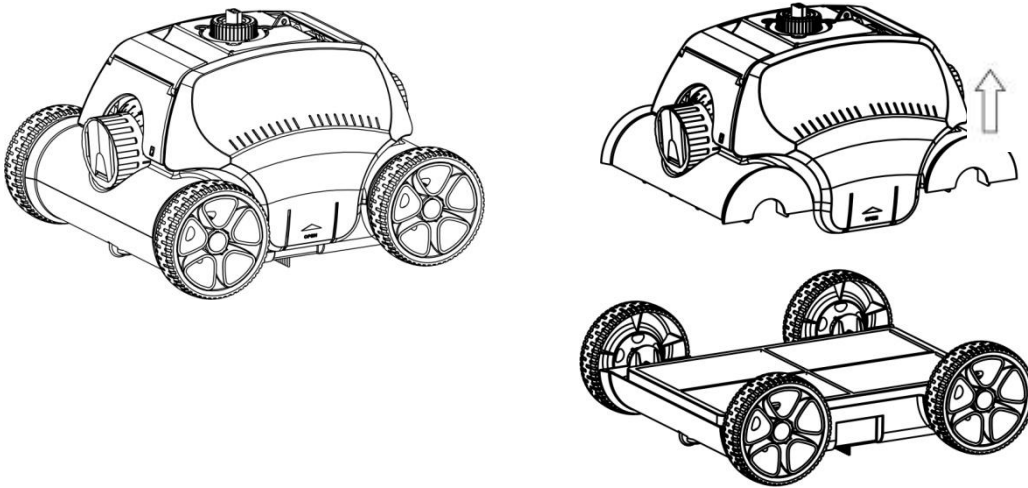
Einstellung 4: 20°—20°, für runde Pools.



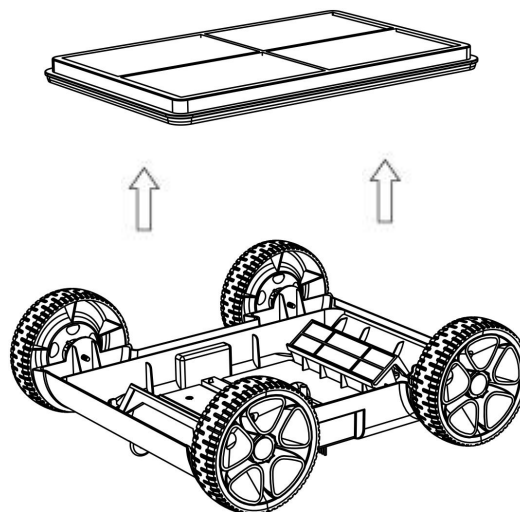
Hinweis: Bei den oben genannten Einstellungen handelt es sich um Empfehlungen und unterschiedliche Einstellungen können bei bestimmten Pools erforderlich sein. Der Bediener kann somit die Düsen in Bezug auf die aktuellen Pooleigenschaften einstellen.

4. Filtereinsatz reinigen

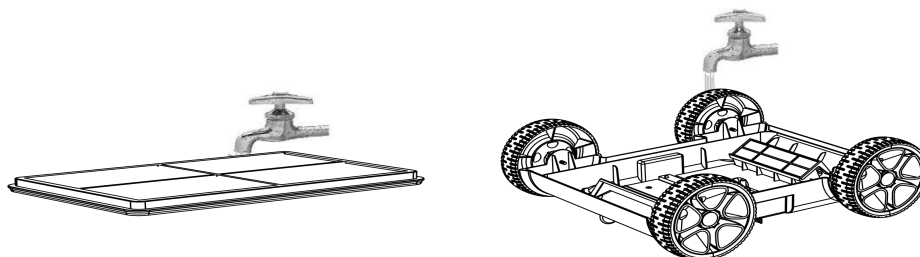
a. Die Klammern des Reinigers öffnen



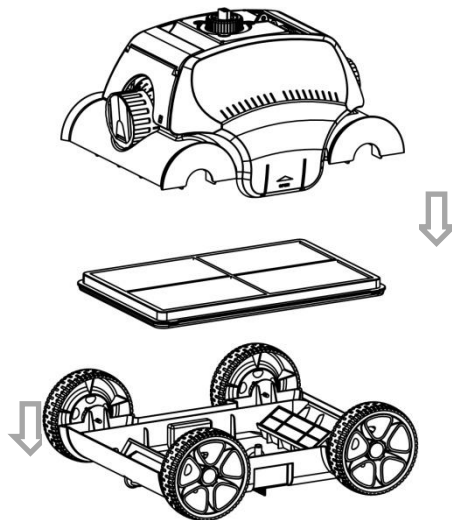
b. Den Filtereinsatz herausnehmen



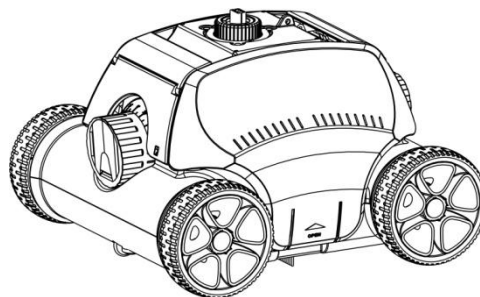
c. Filtereinsatz und Fahrgestell reinigen



d. Den Reiniger wieder zusammenbauen



e. Klammern wieder einclippen.



V. Fehlerbehebung

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Der Reiniger funktioniert nicht und die gelbe Anzeige blinkt langsam.	Verbleibende Akkukapazität gering	Laden Sie den Akku.
Der Reiniger funktioniert nicht und die rote Anzeige blinkt langsam.	Interne Störung	Kundendienst kontaktieren

Der Reiniger funktioniert nicht und die blaue Anzeige blinkt.	Pumpenschutz	Den Roboter erneut starten.
Der Reiniger funktioniert nicht und die Anzeige blinkt nicht.	Akkuschutz	Laden Sie den Roboter und kontaktieren Sie den Kundendienst, wenn er nicht funktioniert.
Die Anzeige des Adapters funktioniert nicht.	Beschädigung des Adapters	Kundendienst kontaktieren
Der Reiniger deckt den Pool nicht komplett ab.	Ungeeigneter Düsenwinkel.	Düsenwinkel einstellen
	Spezielle Poolform	Düse einstellen, um den Ablenkwinkel zu erhöhen.
	Die Wasserfilteranlage des Pools ist geöffnet.	Wasserfilteranlage ausschalten.

VI. Anzeigenstatus

Status	Anzeige
Einschalten	Blaues Licht blinkt ständig
Ausschalten	Rotes Licht blinkt ständig
Automatische Richtungsänderung	Blaues Licht blinkt
Zeitumschaltung	Rotes Licht blinkt
Betriebszyklus beendet	Gelbes Licht blinkt dreimal und blinkt dann ständig bis zum Ausschalten.
Niedrige Spannung	Gelbes Licht blinkt
Wasser im Inneren	Rotes Licht blinkt
Pumpenschutzmodus	Blaues Licht blinkt leicht

VII. Packliste

Gegenstand	Name	Modell	MENGE(St.)	Anwendungshinweis	
1	Reinigergehäuse	HJ1103J	1		Im Karton
2	Adapter	XSG1261800	1		Im Karton
3	Benutzerhandbuch und Zertifikat		1		In Plastiktüte
4	Bürste		1		In Plastiktüte
5	Zugseil		1		In Plastiktüte
6	Schwimmender Griff		1		In Plastiktüte

 Important Precautions

1. Strictly prohibit using the cleaner beyond its operating conditions. Please read the manual carefully, and use it according to the manual. We are not held liable for any loss or injury caused by improper use.
2. Use the accessories recommended or sold by the manufacturer only.
3. This model mainly applies to swimming pools with flat floor.
4. The cleaner should not be used by children under the age of 8 or people with mental disorders. Please do so under the supervision of the guardian if necessary. Please do not allow children to ride on it or play as a toy.
5. Use the original and authorized adapter only.
6. It must be replaced by the after-sale professionals if the power line is damaged.
7. Do not power on the cleaner when it is outside of the water.
8. The power line must be connected to a leakage protective and earthed socket when charging.
9. Do not operate the cleaner when there are people in the pool.
10. Always clean and wash the filter tray after use.
11. Power off the cleaner when maintaining, cleaning or not using it.
12. The cleaner should be stored in a cool and ventilated place, away from direct sunshine.
13. Charge the battery under the permitted condition. The cleaner should be stored in a cool place when charging, meanwhile do not place or be covered with anything to prevent the damage of internal electrical components caused by overheating of the power unit.
14. Only professionals can disassemble the sealed driving kit of the cleaner.
15. Close the pool filtration system before use.
16. Slightly water pollution might occur in case grease in motor oil seal leaks.
17. The cleaner is only suitable for small pools limited by battery capacity; otherwise it will affect the cleaning effect.
18. The cleaner should be charged and discharged a cycle every three months if it needs to be stored for a long time. Please use the original and authorized adapter only and ensure that

the battery power is maintained at 40%-60%. The battery voltage will drop lower than the over-discharge protection voltage level due to the self-discharge of battery if not charging the battery for a long time, which will lead to fatal damage to the battery. Please be careful.

19. Prohibit charging the battery under the condition of fire or extreme heat. Do not use or store the cleaner near the heat source.

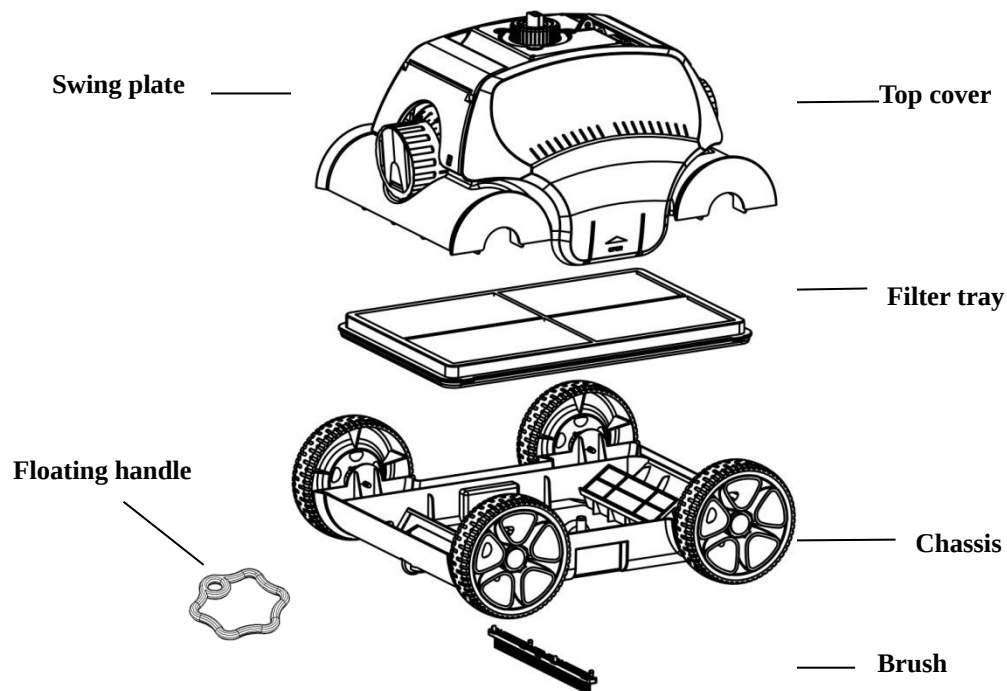
20. Prohibit piercing the cleaner shell with nails or other sharp objects, and prohibit hammering, impacting or throwing the cleaner

I. Introduction

The robotic pool cleaner HJ1103J is a new type of rechargeable automatic cleaning equipment with the function of self-beaching when the battery is running out.

Please read this manual carefully before use so that you can use it correctly.

II. Appearance characteristics & structure



III. Specifications

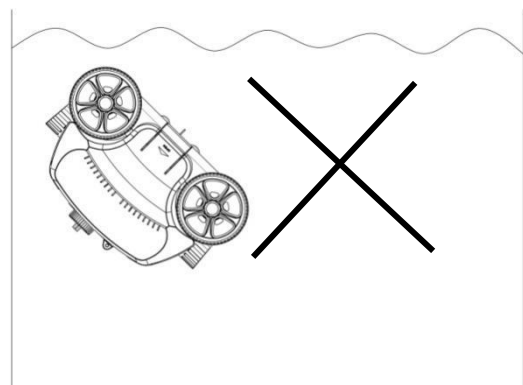
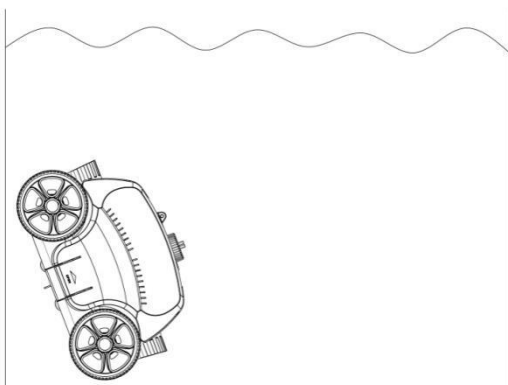
1. Name: Cleaner
2. Model: HJ1103
3. Working voltage: 12.6V
4. Power: 50W
5. Working Cycle: 100min
6. Rated input voltage of adapter: 100Vac-240Vac
7. Input power of adapter: 47Hz-63Hz
8. Rated output current of adapter: 1.8A
9. Rated output voltage of adapter: 12.6V
10. Charging time: 5-6h

11. Battery capacity: 6600mAh
12. Max. cleaning surface: 100 m²
13. Filter capacity: appr. 10m³ /h
14. Filter capability: 180 μ m
15. Climbing slope: 15°
16. Pool water temperature: 10°C-35°C
17. Moving speed: appr. 16m/min
18. IP Grade: IPX8 (main body)
19. Charging environment temperature: 0°C-45°C
20. Max. water depth: 2.0m
21. Size: 400(L)*360 (W) *270 (H) mm
22. Weight: 5.5kg
23. Storage condition:
 - Short term (less than 1 month): -20°C-60°C , ≤75%RH
 - Medium term (less than 3 months): -20°C-45°C , ≤75%RH
 - Long term (more than 3 months): -20°C-20°C , ≤75%RH

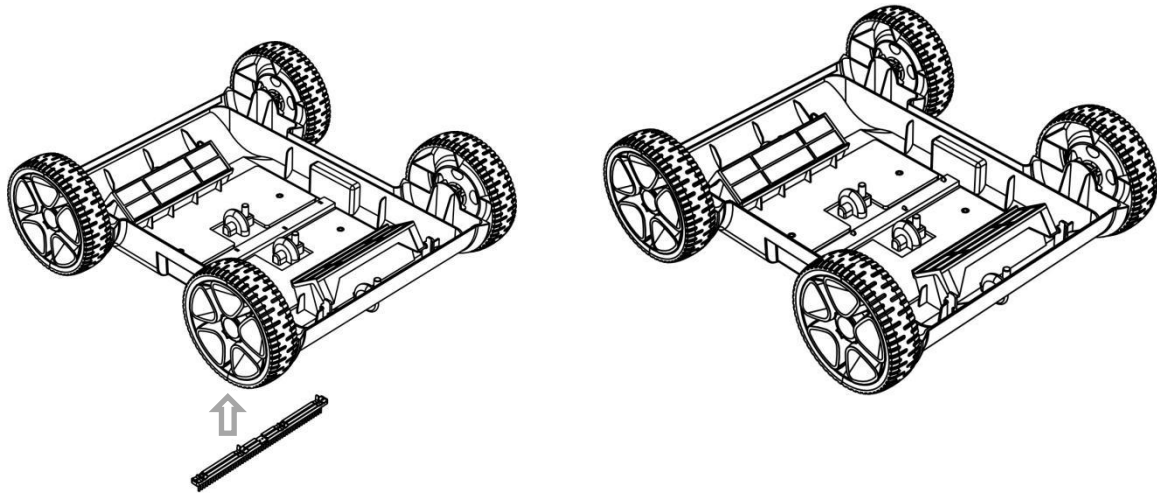
IV. Operation instruction

1. Precautions

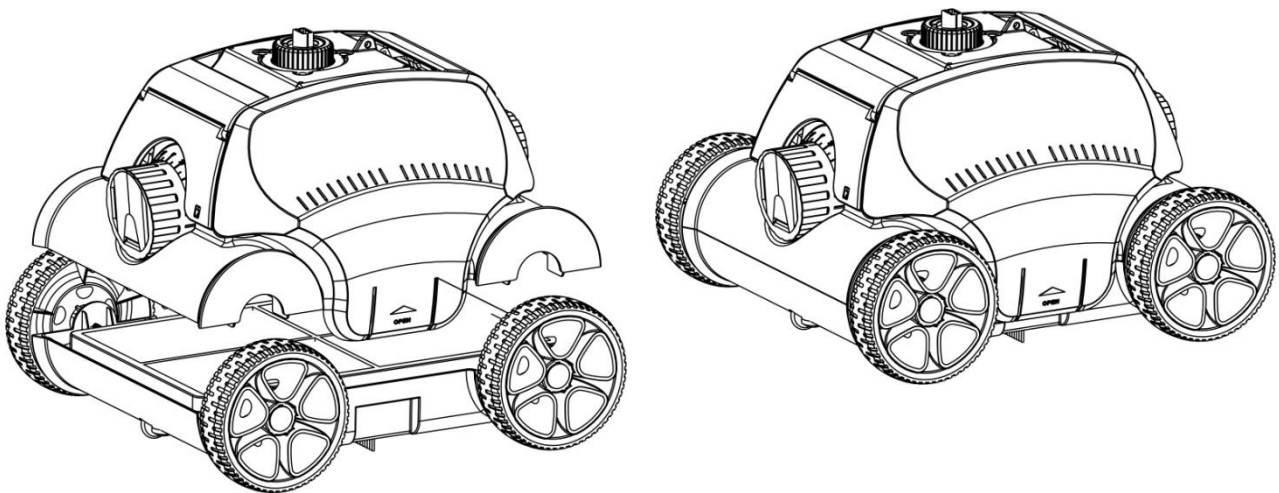
- a. Put into or lift out from pool with the cleaner bottom toward the wall to avoid any possible scratch to the pool.



- b. Install the brush before use to avoid possible dirt leaks.



- c. Please ensure that top cover of the cleaner is tightly assembled with its chassis.



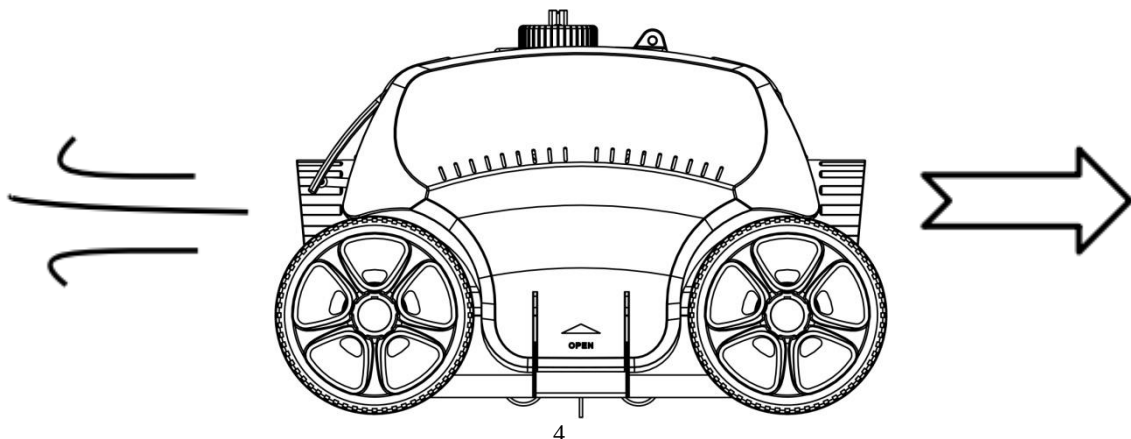
- d. Power off the cleaner after use.
- e. Do not touch the wall to avoid scratching the wall or damaging the cleaner when putting into or lift out from pool.
- f. It is necessary to stay on the water surface for 10-15 seconds until water flows out from the cleaner to the pool before being placed on the ground.
- g. Lift the handle or clips of the cleaner out from the pool.

2. Quick operation

- a. Connect the cleaner and home power with adapter and charging line to charge the battery.
 - * Clean the charging port before charging.
 - * Red charging indicator light indicates the battery is charging.
 - * Green charging indicator light indicates charging is finished.
 - * Turn the switch knob to OFF before charging.
- b. Turn the switch knob to ON after putting it into water then the cleaner is power-on and the indicator light is steady blue. The cleaner begins to work about 15 seconds later while the blue light flashes.
- c. The robot reverse direction automatically once touching the pool wall (or rise up-ahead and reverse for pools with curved floor), and blue light flashes, then the indicator light turns into green for a few seconds for self-adaption, after that the indicator turns into blue again.
- d. The yellow light flashes three times after completing the working cycle and then the cleaner continues running about 2 minutes to pull over to pool edge, after that the robot runs into standby mode and the indicator light is steady yellow.
- e. Power-off operation: switch off the knob into red light till the robot power-off. Please always clean the filter tray after use.

3. Functions and adjustment of nozzles

There are two nozzles on the cleaner, one of them opens once the other closes. Water flows out through the open nozzle to thrust the cleaner to move forward. Adjust the nozzle by turning it to control the moving route.



a. Settings of nozzle angle and moving route

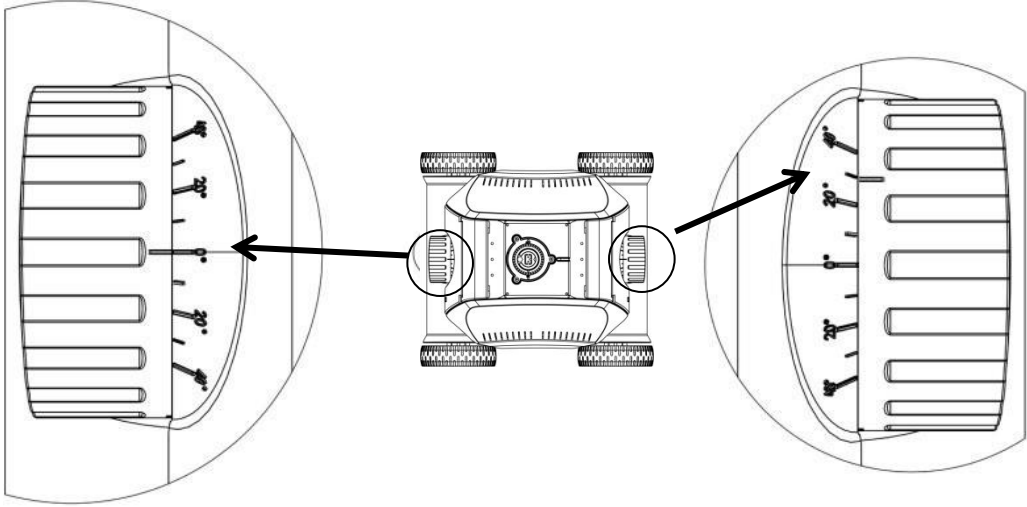
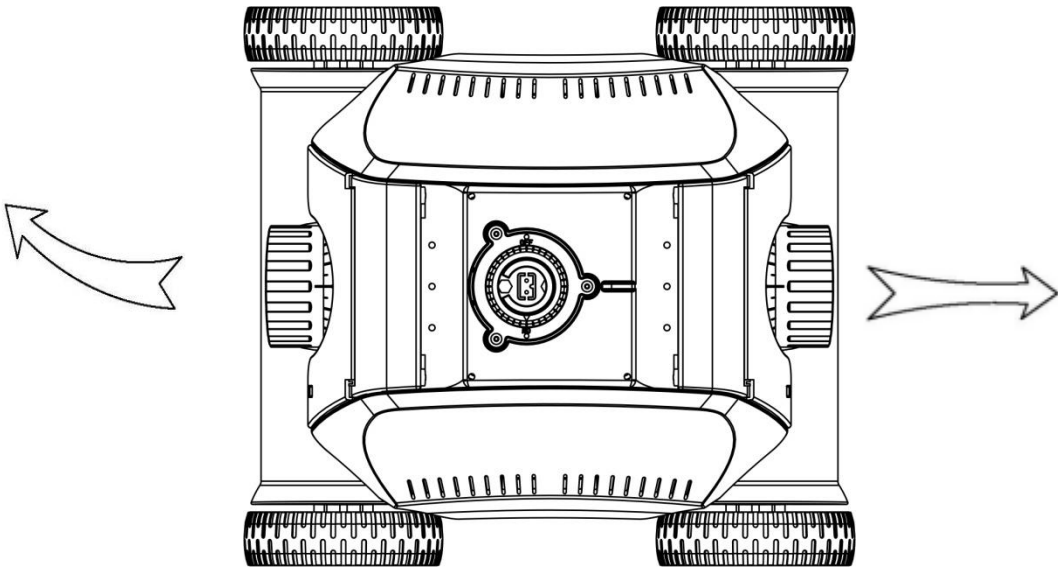
The nozzles of the cleaner are marked with angles (0° — 40°).

The cleaner moves in an approximately straight line when the nozzle angle is 0° .

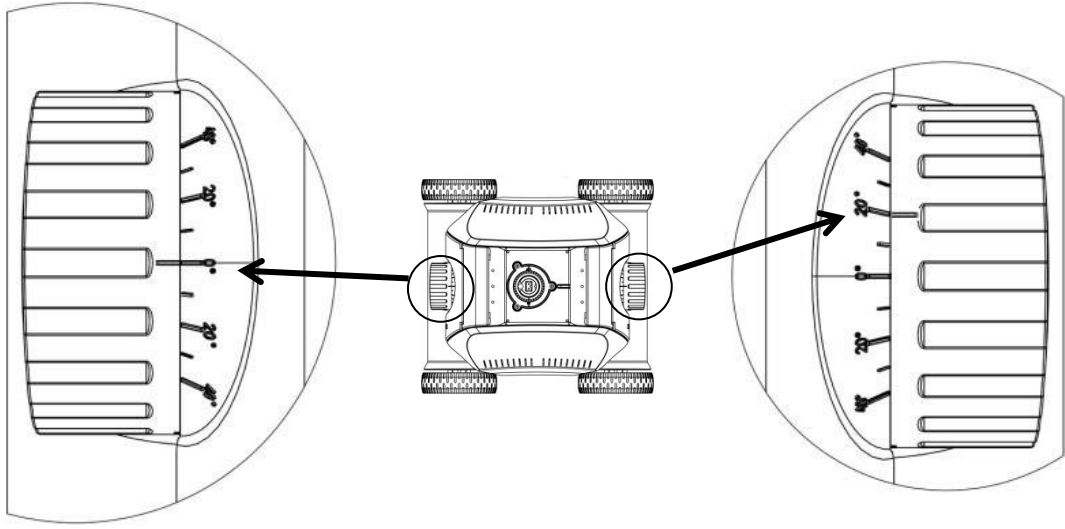
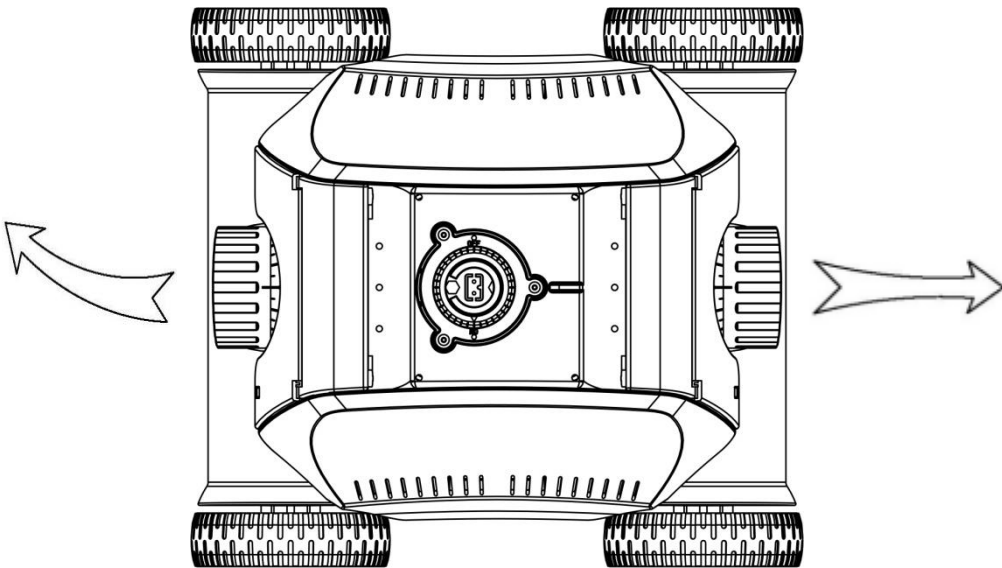
The cleaner moves in a more curved line at a larger angle from 0° - 40° .

b. Recommended three CYCLEs and nozzle settings

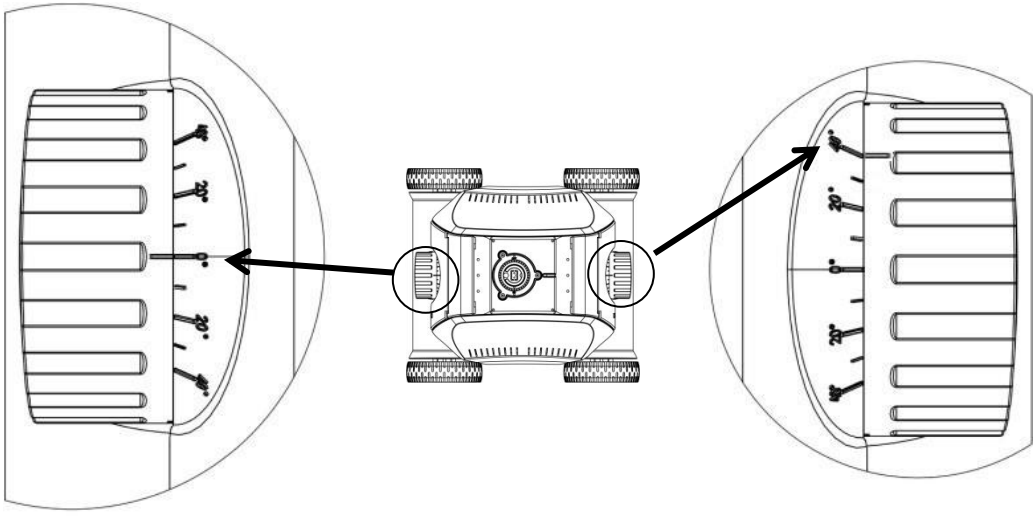
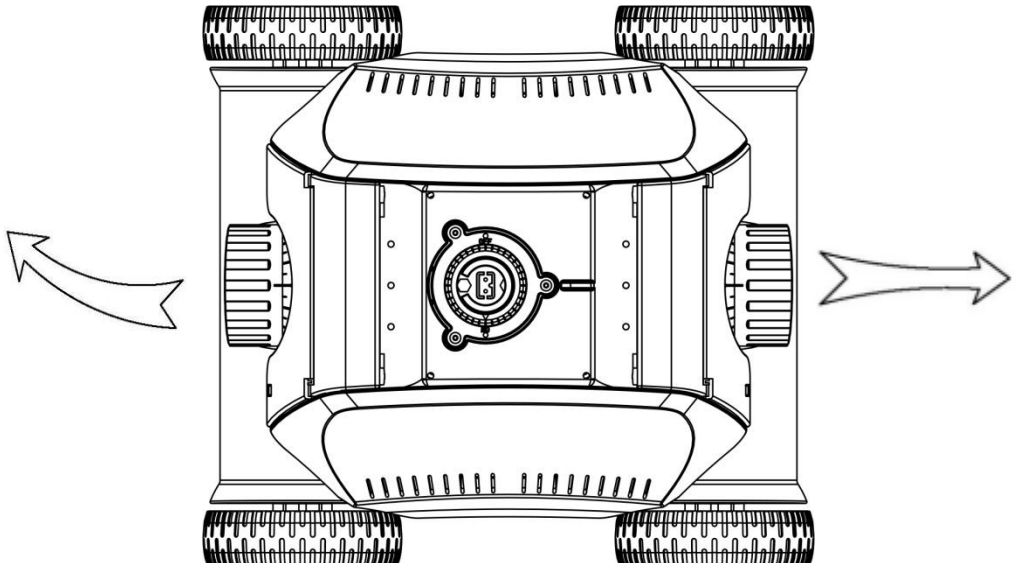
Setting One: default setting: 0° — 30° , for most of pools.

Nozzle angle	
Moving route	

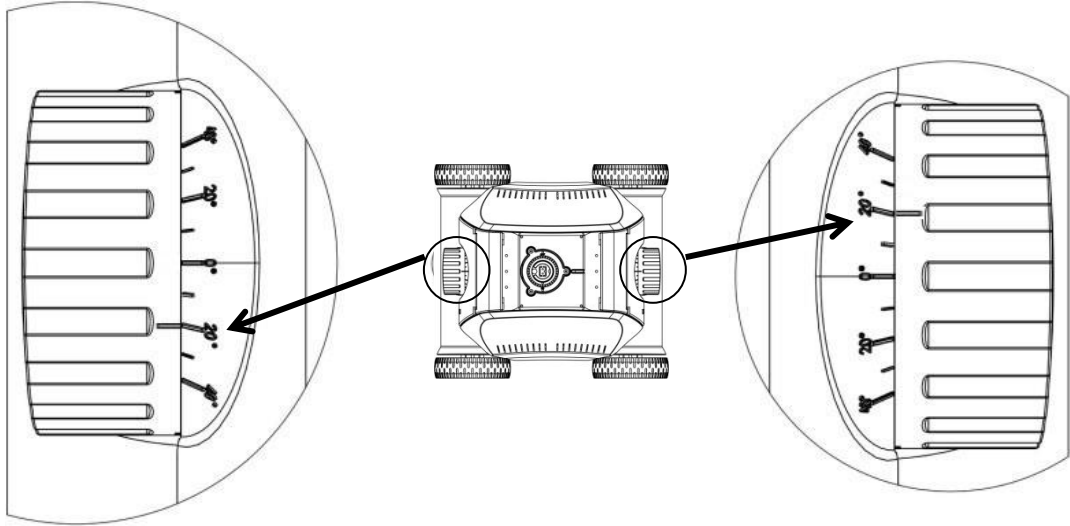
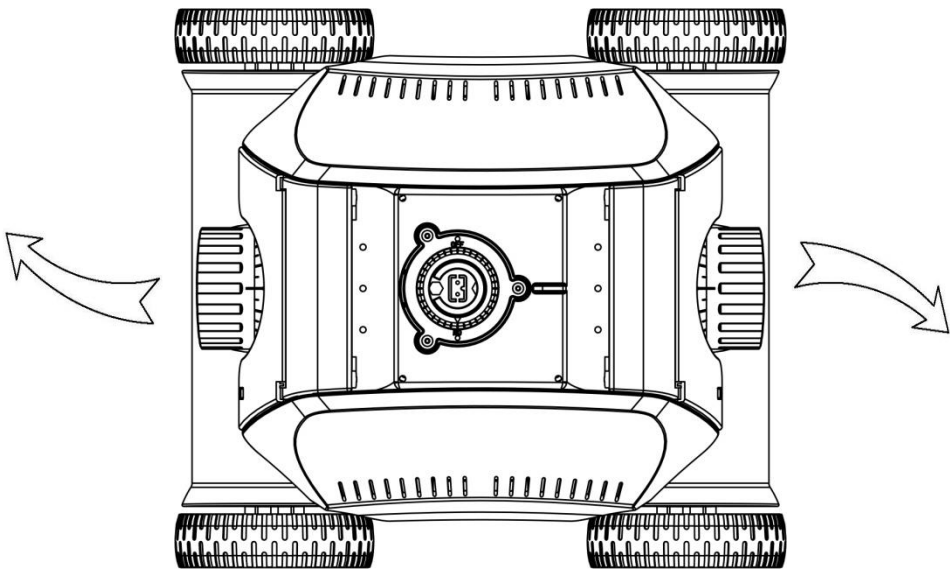
Setting Two: 0° —20° , when cable winding is heavier

Nozzle angle	 The diagram illustrates the adjustment of the nozzle angle for heavy cable winding. It features a central top-down view of a four-wheeled vehicle with a central motor. Two circular callouts on the left and right sides of the vehicle point to detailed side views of the nozzle assembly. In these side views, the nozzle is shown at two different angles: 0° (pointing straight forward) and 20° (pointing slightly outward). Arrows indicate the range of motion between these two positions.
Moving route	 The diagram shows the moving route of the vehicle from a top-down perspective. The vehicle is a square-shaped unit with four large, treaded wheels. A central circular component, likely a motor or sensor, is visible. Two large, curved arrows originate from the left and right sides of the vehicle, pointing outwards to indicate the direction of movement or the path of the cable being laid.

Setting Three: 0° —40° , when the cleaner does not have a full coverage of pool.

Nozzle angle	
Moving route	

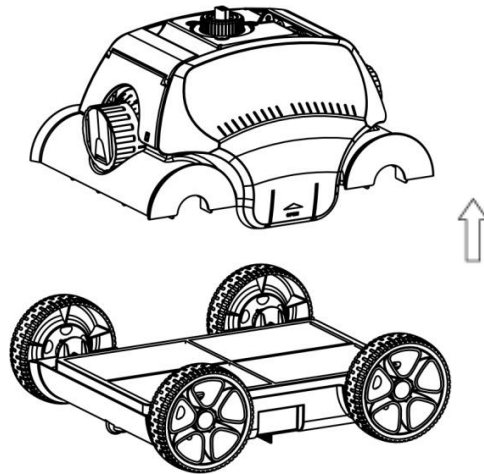
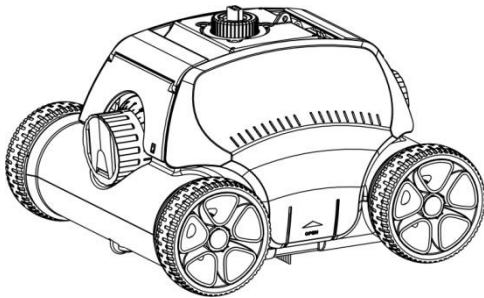
Setting Four: 20° —20° , for round pools.

Nozzle angle	
Moving route	

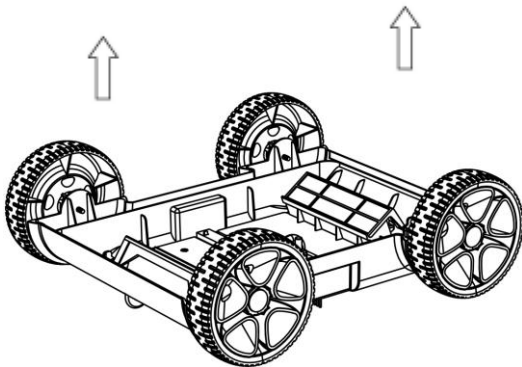
Note: above are recommended settings and different settings might apply to specific pools. So the operator can set according to the principle of nozzle settings and the actual situation of the pool.

4. Clean the filter tray

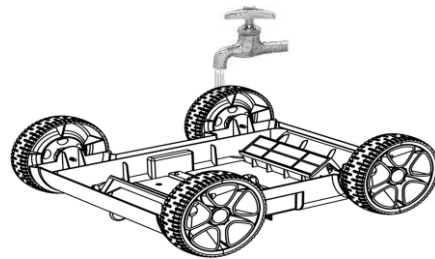
a. Open the cleaner by clips



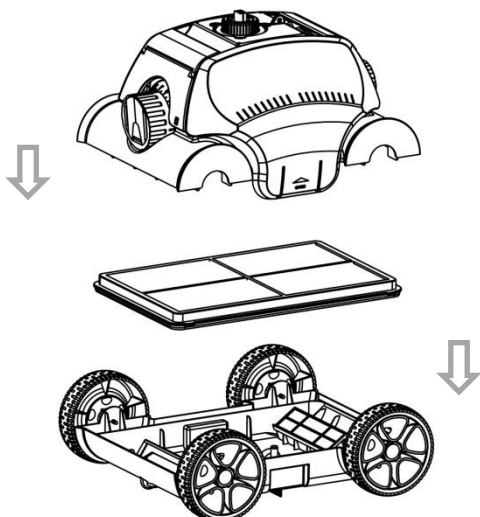
b. Take off the filter tray



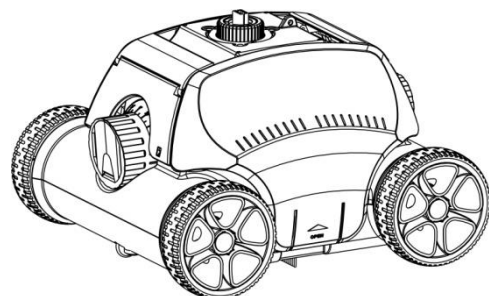
c. Clean the filter tray and chassis



d. Reassemble the cleaner



e. Push the clips on



V. Trouble shooting

Symptom	Possible reason	Solution
The cleaner does not work and the yellow indicator light slowly flashes.	Low remaining battery capacity	Charge the battery
The cleaner does not work and the red indicator light slowly flashes.	Internal fault	Contact after-sale service
The cleaner does not work and the blue indicator light flashes.	Pump protection	Re-start the robot.
The cleaner does not work and the indicator light does not flash	Battery protection	Charge the robot and in case it does not work, please ask for after sales service
The adapter indicator light does not work.	Adapter damage	Contact after-sale service
The cleaner does not have a full coverage of pool.	Unsuitable nozzle angle	Adjust nozzle angle
	Special pool shape	Adjust nozzle to increase angle of deflection
	Pool water filtration system is open.	Turn off water filtration system

VI. Indicator status

Status	Indicator
Switch on	Blue light steady flash
Switch off	Red light steady flash
Auto-Reverse	Blue light flashes
Time-Reverse	Red light flashes
Working cycle finished	Yellow light flashes 3 times then steady flash till power off
Low voltage	Yellow light flashes
Water inside	Red light flashes
Pump protection mode	Blue light slightly flashes

VII. Packing list

Item	Name	Model	QTY(pc)	Application	Remark
1	Cleaner body	HJ1103J	1		In carton
2	Adapter	XSG1261800	1		In carton
3	User manual & certificate		1		In plastic bag
4	Brush		1		In plastic bag
5	Tow rope		1		In plastic bag
6	Floating handle		1		In plastic bag

 Précautions importantes

- 1. Il est strictement interdit d'utiliser le nettoyeur au-delà de ses conditions d'utilisation. Veuillez lire attentivement le manuel et utiliser l'appareil conformément à celui-ci. Nous ne sommes pas responsables des pertes ou blessures provoquées par une mauvaise utilisation.**
- 2. N'utilisez que les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.**
- 3. Ce modèle s'applique principalement aux piscines à fond plat.**
- 4. Le nettoyeur ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou des personnes atteintes de troubles mentaux. Veuillez le faire sous la supervision du tuteur si nécessaire. Ne permettez pas aux enfants de monter dessus ou de l'utiliser comme un jouet.**
- 5. Utilisez uniquement l'adaptateur d'origine et l'adaptateur autorisé.**
- 6. Il doit être remplacé par les professionnels du service après-vente si le câble d'alimentation est endommagé.**
- 7. N'allumez pas le nettoyeur lorsqu'il est hors de l'eau.**
- 8. Le câble d'alimentation doit être raccordé à une prise de courant protégée contre les fuites et mise à la terre lors du chargement.**
- 9. N'utilisez pas le nettoyeur lorsqu'il y a des personnes dans la piscine.**
- 10. Nettoyez toujours et lavez le plateau de filtration après utilisation.**
- 11. Éteignez le nettoyeur lorsque vous l'entretenez, le nettoyez ou ne l'utilisez pas.**
- 12. Le nettoyeur doit être entreposé dans un endroit frais et aéré, à l'abri du soleil direct.**
- 13. Chargez la batterie dans les conditions autorisées. Le nettoyeur doit être stocké dans un endroit frais lors de son chargement, pendant ce temps ne pas le placer ni le recouvrir de quoi que ce soit pour éviter d'endommager les composants électriques internes en cas de surchauffe du moteur.**

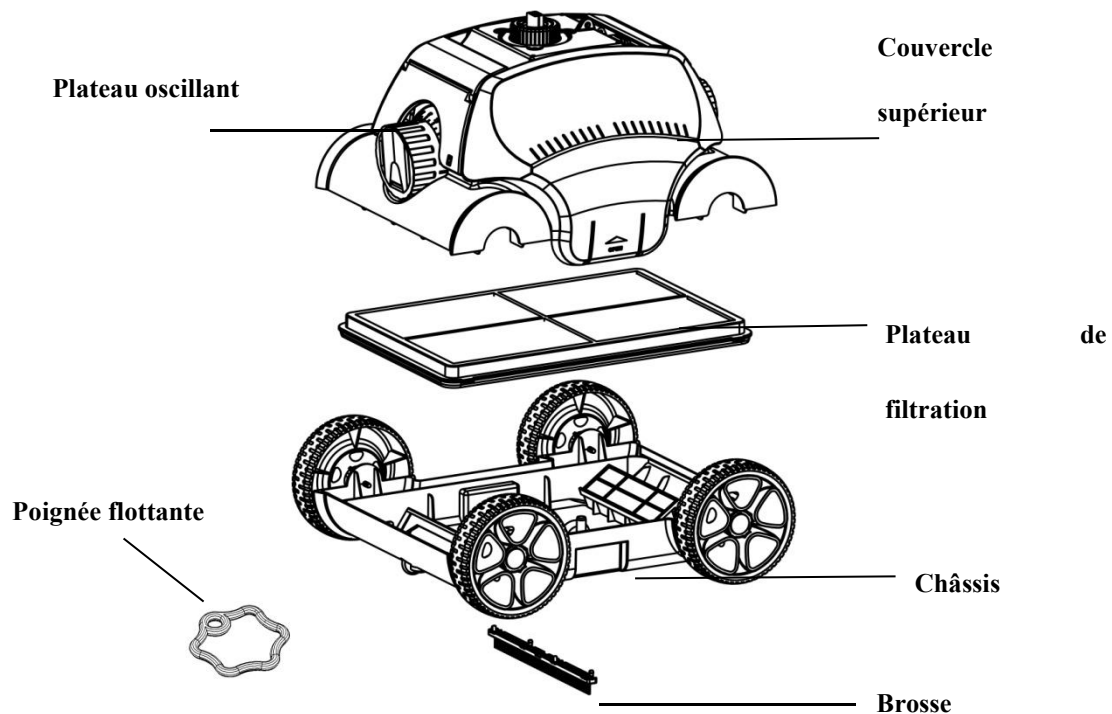
- 14. Seuls les professionnels peuvent démonter le kit de commande scellé du nettoyeur.**
- 15. Fermez le système de filtration de la piscine avant utilisation.**
- 16. Une légère pollution de l'eau peut se produire en cas de fuite de graisse dans le joint d'étanchéité de l'huile du moteur.**
- 17. Le nettoyeur ne convient qu'aux petites piscines limitées en raison de la capacité de la batterie, faute de quoi l'effet nettoyant sera réduit.**
- 18. Le nettoyeur doit être chargé et déchargé tous les trois mois s'il doit être stocké pendant une longue période. Veuillez n'utiliser que l'adaptateur d'origine et autorisé et vous assurer que la puissance de la batterie est maintenue entre 40 % et 60 %. La tension de la batterie tombera en dessous du niveau de tension de protection contre les décharges excessives en raison de l'autodécharge de la batterie si celle-ci n'est pas chargée pendant une longue période, ce qui entraînera des dommages néfastes à la batterie. Veuillez faire attention.**
- 19. Il est interdit de charger la batterie en cas d'incendie ou de chaleur extrême. Ne pas utiliser ou ranger le nettoyeur près d'une source de chaleur.**
- 20. Il est interdit de percer la coque du nettoyeur avec des clous ou tout autre objet pointu et interdit de marteler, de frapper ou de lancer le nettoyeur.**

I. Introduction

Le robot nettoyeur de piscines HJ1103J est un nouveau type d'équipement de nettoyage automatique rechargeable avec la fonction d'échouage automatique lorsque la batterie est épuisée.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser afin de le faire correctement.

II. Caractéristiques d'apparence et structure



III. Spécifications

1. Nom : Nettoyeur
2. Modèle : HJ1103
3. Tension de fonctionnement : 12,6V
4. Puissance : 50W

5. Cycle de travail : 100 min
6. Tension d'entrée nominale de l'adaptateur : 100Vac-240Vac
7. Puissance d'entrée de l'adaptateur : 47Hz-63Hz
8. Courant nominal de sortie de l'adaptateur : 1,8A
9. Tension nominale de sortie de l'adaptateur : 12,6V
10. Temps de charge : 5-6h
11. Capacité de la batterie : 6600mAh
12. Surface de nettoyage max. : 100 m²
13. Capacité du filtre : env. 10m³/h
14. Capacité de filtrage : 180µm
15. Montée des pentes : 15°
16. Température de l'eau de la piscine : 10°C-35°C
17. Vitesse de déplacement : env. 16m/min
18. Indice IP : IPX8 (corps principal)
19. Température ambiante de charge : 0°C-45°C
20. Profondeur max. de l'eau : 2,0m
21. Dimension : 400(L)*360 (l) *270 (H) mm
22. Poids : 5,5kg
23. Condition de stockage :

Court terme (moins d'un mois) : -20°C-60°C, ≤75%RH

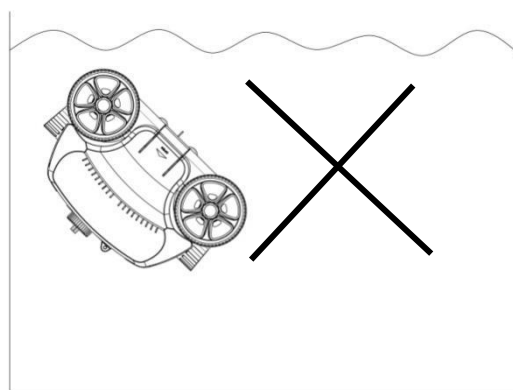
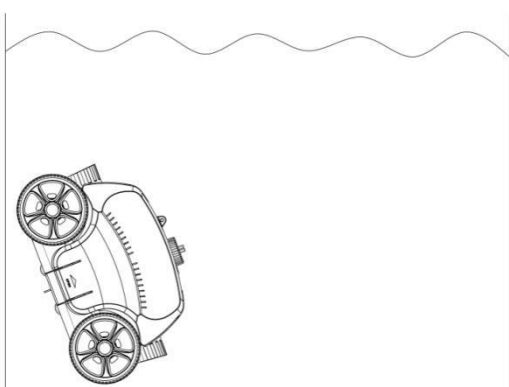
Moyen terme (moins de 3 mois) : -20°C-45°C, ≤75%RH

Long terme (plus de 3 mois) : -20°C-20°C, ≤75%RH

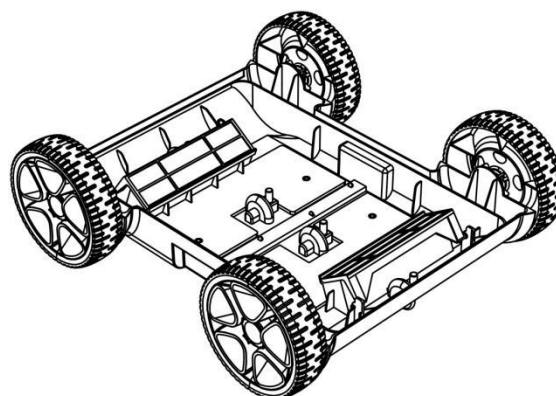
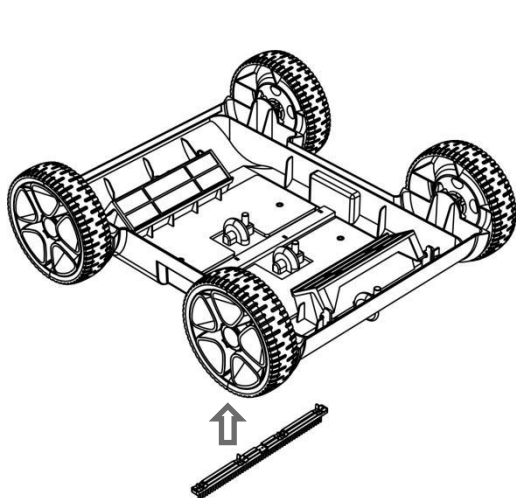
IV. Instructions d'utilisation

1. Précautions

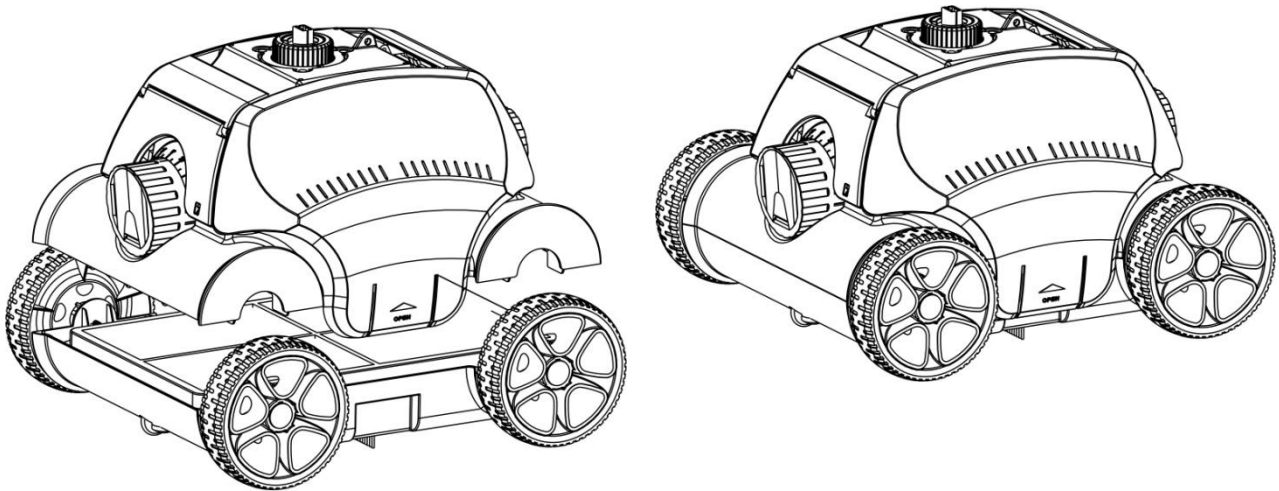
- a. Placez ou retirez de la piscine avec le bas du nettoyeur vers la paroi pour éviter de rayer éventuellement la piscine.



- b. Installez la brosse avant l'utilisation pour éviter les fuites de saleté éventuelles.



- c. Veillez à ce que le couvercle supérieur du nettoyeur soit solidement assemblé à son châssis.



- d. Éteignez le nettoyeur après utilisation.
- e. Ne touchez pas la paroi pour éviter de la rayer ou d'endommager le nettoyeur lorsque vous le mettez ou le retirez de la piscine.
- f. Il est nécessaire de rester à la surface de l'eau pendant 10 à 15 secondes jusqu'à ce que l'eau s'écoule du nettoyeur vers la piscine avant de le poser sur le sol.
- g. Soulevez la poignée ou les pinces du nettoyeur en dehors de la piscine.

2. Fonctionnement rapide

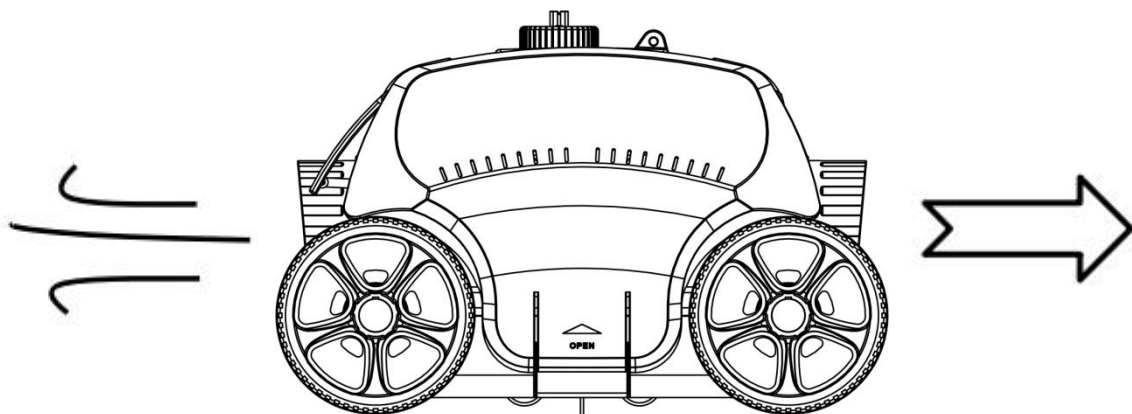
- a. Connectez le nettoyeur et l'alimentation domestique à l'adaptateur et au câble de chargement pour charger la batterie.

* Nettoyez le port de chargement avant de charger.

- * Le voyant de charge rouge indique que la batterie est en train de se charger.
 - * Le voyant de charge vert indique que le chargement est terminé.
 - * Tournez le bouton de l'interrupteur sur OFF avant de charger.
- b. Tournez le bouton de l'interrupteur sur ON après l'avoir mis dans l'eau, puis le nettoyeur est sous tension et le voyant lumineux est bleu fixe. Le nettoyeur commence à fonctionner environ 15 secondes plus tard alors que la lumière bleue clignote.
 - c. Le robot inverse automatiquement la direction en touchant la paroi de la piscine (ou en se levant vers l'avant et en reculant pour les piscines à fond courbe), et le voyant bleu clignote, puis le voyant devient vert pendant quelques secondes pour une auto-adaptation, après quoi le voyant redevient bleu.
 - d. Le voyant jaune clignote trois fois après avoir terminé le cycle de travail, puis le robot continue à fonctionner pendant environ 2 minutes pour se ranger au bord de la piscine, après quoi le robot passe en mode veille et le voyant s'allume en jaune.
 - e. Fonctionnement hors tension : tournez le bouton vers le voyant rouge jusqu'à ce que le robot s'éteigne. Veuillez toujours nettoyer le plateau de filtration après utilisation.

3. Fonctions et réglage des buses

Il y a deux buses sur le nettoyeur, l'une d'elles s'ouvre une fois que l'autre se ferme. L'eau s'écoule par la buse ouverte pour pousser le robot vers l'avant. Ajustez la buse en la tournant pour contrôler la trajectoire.



a. Réglages de l'angle de la buse et de la trajectoire.

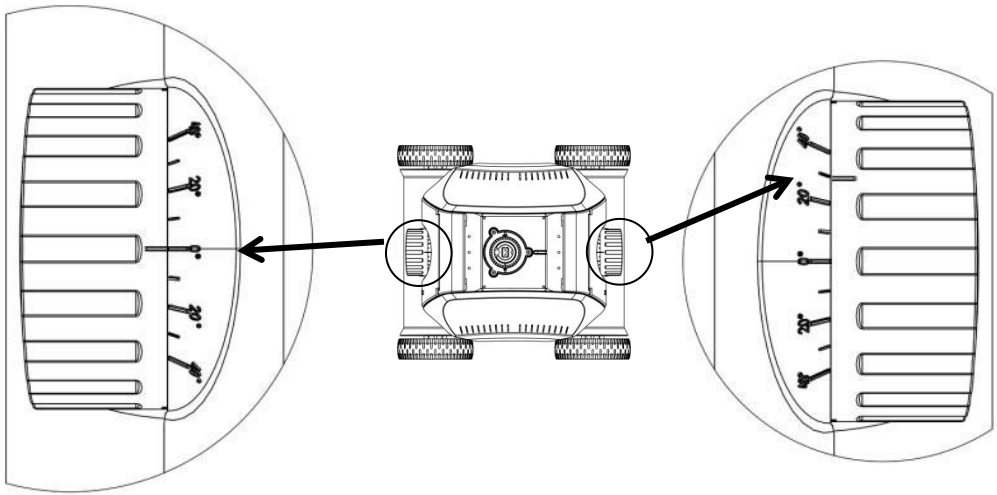
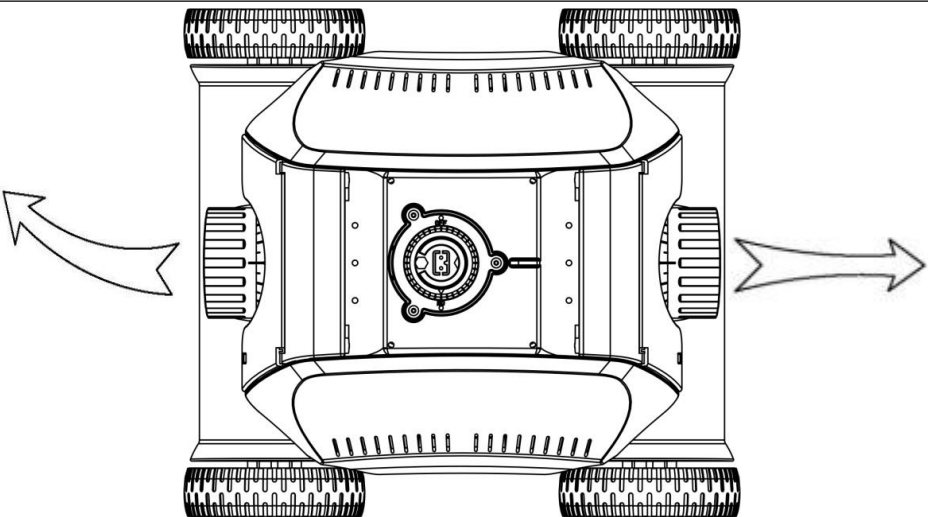
Les buses du nettoyeur sont marquées avec des angles (0° — 40°).

Lorsque l'angle de la buse est de 0° , le nettoyeur se déplace approximativement en ligne droite.

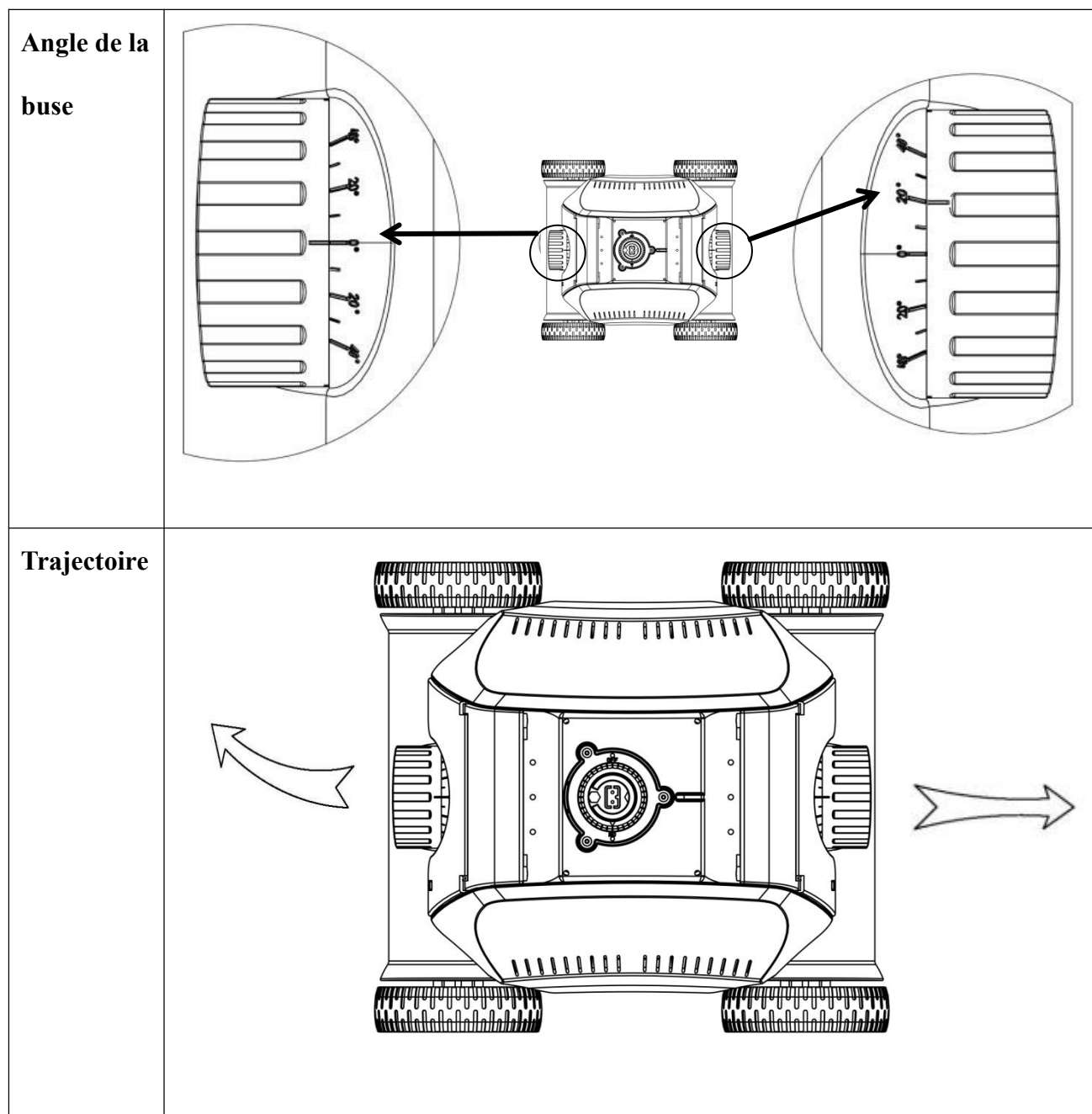
Le nettoyeur se déplace dans une ligne plus courbée lorsque l'angle est plus grand de 0° à 40° .

b. Trois CYCLES recommandés et trois réglages de buses

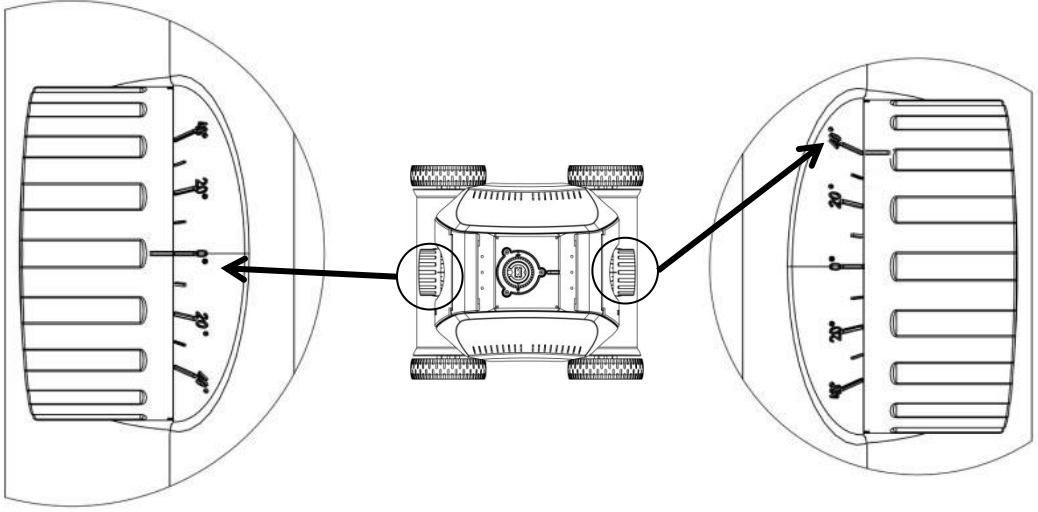
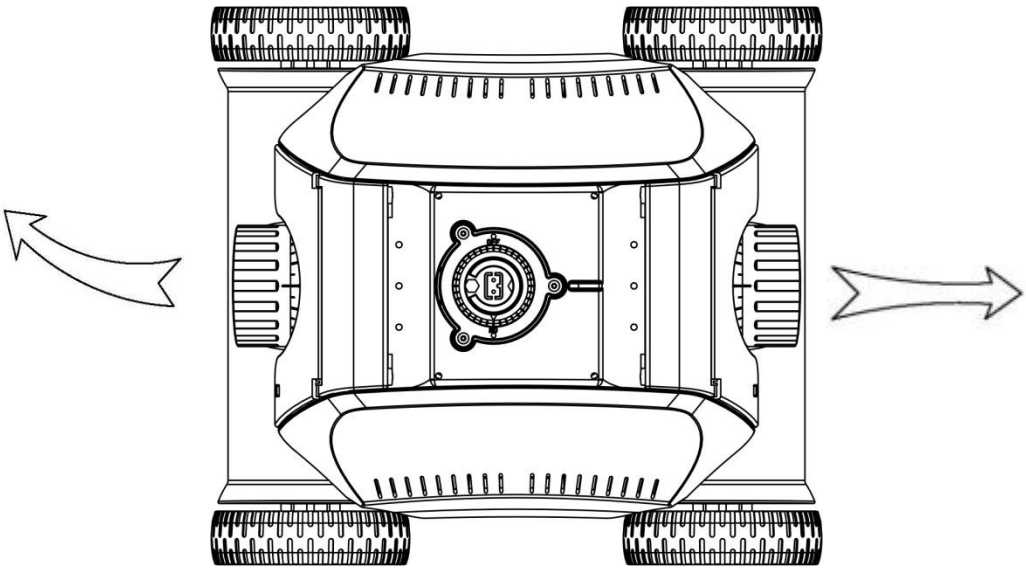
Réglage 1 : réglage par défaut : 0° -- 30° , pour la plupart des piscines.

Angle de la buse	
Trajectoire	

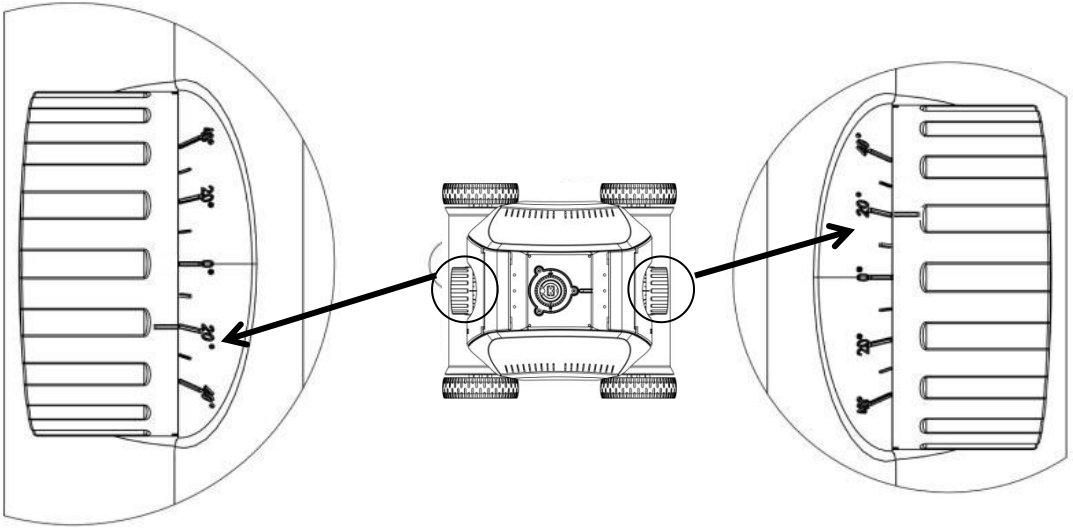
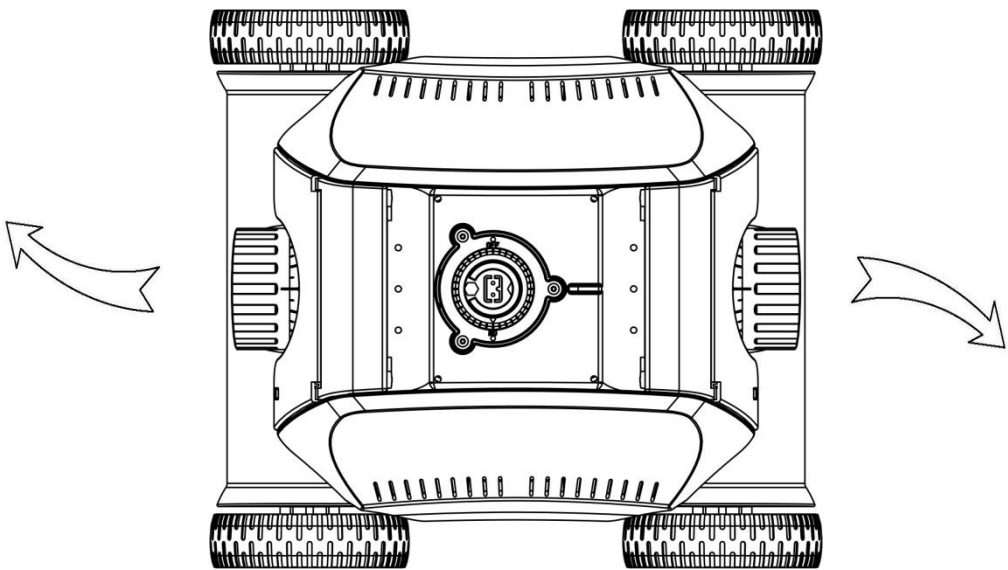
Réglage Deux : 0°--20°, lorsque l'enroulement du câble est plus lourd



Réglage Trois : 0°--40°, lorsque le robot n'a pas une couverture complète de la piscine.

Angle de la buse	 The diagram illustrates the adjustment of the nozzle angle. In the center is a top-down view of the robot. Two circular callouts are connected by arrows to two enlarged side views of the nozzle. The left nozzle view shows an angle scale with markings at 0°, 20°, and 40°. The right nozzle view shows a similar scale, with an arrow pointing to the 40° mark.
Trajectoire	 The diagram shows the robot's trajectory. A top-down view of the robot is centered. A curved arrow on the left points towards the robot, and a straight arrow on the right points away from it, indicating the direction of movement.

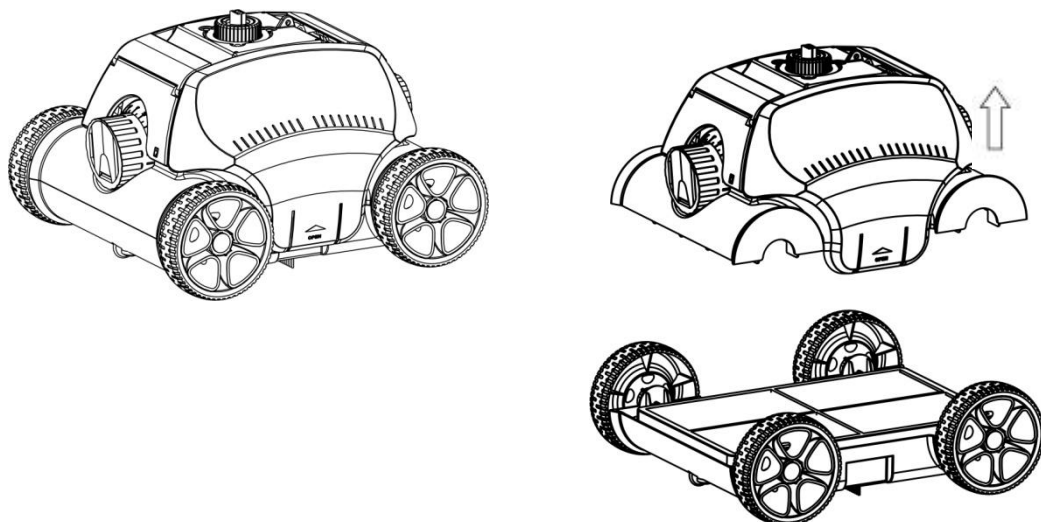
Réglage Quatre : 20°--20°, pour les piscines rondes.

Angle de la buse	
Trajectoire	

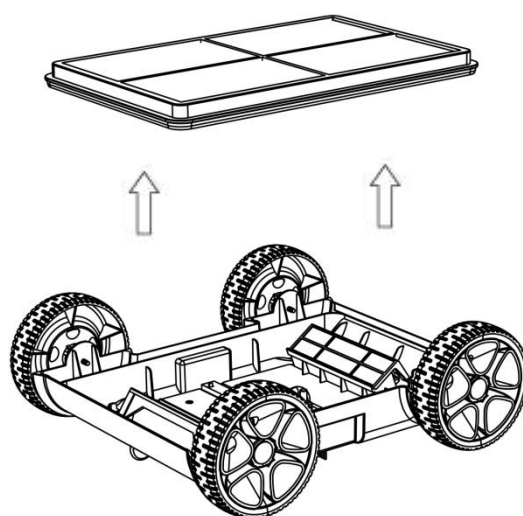
Remarque : les paramètres ci-dessus sont recommandés et différents paramètres peuvent s'appliquer à des piscines spécifiques. Ainsi, l'opérateur peut régler selon le principe du réglage des buses et la situation réelle de la piscine.

4. Nettoyage du plateau de filtration

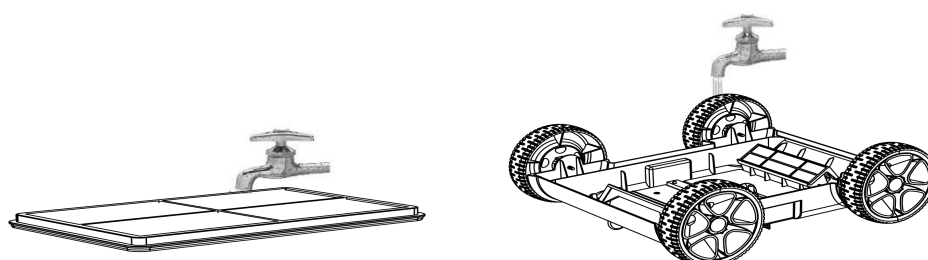
a. Ouvrir le nettoyeur à l'aide des clips



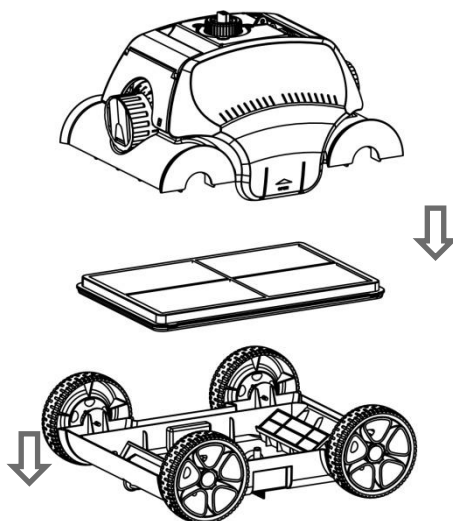
b. Retirez le plateau de filtration



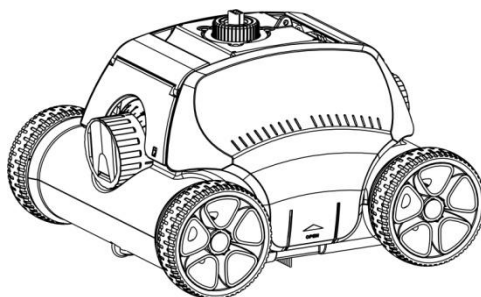
c. Nettoyez le plateau de filtration et le châssis



d. Remontez le nettoyeur



e. Appuyez sur les clips



V. Dépannage

Symptôme	Raison possible	Solution
Le nettoyeur ne fonctionne pas et le voyant jaune clignote lentement.	Faible capacité restante de la batterie	Chargez la batterie
Le nettoyeur ne fonctionne pas et le voyant lumineux rouge clignote lentement.	Défaut interne	Contactez le service après-vente

Le nettoyeur ne fonctionne pas et le voyant lumineux bleu clignote.	Protection de la pompe	Redémarrez le robot.
Le nettoyeur ne fonctionne pas et le témoin lumineux ne clignote pas.	Protection de la batterie	Rechargez le robot et en cas d'échec, contactez le service après-vente.
Le voyant lumineux de l'adaptateur ne fonctionne pas.	Dommages à l'adaptateur	Contactez le service après-vente
Le nettoyeur n'a pas une couverture complète de la piscine.	Angle de buse inadapté	Régalez l'angle de la buse
	Forme spéciale de la piscine	Régalez la buse pour augmenter l'angle de déflexion
	Le système de filtration de l'eau de la piscine est ouvert.	Arrêtez le système de filtration de l'eau

VI. Indicateur de statut

Statut	Indicateur
Allumer	Le voyant bleu clignote sans arrêt
Éteindre	Le voyant rouge clignote sans arrêt
Recul automatique	Le voyant bleu clignote
Inversion du temps	Le voyant rouge clignote
Cycle de travail terminé	Le voyant jaune clignote 3 fois puis clignote en continu jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.
Basse tension	Le voyant jaune clignote
Eau à l'intérieur	Le voyant rouge clignote
Mode de protection de la pompe	Le voyant bleu clignote légèrement

VII. Liste d'emballage

Article	Nom	Modèle	Qté (pc)	Application	Remarque
1	Corps du nettoyeur	HJ1103J	1		Dans une boîte
2	Adaptateur	XSG1261800	1		Dans une boîte
3	Manuel d'utilisation et certificat		1		Dans un sachet plastique
4	Brosse		1		Dans un sachet plastique
5	Câble de traction		1		Dans un sachet plastique
6	Poignée flottante		1		Dans un sachet plastique

⚠ Środki ostrożności

- 1. Surowo zabrania się używania urządzenia do czyszczenia w warunkach niezgodnych z roboczymi. Należy uważnie zapoznać się z tym podręcznikiem i stosować urządzenie zgodnie z jego treścią. Producent zrzeka się z odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia**
- 2. Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych lub sprzedawanych przez producenta.**
- 3. Ten model jest przeznaczony do basenów z płaskim dnem.**
- 4. Dzieci poniżej 8 roku życia lub też osoby z upośledzeniem umysłowym nie mogą używać tego urządzenia. Mogą to robić, jedynie pod dozorem opiekuna. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę tym urządzeniem.**
- 5. Używać wyłącznie oryginalnej ładowarki.**
- 6. Jej wymiany powinien dokonać specjalista z działu obsługi posprzedażowej, jeśli doszło do uszkodzenia kabla zasilania.**
- 7. Nie włączać urządzenia, jeśli znajduje się poza wodą.**
- 8. Kabel zasilania należy podłączyć do gniazdka z zabezpieczeniem przed przeciekaniem oraz uziemieniem w celu ładowania urządzenia.**
- 9. Nie używać urządzenia, gdy w basenie znajdują się ludzie.**
- 10. Zawsze czyścić i przepłukiwać tacę filtra po użyciu.**
- 11. Wyłączyć urządzenie do czyszczenia w celu wykonania wszelkich czynności konserwacyjnych, czyszczenia lub jeśli nie jest używany.**
- 12. Przechowywać urządzenie do czyszczenia, kiedy nie jest używane, w chłodnym i dobrze wentylowanym miejscu, z dala od bezpośrednich promieni słonecznych.**
- 13. Ładować baterie zgodnie z zalecanymi warunkami. Podczas ładowania urządzenie do czyszczenia należy przechowywać w chłodnym miejscu i nie należy stawiać na nim żadnych**

przedmiotów ani przykrywać go, aby zapobiec uszkodzeniom wewnętrznych komponentów elektrycznych w wyniku przegrzania się zespołu zasilania.

14. Jedynie osoby z odpowiednim wykształceniem i uprawnieniami mogą dokonywać demontażu napędu urządzenia wyposażonego w specjalną uszczelkę.

15. Zamknąć system filtracji wody basenowej przed użyciem.

16. W przypadku wycieku smaru przez uszczelniacz olejowy silnika może pojawić się niewielkie zanieczyszczenie wody.

17. Urządzenie do czyszczenia jest przeznaczone jedynie do basenów o niewielkich rozmiarach ze względu na pojemność baterii. W przeciwnym wypadku może spaść wydajność czyszczenia.

18. Urządzenie do czyszczenia należy naładować i rozładować co trzy miesiące w przypadku jego magazynowania przez dłuższy okres czasu. Używać wyłącznie oryginalnej ładowarki i upewnić się, że poziom naładowania baterii jest utrzymywany na poziomie 40%-60%. Należy pamiętać, że w przypadku nieładowania akumulatora przez długi okres czasu jego napięcie spadnie poniżej poziomu zabezpieczenia przed rozładowaniem ze względu na jego samoczynne rozładowywanie się, co skutkuje trwałym uszkodzeniem akumulatora .

19. Zabrania się ładowania akumulatora w przypadku ognia lub ekstremalnie wysokich temperatur. Nie przechowywać urządzenia do czyszczenia w pobliżu źródeł ciepła.

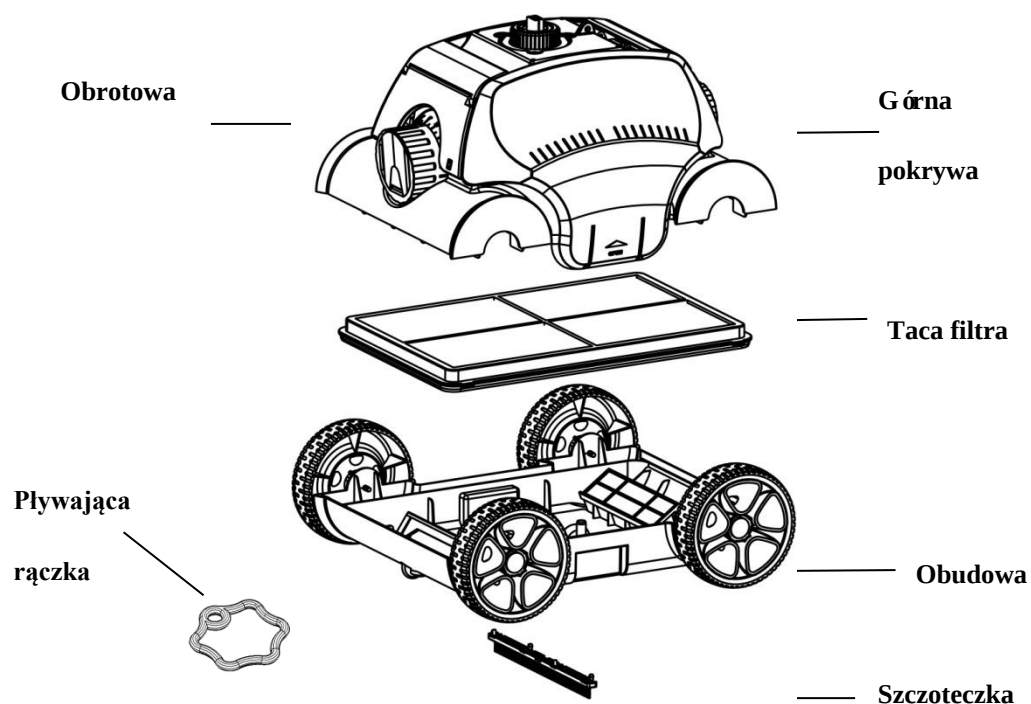
20. Zabrania się przekłuwania obudowy urządzenia do czyszczenia gwoździami lub innymi ostrymi przedmiotami oraz jego uderzania młotkiem, uderzania innymi przedmiotami lub rzucania.

I. Wprowadzenie

Urządzenie do czyszczenia basenów HJ1103J to nowego rodzaju automatyczny sprzęt wyposażony w ładowalny akumulator oraz funkcję automatycznego opuszczania zbiornika, gdy akumulator jest bliski wyczerpania.

Należy uważnie zapoznać się z tym podręcznikiem przed użyciem urządzenia i stosować je zgodnie z jego treścią.

II. Wygląd i budowa



III. Specyfikacja

1. Nazwa: Urządzenie do czyszczenia
2. Model: HJ1103
3. Napięcie robocze: 12,6 V
4. Moc: 50 W

-
5. Czas pracy: 100 min
 6. Nominalne napięcie wejściowe adaptera: 100 Vac-240 Vac
 7. Wejściowa moc adaptera: 47 Hz-63 Hz
 8. Wejściowe natężenie prądu adaptera: 1,8 A
 9. Nominalne napięcie wyjściowe adaptera: 12,6 V
 10. Czas ładowania: 5-6 godz.
 11. Pojemność akumulatora: 6600 mAh
 12. Maks. powierzchnia czyszczenia 100 m²
 13. Przepustowość filtra: ok. 10 m³/h
 14. Rozmiar filtrowanych cząstek: 180µm
 15. Nachylenie robocze: 15 °
 16. Temperatura wody basenowej: 10°C-35°C
 17. Prędkość robocza: ok. 16 m/min
 18. Poziom IP: IPX8 (korpus główny)
 19. Temperatura otoczenia podczas ładowania: 0°C-45°C
 20. Maks. głębokość wody: 2,0 m
 21. Rozmiar: 400(L)*360 (W) *270 (H) mm
 22. Waga: 5,5kg
 23. Warunki przechowywania:

Krótki okres (mniej niż 1 miesiąc): -20°C-60°C , ≤75% wilgotność względna

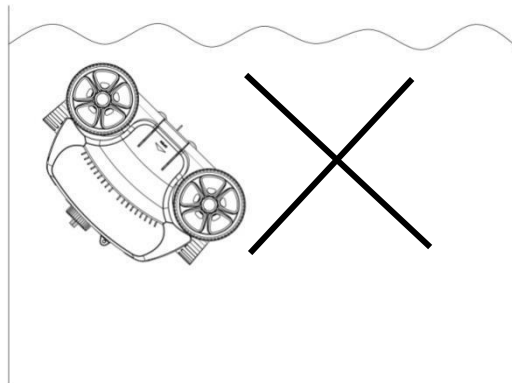
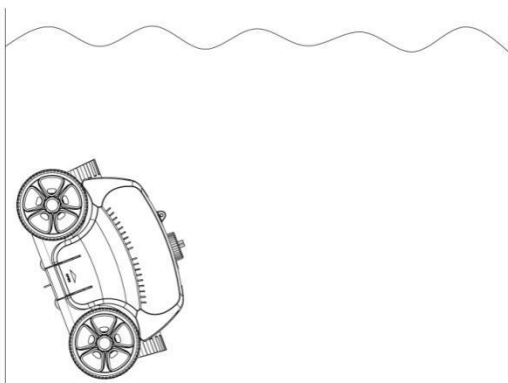
Średni okres (mniej niż 3 miesiące): -20°C-45°C , ≤75% wilgotność względna

Długi okres (więcej niż 3 miesiące): -20°C-20°C , ≤75% wilgotność względna

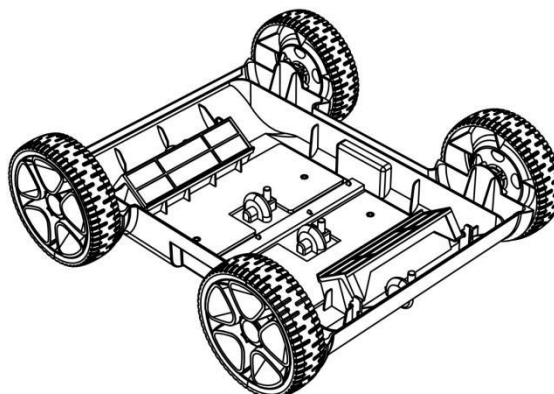
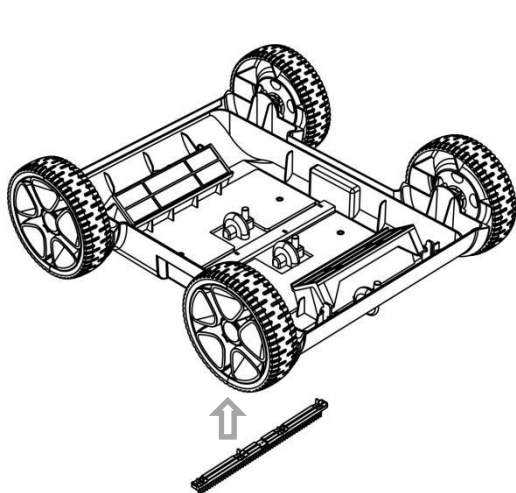
IV. Instrukcja obsługi

1. Środki ostrożności

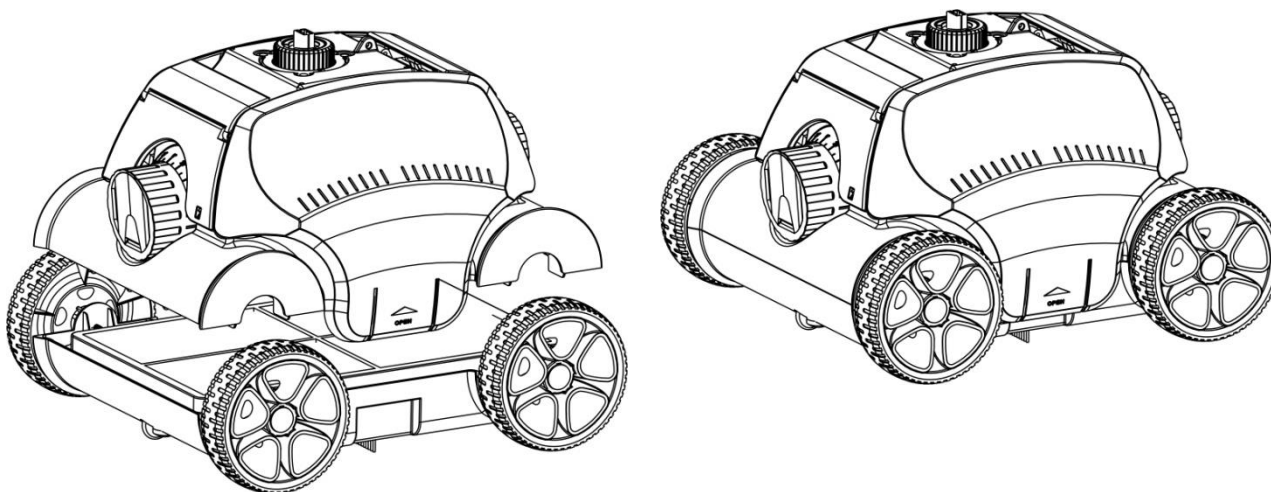
- a. Podczas umieszczania urządzenia do czyszczenia w basenie lub wyciągania go z basenu skierować dół urządzenia w kierunku ściany basenu, aby zapobiec ewentualnym zadrapaniom.



- b. Zainstalować wcześniej szczotkę, aby zapobiec ewentualnym wyciekom nieczystości.



- c. Należy upewnić się, że górna pokrywa urządzenia do czyszczenia została mocno przymocowana do obudowy.



- d. Odłączyć urządzenie od zasilania po zakończeniu jego używania .
- e. Nie dotykać ścian, aby zapobiec ewentualnym zadrapaniom lub uszkodzeniom urządzenia do czyszczenia podczas jego umieszczania w basenie lub wyciągania go z niego .
- f. Przytrzymać urządzenie przez 10-15 sekund na powierzchni aż do momentu, kiedy całość wody opuści urządzenie przed jego umieszczeniem na podłodze .
- g. Podnieść za ręczkę w celu wyciągnięcia urządzenia z basenu.

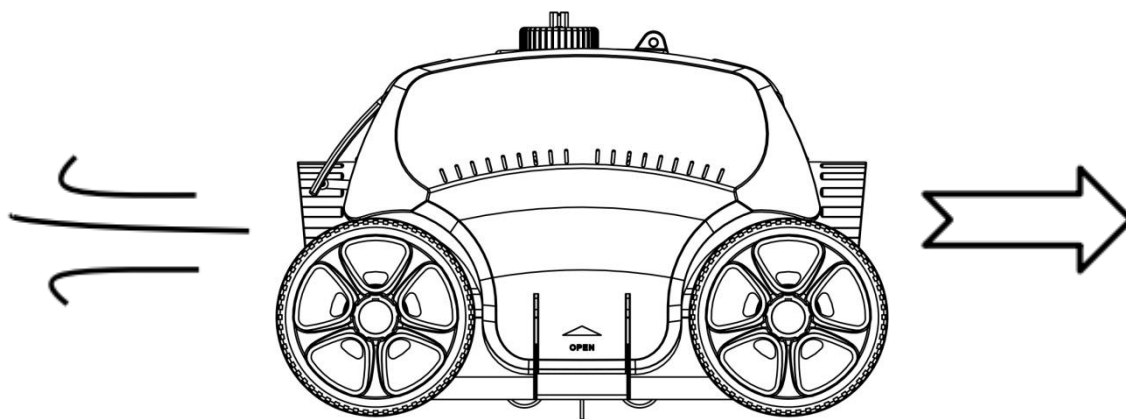
2. Skrócona instrukcja obsługi

- a. Podłączyć urządzenie do adaptera oraz kabla zasilania w celu naładowania baterii.
 - * Wyczyścić port ładowania przed podłączeniem do ładowania.
 - * Dioda LED świeci czerwonym światłem, gdy trwa ładowanie akumulatora.
 - * Dioda LED świeci zielonym światłem, gdy ładowanie akumulatora dobiegnie końca.
 - * Przekręcić włącznik do pozycji OFF przed rozpoczęciem ładowania.
- b. Przekręcić włącznik do pozycji ON po włożeniu urządzenia do wody, co spowoduje włączenie urządzenia. Dioda LED świeci niebieskim, stałym światłem. Urządzenie do czyszczenia zacznie pracę ok. 15 sekund później. Dioda LED świeci niebieskim, migającym światłem.

-
- c. Urządzenie automatycznie zmienia kierunek w momencie dotknięcia ściany basenu (lub podnosi się i odwraca w przypadku basenów o nierównym dnie). Dioda LED świeci w tym momencie niebieskim, migającym światłem. Następnie kolor diody zmienia się na zielony, co oznacza tryb automatycznego dopasowywania, a następnie kolor diody znów zmienia się na niebieski.
- d. Dioda LED zamruga trzy razy w żółtym kolorze po zakończeniu cyklu pracy. Następnie urządzenie w okresie ok. 2 minut zbliża się do brzegu basenu i przechodzi w tryb gotowości. Dioda LED świeci żółtym, stałym światłem.
- e. Wyłączenie urządzenia: przekręcić pokrętkę do pozycji oznaczonej czerwonym światłem i odczekać, aż urządzenie wyłączy się. Należy zawsze wyczyścić tacę filtra po użyciu.

3. Funkcjonowanie i regulacja dyszy

Urządzenie do czyszczenia zostało wyposażone w dwie dysze. Jedna z nich otwiera się, a druga zamyka się. Woda przepływa przez otwartą dyszę, co powoduje poruszanie się urządzenia do przodu. Aby wyregulować dyszę, przekręcić ją w celu sterowania torem poruszania się urządzenia.



- a. Ustawienia kąta dyszy i toru ruchu

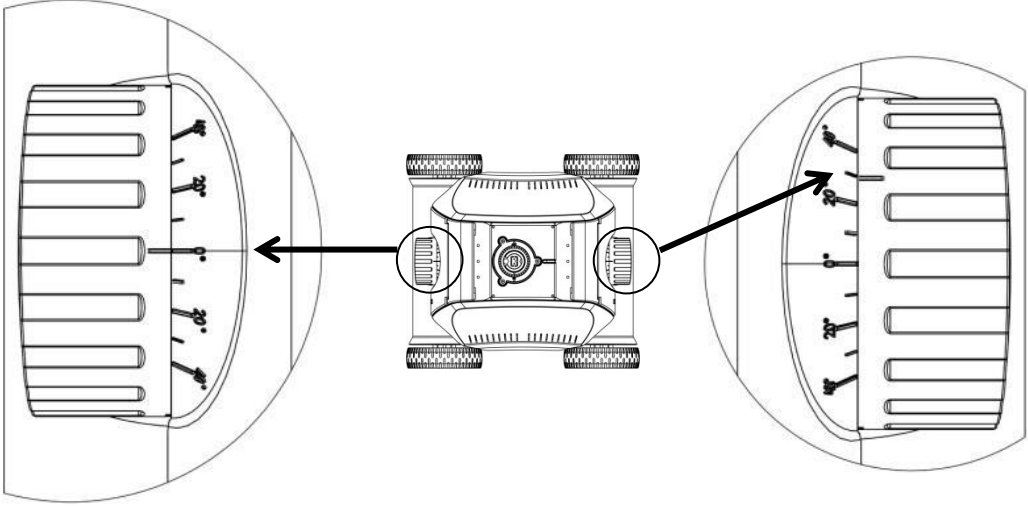
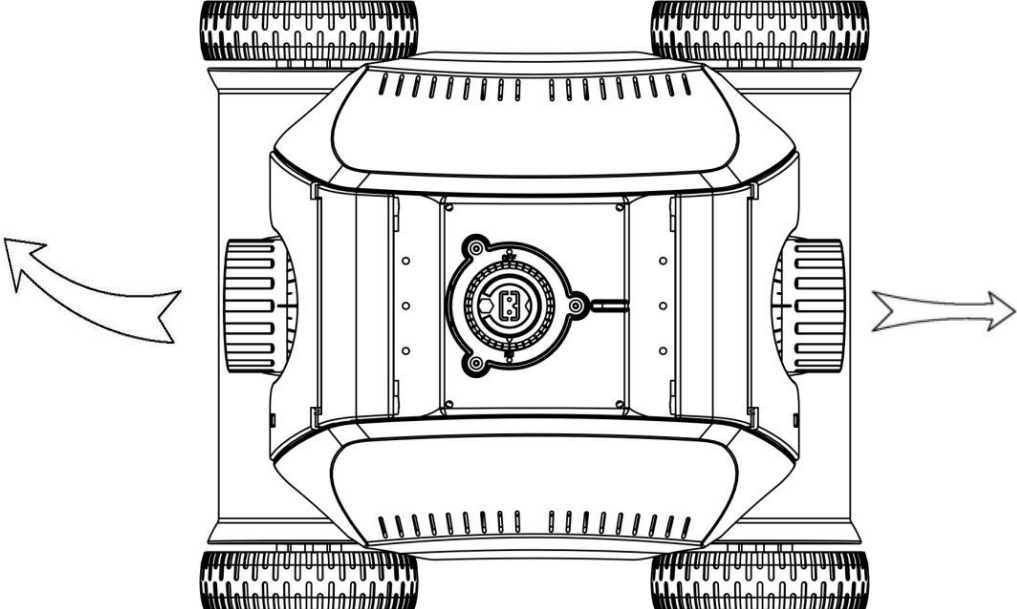
Na dyszach urządzenia zostały zaznaczone różne kąty nachylenia (0° - 40°).

Urządzenie do czyszczenia porusza się po prostym torze, gdy dysza ustawiona jest pod kątem 0° .

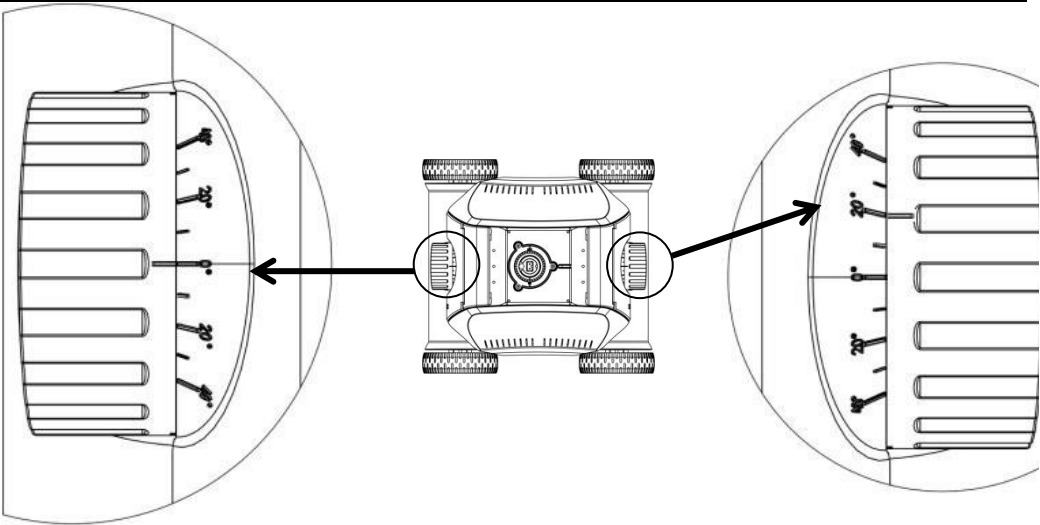
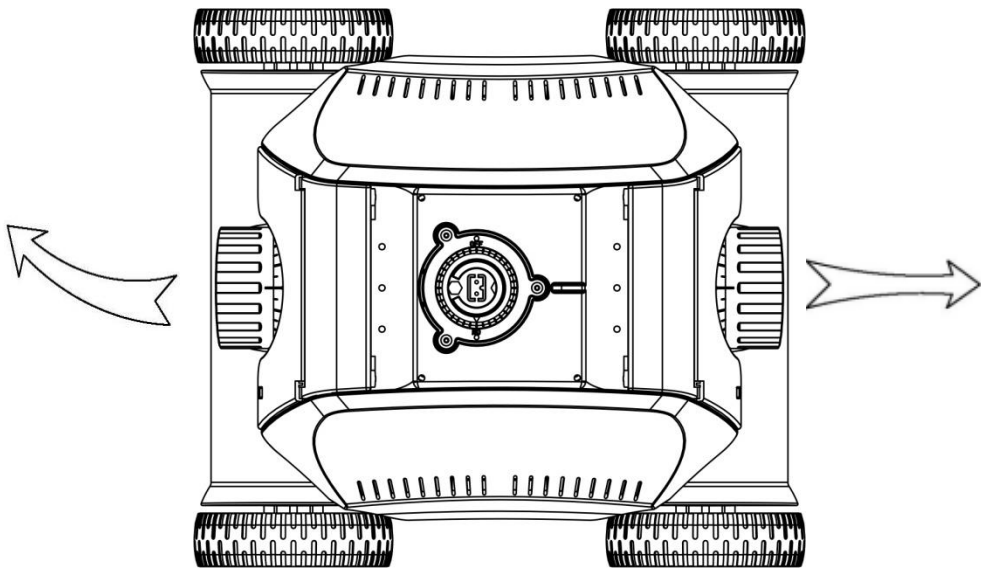
Urządzenie do czyszczenia porusza się po zakrzywionym torze, gdy dysza ustawiona jest pod kątem 0° - 40° .

b. Zalecanie trzy cykle i ustawienia dyszy

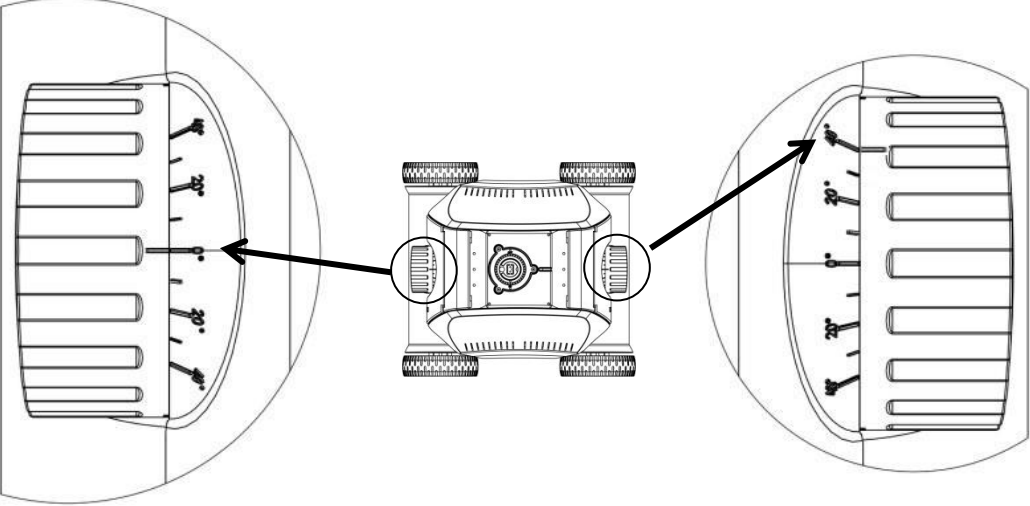
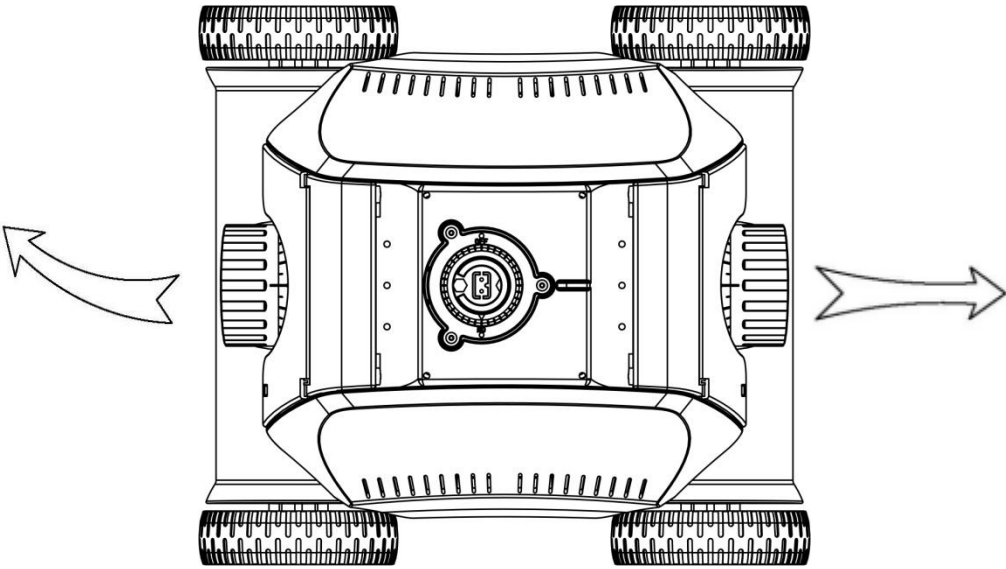
Ustawienie pierwsze: ustawienie domyślne: 0° — 30° ; dla większości basenów.

Kąt nachylenia dyszy	
Tor ruchu	

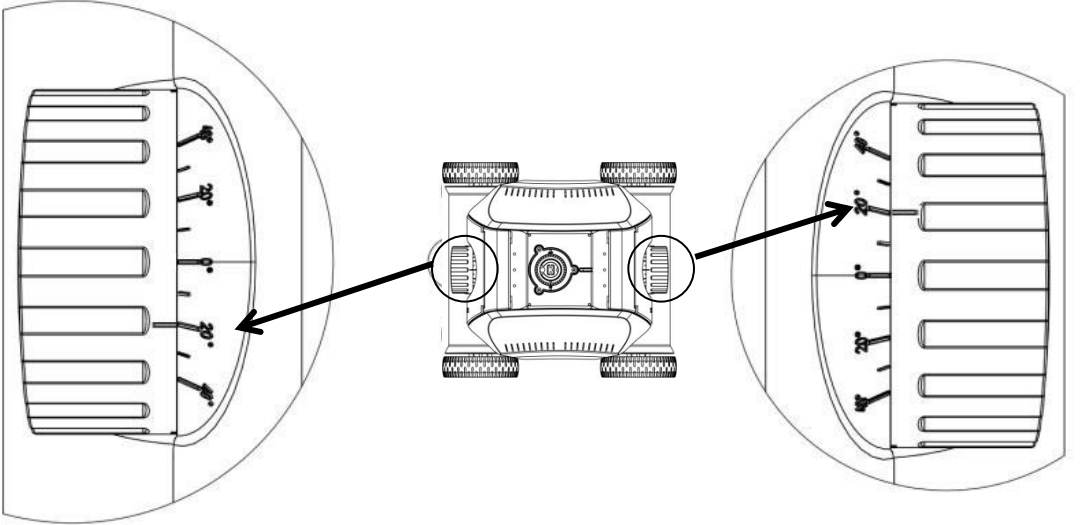
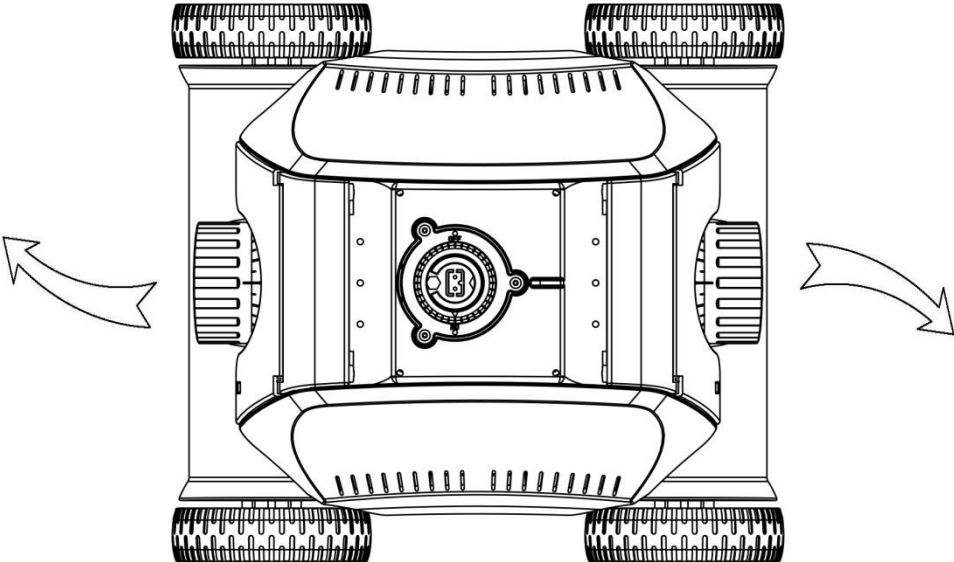
Ustawienie drugie: 0 °—20 °, kiedy płące się kabel

Kąt nachylenia dyszy	
Tor ruchu	

Ustawienie trzecie: 0 °—40 °, kiedy urządzenie nie obejmuje swoim zasięgiem całości basenu.

Kąt nachylenia dyszy	
Tor ruchu	

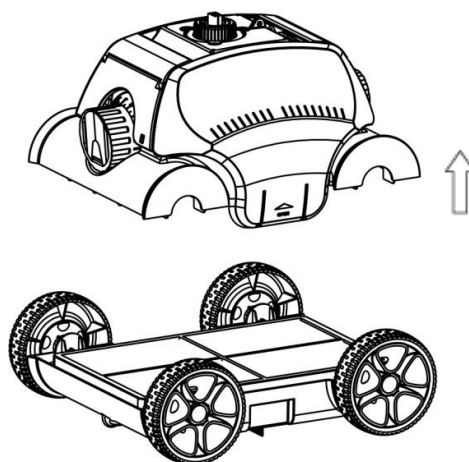
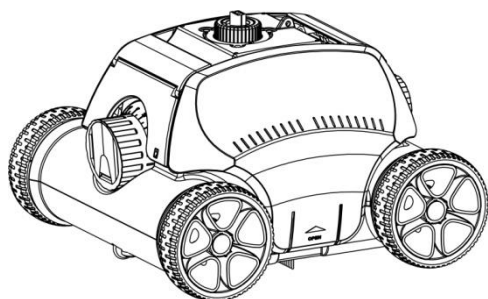
Ustawienie czwarte: 20 °——20 ° ; dla basenów okrągłych.

Kąt nachylenia dyszy	
Tor ruchu	

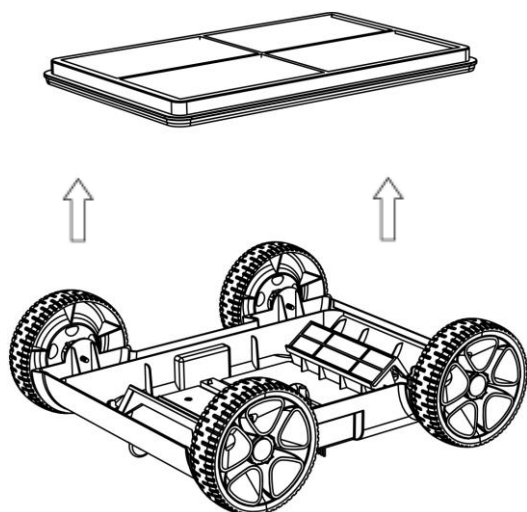
Uwaga! Powyższe ustawienia to zalecane ustawienia ogólne. Dla basenów o specyficznych kształtach może być konieczne inne ustawienie dyszy. Technik może ustawić kąt nachylenia dyszy zgodnie z typem basenu.

4. Wyczyścić tacę filtra

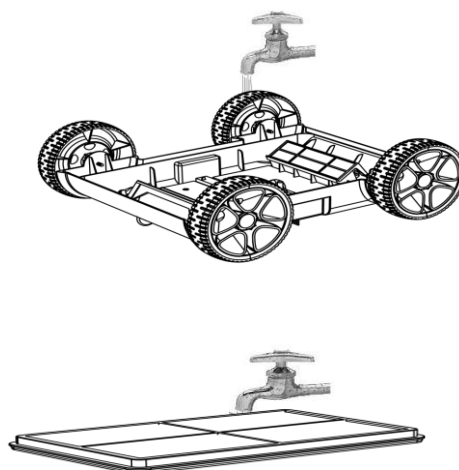
a. Otworzyć zaciski urządzenia do czyszczenia



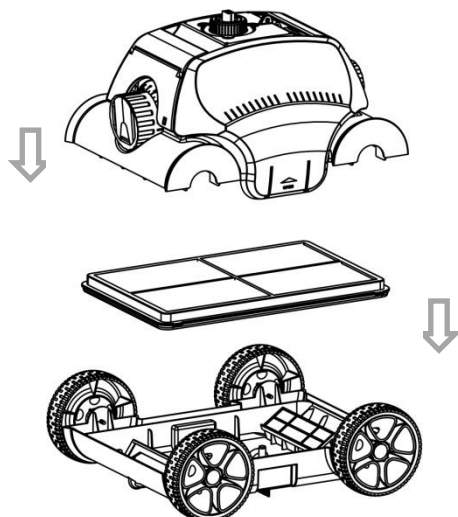
b. Wyciągnąć tacę filtra



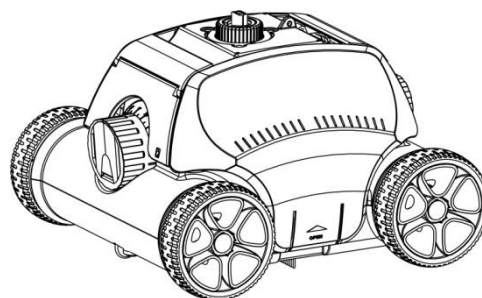
c. Wyczyścić tacę filtra i obudowę



d. Powtórnie złożyć urządzenie do czyszczenia



e. Wcisnąć zaciski



V. Rozwiązywanie problemów

Objaw	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie do czyszczenia nie działa i dioda LED miga wolno żółtym światłem .	Niski stan akumulatora	Naładować akumulator
Urządzenie do czyszczenia nie działa i dioda LED miga wolno czerwonym światłem .	Błąd wewnętrzny	Skontaktować się z działem obsługi posprzedażowej
Urządzenie do czyszczenia nie działa i dioda LED miga wolno niebieskim światłem.	Ochrona pompy	Ponownie uruchomić urządzenie.
Urządzenie do czyszczenia nie działa i dioda LED nie miga.	Ochrona akumulatora	Naładować urządzenie i jeśli dalej nie działa, skontaktować się z działem obsługi posprzedażowej.
Dioda LED adaptera nie podświetla się.	Uszkodzenie adaptera	Skontaktować się z działem obsługi posprzedażowej
Urządzenie nie obejmuje swoim zasięgiem całości basenu.	Nieodpowiedni kąt nachylenia dyszy	Dostosować kąt nachylenia dyszy
	Nietypowy kształt basenu	Dostosować kąt nachylenia dyszy w celu zwiększenia kąta odchylenia
	System filtracji wody basenowej jest włączony.	Wyłączyć system filtracji wody

VI. Status diody LED

Status	Dioda LED
Włączony	Stałe niebieskie światło
Wyłączony	Stałe czerwone światło
Automatyczne odwracanie	Migające niebieskie światło
Odwracanie w okresie czasu	Migające czerwone światło
Zakończony cykl pracy	Żółte światło miga 3 razy, następnie stałe światło aż do wyłączenia
Niskie napięcie	Migające żółte światło
Woda wewnątrz urządzenia	Migające czerwone światło
Tryb ochrony pompy	Migające niebieskie światło

VII. Zawartość opakowania

Przedmiot	Nazwa	Model	QTY(pc)	Zastosowanie	Uwagi
1	Korpus urządzenia	HJ1103J	1		W kartonowym pudle
2	Adapter	XSG1261800	1		W kartonowym pudle
3	Podręcznik użytkownika i certyfikat		1		W plastikowej torbie
4	Szczoteczka		1		W plastikowej torbie
5	Lina holownicza		1		W plastikowej torbie
6	Pływają ręczka		1		W plastikowej torbie

Cuidados Importantes

1. Proíba estritamente o uso do limpador para além das suas condições de utilização. Por favor, leia atentamente o manual e use o limpador de acordo com o manual. Não nos responsabilizamos por qualquer perda ou dano causados por uso indevido.
2. Use apenas os acessórios recomendados ou vendidos pelo fabricante.
3. Este modelo aplica-se principalmente a piscinas com piso plano.
4. O limpador não deve ser usado por crianças menores de 8 anos ou pessoas com problemas mentais. Só o devem fazer sob a supervisão de um responsável, se necessário. Por favor, não permita que crianças andem sobre ele ou que o usem como se fosse um brinquedo.
5. Use apenas o adaptador original e autorizado.
6. Deve ser substituído pelos profissionais de pós-venda se o cabo de corrente estiver danificado.
7. Não ligue o limpador quando o mesmo estiver fora da água.
8. O cabo de corrente deve ser conectado a uma tomada com proteção contra fuga e ligada à terra durante a carga.
9. Não utilize o limpador quando houver pessoas na piscina.
10. Limpe e lave sempre a bandeja do filtro depois da utilização.
11. Desligue o limpador quando efetuar manutenção ou limpeza, ou não o estiver a usar.
12. O limpador deve ser armazenado em local fresco e ventilado, afastado da luz direta do sol.
13. Carregue a bateria sob as condições permitidas. O limpador deve ser armazenado num local fresco durante a carga. Entretanto, não o coloque nem o deixe coberto com qualquer coisa para evitar danos nos componentes elétricos internos causados pelo aquecimento excessivo da unidade de energia.
14. O kit de acionamento selado do limpador só pode ser desmontado por profissionais.

15. Feche o sistema de filtragem da piscina antes da utilização.

16. Pode ocorrer uma leve poluição da água em caso de fuga de massa pelas vedações de óleo do motor.

17. O limpador só é adequado para pequenas piscinas limitadas pela capacidade da bateria; caso contrário, isso afetarão o efeito de limpeza.

18. O limpador deve ser sujeito a um ciclo de carga e descarga de três em três meses se necessitar de ser armazenado por um longo período de tempo. Por favor utilize apenas o adaptador original e autorizado, e certifique-se de que a energia da bateria é mantida entre 40% e 60%. A tensão da bateria descenderá abaixo do nível de tensão de proteção contra sobrecarga, devido à descarga automática da bateria se a mesma não for carregada durante um longo período de tempo, o que causará danos fatais à bateria. Por favor tenha cuidado.

19. Proíba a carga da bateria sob condições de fogo ou calor extremo. Não use nem armazene o limpador perto da fonte de calor.

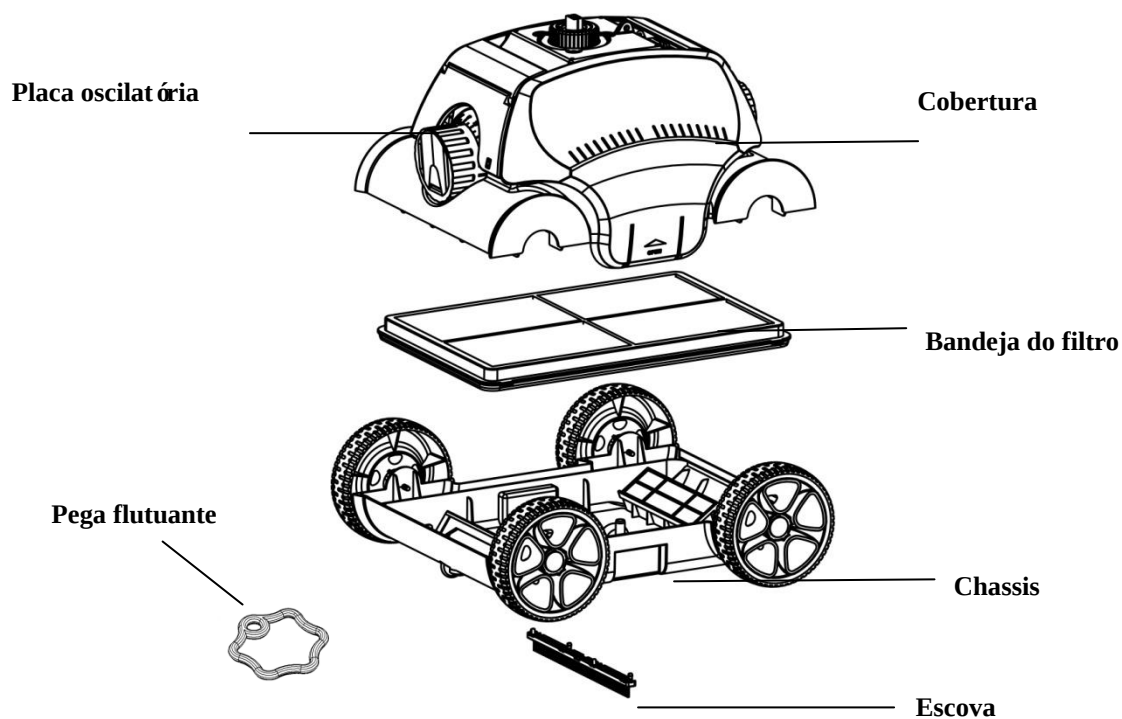
20. Proíba a perfuração do reservatório do limpador com pregos ou outros objetos pontiagudos e proíba que se martele, provoque impacto ou lance o limpador.

I. Introdução

O limpador de piscinas robótico HJ1103J é um novo tipo de equipamento de limpeza automática recarregável com a função de acostamento automático quando a bateria está a ficar sem carga.

Por favor, leia atentamente este manual antes da utilização, para poder usá-lo corretamente.

II. Aspeto das características e estrutura



III. Especificações

1. Nome: Limpador
2. Modelo: HJ1103
3. Tensão de serviço: 12.6V
4. Potência: 50W
5. Ciclo de serviço: 100min
6. Tensão nominal de entrada do adaptador: 100Vac-240Vac
7. Potência de entrada do adaptador: 47Hz-63Hz
8. Corrente de saída nominal do adaptador: 1.8A
9. Tensão de saída nominal do adaptador: 12.6 V
10. Tempo de carga: 5-6h
11. Capacidade da bateria: 6600mAh
12. Máx. superfície de limpeza: 100 m²
13. Capacidade do filtro: aprox. 10 m³/h
14. Capacidade de filtração: 180µm
15. Inclinação de subida: 15 °
16. Temperatura da água da piscina: 10°C -35°C
17. Velocidade de deslocamento: aprox. 16m/min
18. Grau de IP: IPX8 (corpo principal)
19. Temperatura ambiente de carga: 0°C -45°C

20. Máx. profundidade da água: 2.0m

21. Tamanho: 400 (C) * 360 (L) * 270 (P) mm

22. Peso: 5,5 kg

23. Condições de armazenamento:

Prazo curto (menos de 1 mês): -20°C -60°C, ≤75% RH

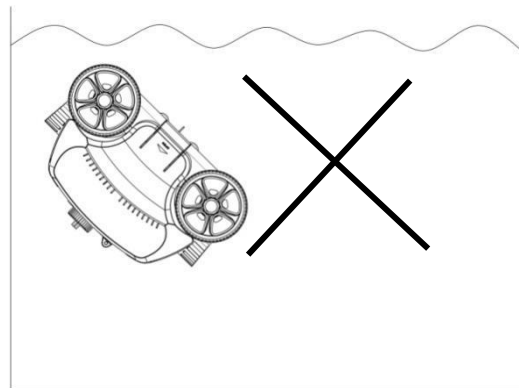
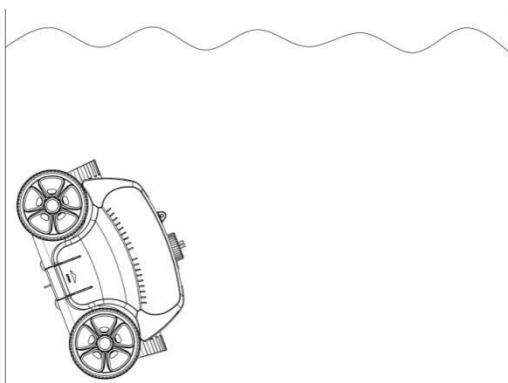
Prazo médio (menos de 3 meses): -20°C -45°C, ≤75% RH

Prazo longo (mais de 3 meses): -20°C -20°C ≤ ≤ 75% RH

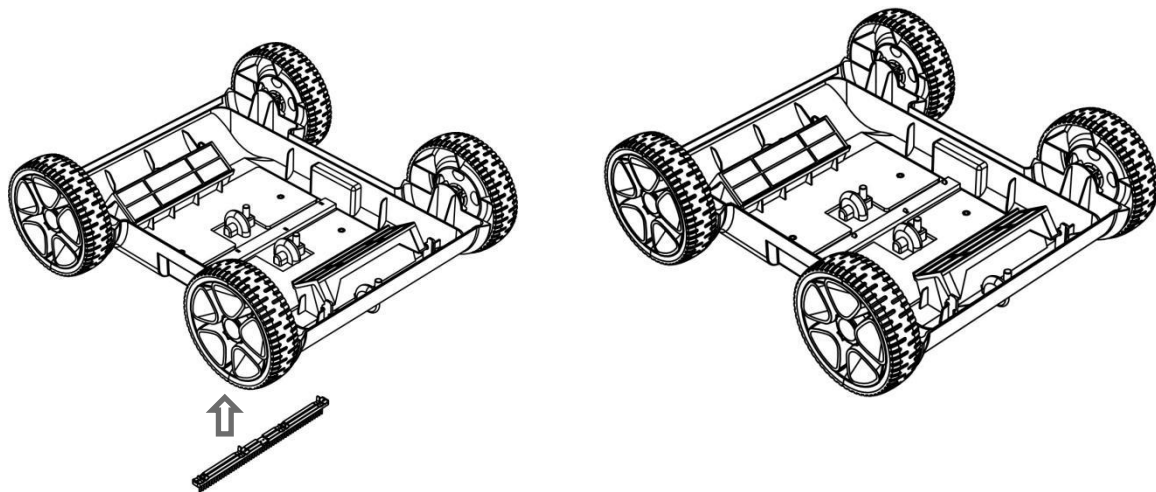
IV. Instruções de utilização

1. Cuidados

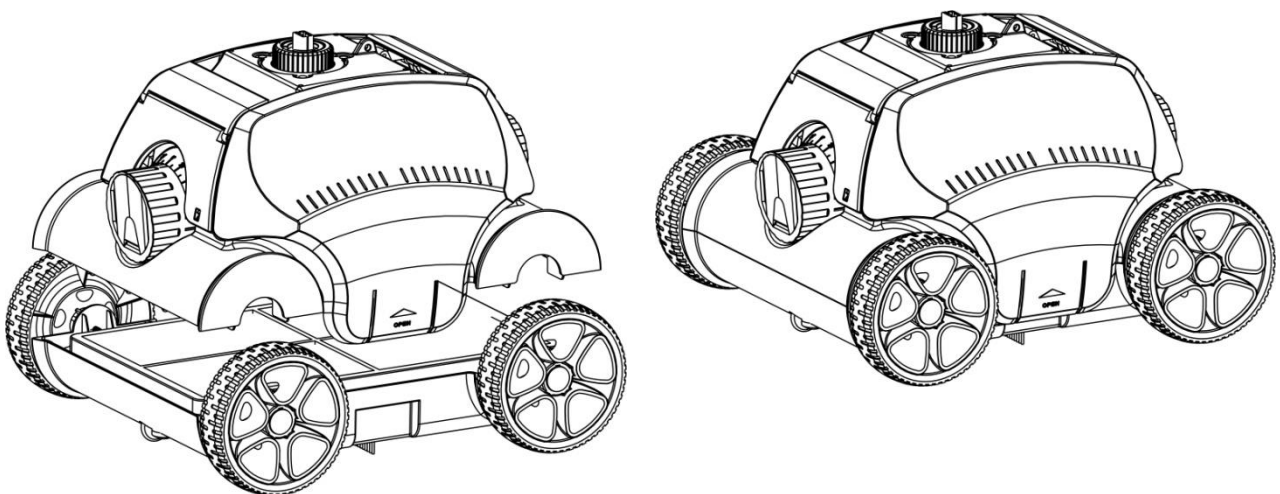
- a. Introduza o limpador na piscina ou retire-o dela com o fundo do mesmo virado para a parede, para evitar qualquer eventual arranhão na piscina..



b. Instale a escova antes da utilização, para evitar eventuais fugas de sujidade.



c. Certifique-se de que a cobertura superior do limpador está bem montada com o seu chassis.



d. Desligue o limpador depois de o ter utilizado.

e. Não toque na parede para evitar arranhões na mesma ou danos no limpador ao introduzir ou retirar da piscina.

f. É necessário que o limpador fique na superfície da água durante 10 a 15 segundos, até que a água flua do limpador para a piscina, antes de ser colocado no chão.

g. Levante a pega ou grampos do limpador fora da piscina.

2. Utilização rápida

a. Conecte o limpador à corrente doméstica com o adaptador e o cabo de corrente para carregar a bateria.

* Limpe a porta de carga antes da carga.

* A luz vermelha indicadora de carga indica que a bateria está a carregar.

* A luz verde indicadora de carga indica que a carga está concluída.

* Rode o botão do interruptor para OFF antes da carga.

b. Rode o botão do interruptor para ON depois de o ter colocado na água. Em seguida, o limpador é ligado e a luz indicadora fica em cor azul fixa. O limpador começa a trabalhar cerca de 15 segundos depois, enquanto a luz azul pisca.

c. O robô inverte automaticamente a direção depois de tocar na parede da piscina (ou sobe e desce em piscinas com piso curvo) e a luz azul pisca. Depois, a luz indicadora fica verde durante alguns segundos para adaptação automática. Depois disso, o indicador passa novamente a azul.

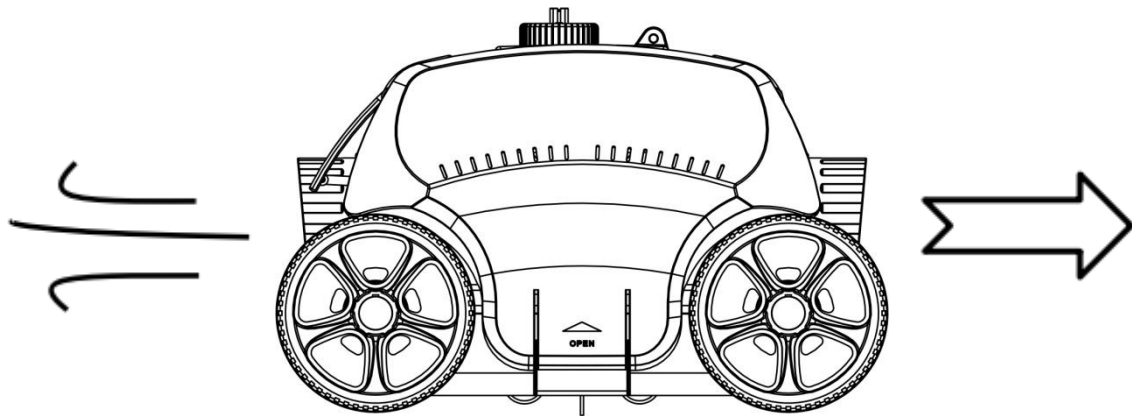
d. A luz amarela pisca três vezes depois de ter concluído o ciclo de trabalho e, em seguida, o limpador continua a funcionar durante cerca de 2 minutos para se encostar à borda da piscina. Em seguida, o robô entra em modo de espera e a luz indicadora fica amarela fixa.

e. Operação de desativação: rode o botão para a luz vermelha até que o robô se desligue. Por favor, limpe sempre a bandeja do filtro depois da utilização.

3. Funções e regulação de bocais

Há dois bocais no limpador: um deles abre, enquanto o outro fecha. A água flui através do bocal aberto para impulsionar o limpador para que se mova para a frente. Regule o bocal, rodando-o,

para controlar o percurso de deslocação.



a. Configurações do ângulo do bocal e do percurso de deslocação

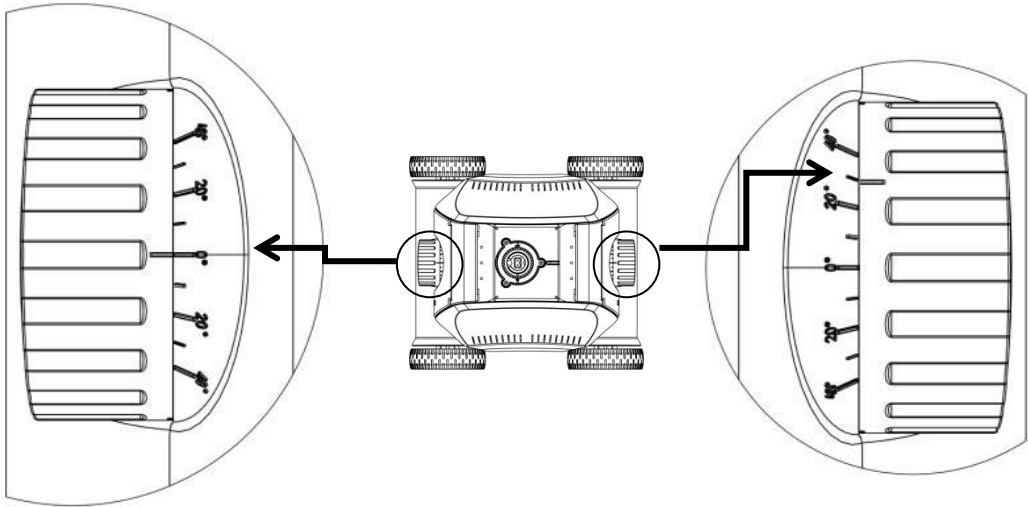
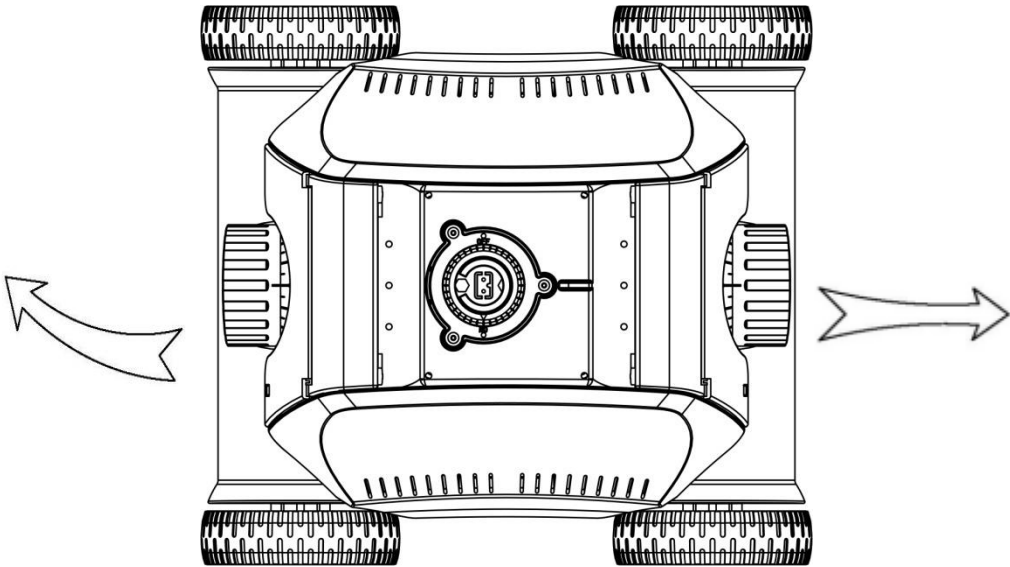
Os bocais do limpador estão marcados com ângulos (0° a 40°).

O limpador move-se numa linha aproximadamente reta quando o ângulo do bocal é de 0° .

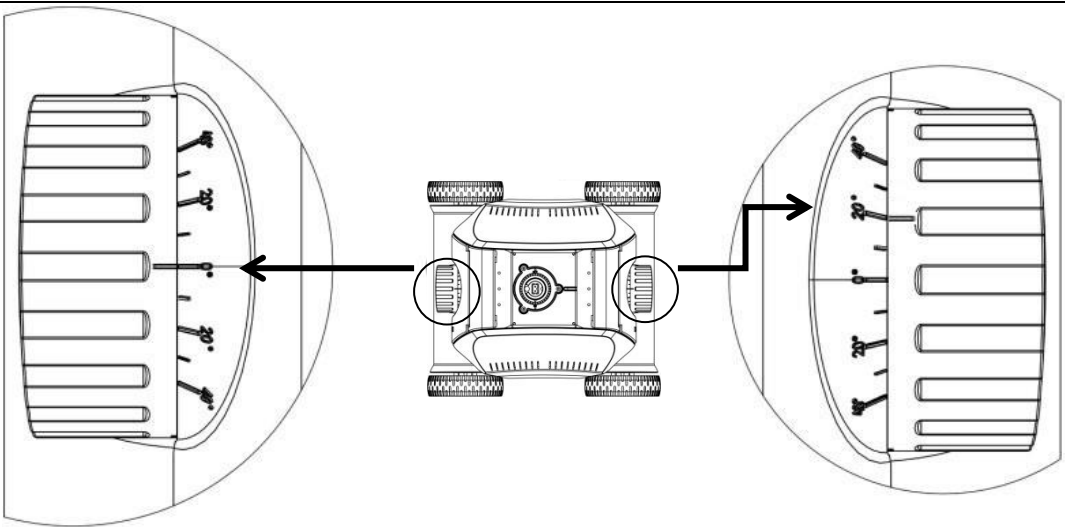
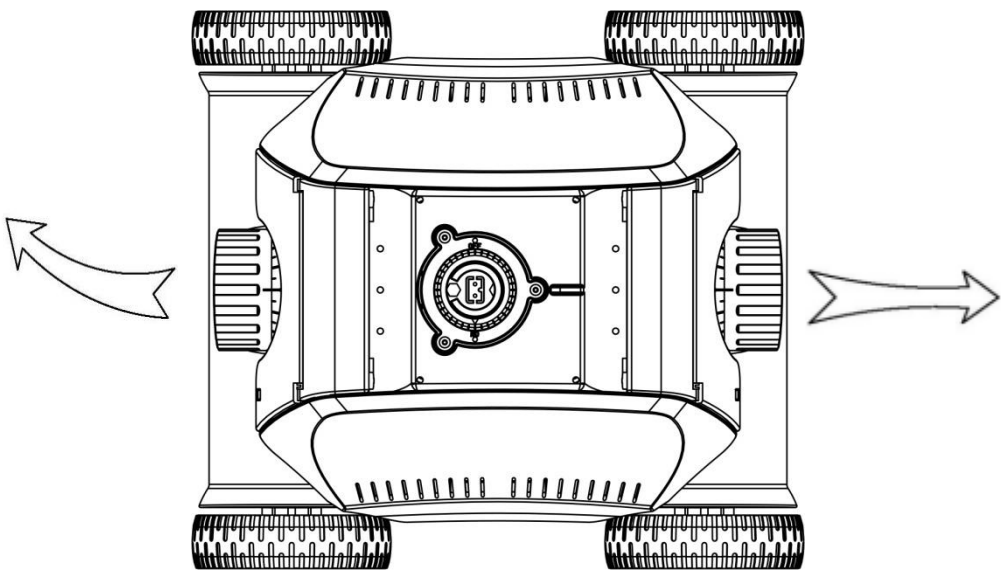
O limpador move-se numa linha mais curva, num ângulo maior de 0° a 40° .

b. Recomendadas três configurações de CICLO e bocal

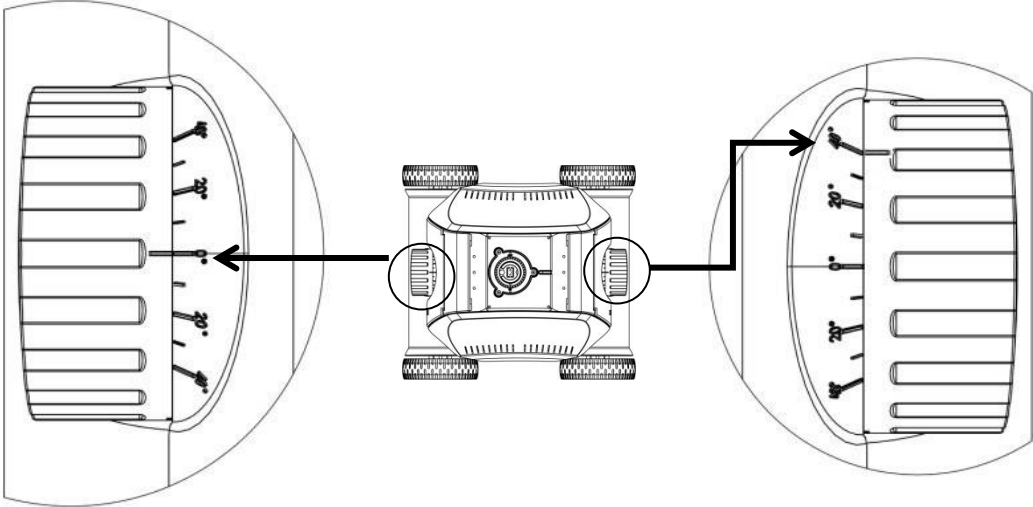
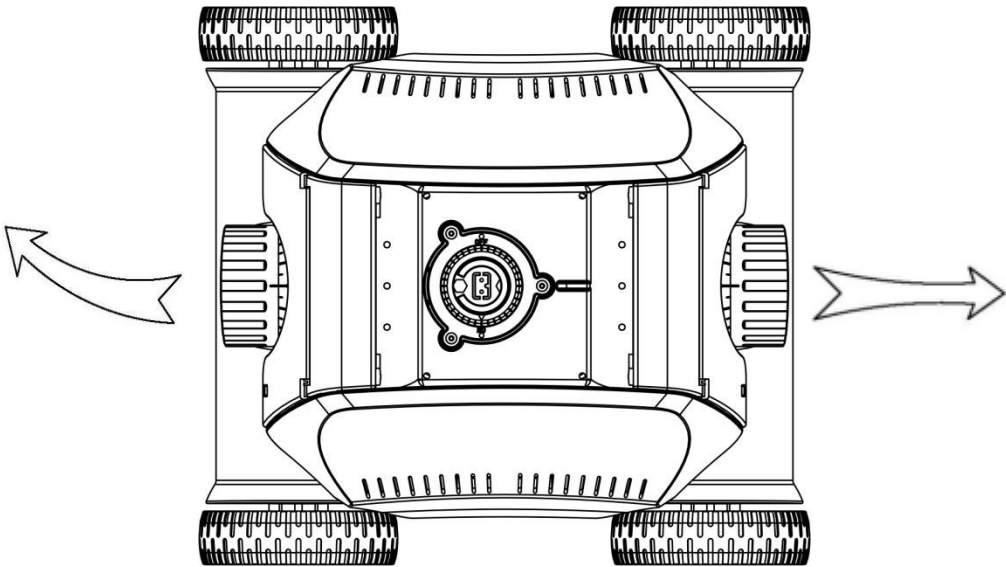
Configuração Um: configuração predefinida: 0° — 30°, para a maioria das piscinas.

Ângulo do bocal	
Trajeto de deslocação	

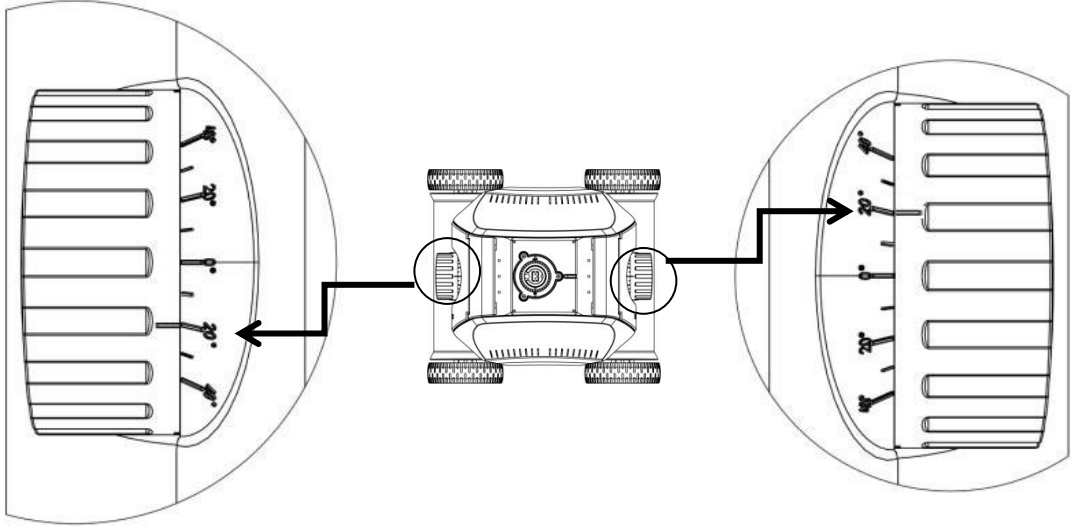
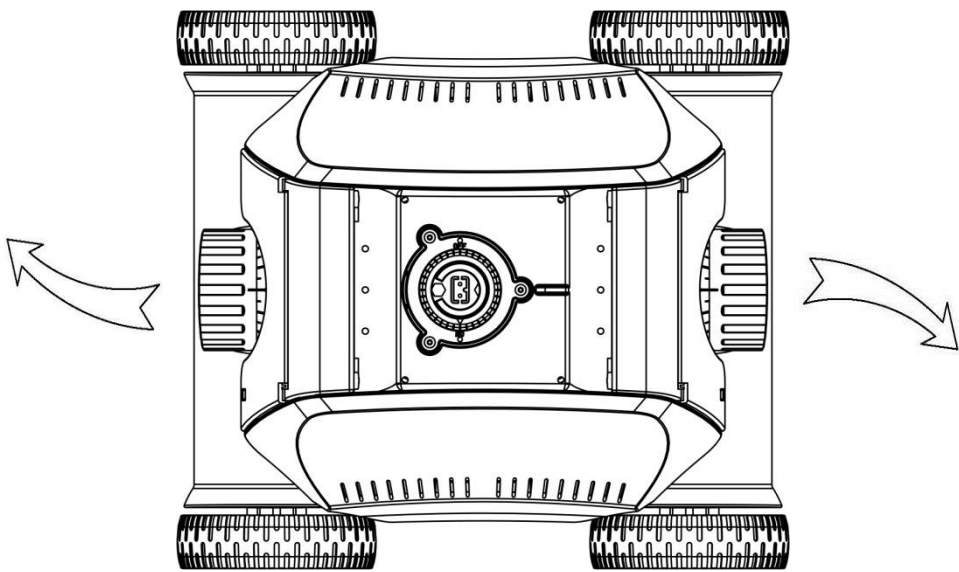
Configuração Dois: 0° — 20°, quando a bobinagem do cabo é mais pesada

Ângulo do bocal	
Trajetória de deslocamento	

Definição Três: 0°—40° ; quando o limpador não tem uma cobertura total da piscina.

Ângulo do bocal	
Trajeto de deslocação	

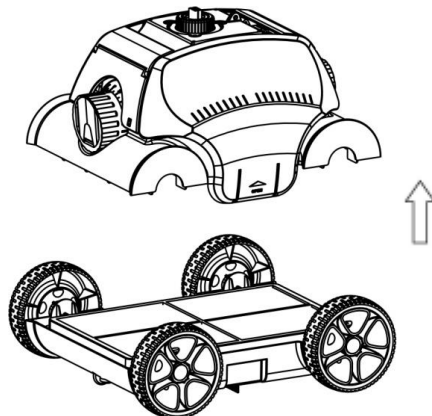
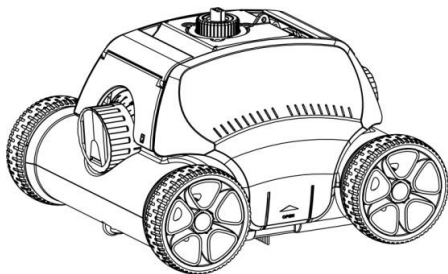
Configuração Quatro: 20 ° — 20 °, para piscinas redondas.

Ângulo do bocal	
Trajeto de deslocamento	

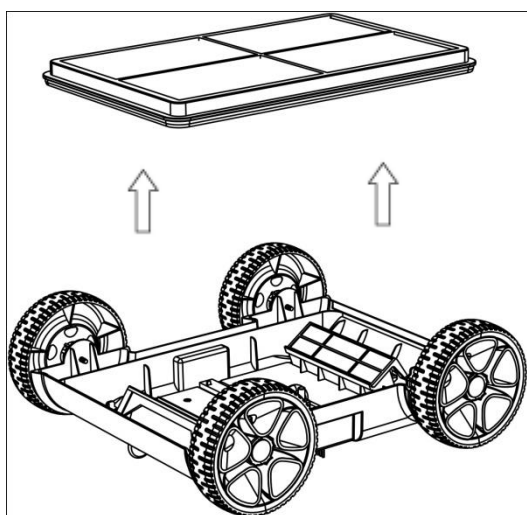
Nota: as configurações recomendadas acima e configurações diferentes podem ser aplicadas a piscinas específicas. Desta forma, o operador pode configurar de acordo com o princípio das configurações do bocal e a situação real da piscina.

4. Limpeza da bandeja do filtro

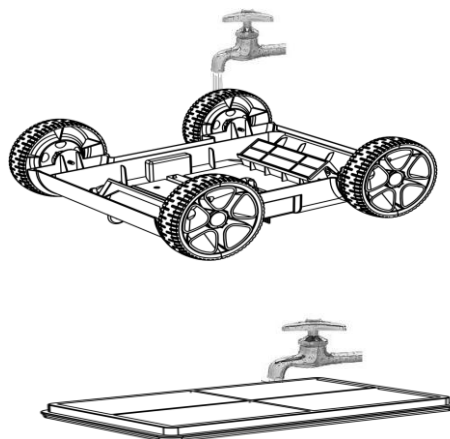
a. Abra o limpador pelos grampos



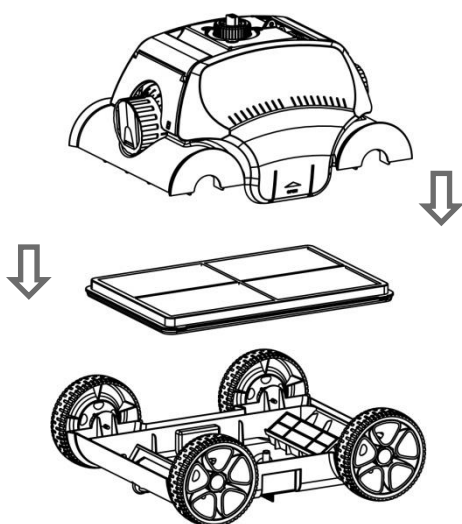
b. Retire a bandeja do filtro



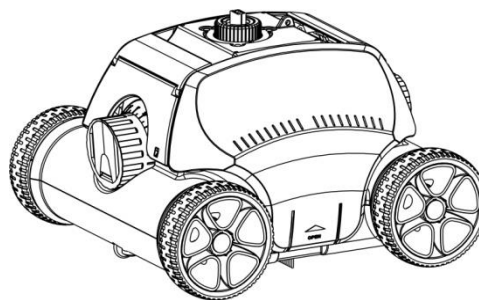
c. Limpe a bandeja do filtro e o chassi



d. Monte o limpador



e. Empurre os grampos



V. Resolução de problemas

Sintoma	Causa possível	Solução
O limpador não funciona e a luz indicadora amarela pisca lentamente.	Baixa capacidade restante da bateria	Carregue a bateria
O limpador não funciona e a luz indicadora vermelha pisca lentamente.	Falha interna	Contacte o serviço pós-venda.
O limpador não funciona e a luz indicadora azul pisca.	Proteção da bomba	Arranque novamente com o robô
O limpador não funciona e a luz indicadora não pisca	Proteção da bateria	Carregue o robô e, caso ele não funcione, contacte o serviço pós-venda.
A luz indicadora do adaptador não funciona.	Adaptador danificado	Contacte o serviço pós-venda.
O limpador não tem uma cobertura total da piscina.	Ângulo do bocal inadequado	Regule o ângulo do bocal
	Forma especial da piscina	Regule o bocal para aumentar o ângulo de deflexão
	O sistema de filtração de água da piscina está aberto.	Desligue o sistema de filtração de água

VI. Estado do indicador

Estado	Indicador
Ligado	Intermitência constante luz azul
Desligado	Intermitência constante luz vermelha
Reversão automática	Luz azul pisca
Reversão por tempo	Luz vermelha pisca
Ciclo de trabalho terminado	A luz amarela pisca 3 vezes e depois pisca até desligar
Baixa voltagem	Luz amarela pisca
Água no interior	Luz vermelha pisca
Modo de proteção da bomba	A luz azul pisca lentamente

VII. Lista de embalagem

Item	Nome	Modelo	Quant. (peças)	Aplicação	Observação
1	Corpo do limpador	HJ1103J	1		Em caixa
2	Adaptador	XSG1261800	1		Em caixa
3	Manual do utilizador e certificado		1		Em saco plástico
4	Escova		1		Em saco plástico
5	Cabo de tração		1		Em saco plástico
6	Pega de flutuação		1		Em saco plástico



Avvertenze di sicurezza

- 1. È severamente vietato usare il pulitore in condizioni diverse dalle condizioni operative indicate. Leggere attentamente il manuale e utilizzare il pulitore secondo le istruzioni. Il fabbricante non è responsabile per lesioni fisiche o danni materiali derivanti da un uso improprio.**
- 2. Usare solamente accessori originali o raccomandati dal fabbricante.**
- 3. Questo modello è stato progettato per piscine con fondo piatto.**
- 4. È vietato l'uso del pulitore da parte di minori di 8 anni o persone con capacità mentali ridotte. È vietato l'uso del pulitore da parte di minori senza la supervisione di un adulto. Il pulitore non è un giocattolo, evitare che i minori vi montino sopra.**
- 5. Utilizzare solo adattatori originali o autorizzati dal fabbricante.**
- 6. In caso di danni al cavo di alimentazione, rivolgersi a rivenditori autorizzati.**
- 7. Non accendere il pulitore fuori dall'acqua.**
- 8. Il cavo di alimentazione deve essere collegato a una presa a protezione differenziale con messa a terra.**
- 9. Non usare il pulitore in presenza di persone nella piscina.**
- 10. Pulire e risciacquare sempre il cestello del filtro dopo l'uso.**
- 11. Spegnerne il pulitore durante la pulizia, la manutenzione o quando non è in uso.**
- 12. Custodire il pulitore in luogo fresco e ventilato, al riparo dalla luce solare diretta.**
- 13. Caricare la batteria solamente nelle condizioni indicate. Il pulitore sotto carica deve essere custodito in un luogo fresco. Non collocare oggetti sopra o nei pressi del pulitore per evitare il surriscaldamento della batteria e danni ai componenti elettrici.**
- 14. Affidare lo smontaggio del gruppo motore a tenuta stagna del pulitore solo a personale qualificato.**

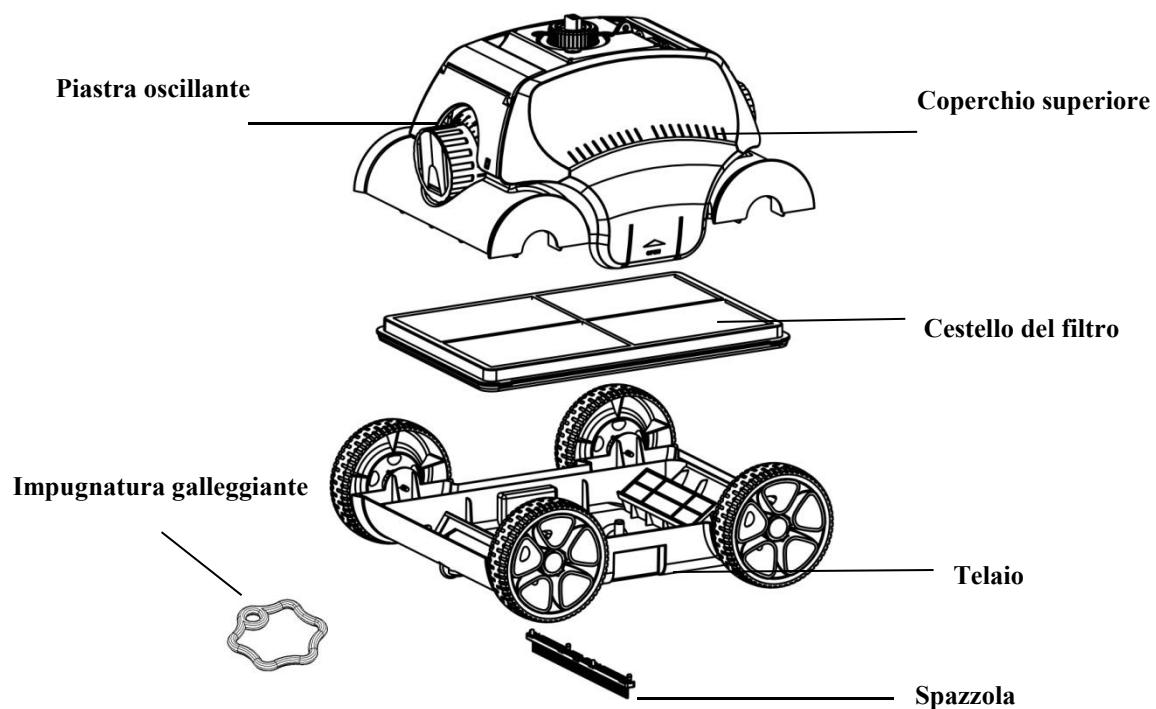
- 15. Chiudere l'impianto di filtraggio della piscina prima dell'uso.**
- 16. Pericolo di inquinamento dell'acqua in caso di perdite della guarnizione dell'olio del motore.**
- 17. Data la capacità limitata della batteria, utilizzare il pulitore solo per piscine di piccole dimensioni; un uso diverso potrebbe ridurne l'efficienza.**
- 18. Si raccomanda di effettuare un ciclo di carica e scarica del pulitore ogni 3 mesi se si prevede di non usarlo per lunghi periodi di tempo. Utilizzare solo adattatori originali o autorizzati dal fabbricante, verificare che la batteria si mantenga al 40-60% della potenza. Se non si carica la batteria per lunghi periodi di tempo la tensione della batteria potrebbe scendere sotto al livello di tensione di protezione da sovra-scarico, con il conseguente rischio di danneggiare irreversibilmente la batteria. Attenzione:**
- 19. È vietato caricare la batteria in presenza di fiamme libere o fonti di calore estremo. Non utilizzare o custodire il pulitore vicino fonti di calore.**
- 20. È vietato perforare il rivestimento del pulitore con oggetti appuntiti, percuoterlo con oggetti contundenti, farlo cadere o lanciarlo al suolo.**

I. Introduzione

Il robot pulitore per piscine HJ1103J è un impianto automatico di pulizia ricaricabile con funzione di “auto-arenamento” quando la batteria si scarica.

Leggere attentamente il presente manuale prima dell’uso per assicurarsi di usarlo correttamente.

II. Caratteristiche esterne e struttura



III. Specifiche tecniche

1. Denominazione: Pulitore
2. Modello: HJ1103
3. Tensione operativa: 12,6V
4. Potenza: 50W
5. Ciclo di lavoro: 100 min

6. Tensione in ingresso nominale adattatore: 100Vac-240Vac
7. Potenza in ingresso adattatore: 47Hz-63Hz
8. Corrente di uscita nominale adattatore: 1,8A
9. Tensione di uscita nominale adattatore: 12,6V
10. Tempo di carica: 5-6h
11. Capacità batteria: 6600mAh
12. Max superficie operativa: 100 m²
13. **Capacità del filtro: 10m³/h**
14. Capacità di filtraggio: 180µm
15. **Max pendenza operativa: 15°**
16. Temperatura dell'acqua: 10°C-35°C
17. Velocità di movimento: 16 m/min
18. Grado protezione IP: IPX8 (corpo principale)
19. Temperatura ambiente per carica batteria: 0°C-45°C
20. Max profondità operativa: 2,0 m
21. Dimensioni: 400(L)x360(I)x270(H)mm
22. Peso: 5,5kg
23. Condizioni di magazzinaggio:

Brevi periodi (meno di 1 mese): -20°C-60°C, ≤75%UR

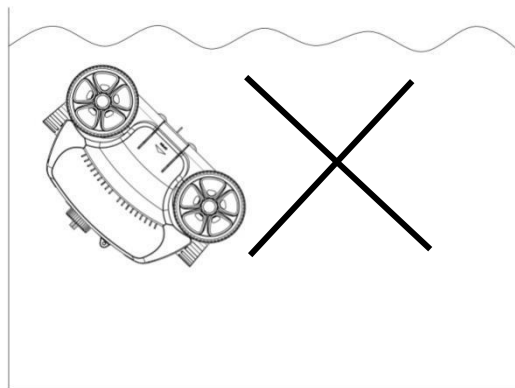
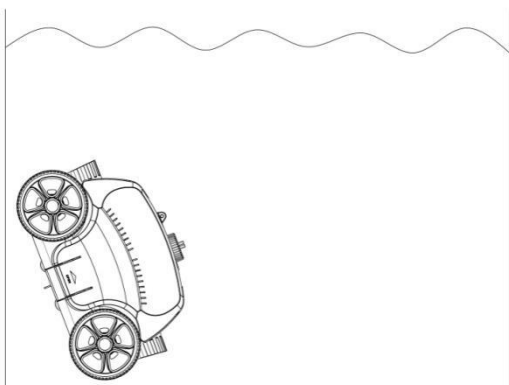
Medi periodi (meno di 3 mesi): -20°C-45°C, ≤75%UR

Lunghi periodi (più di 3 mese): -20°C-20°C, ≤75%UR

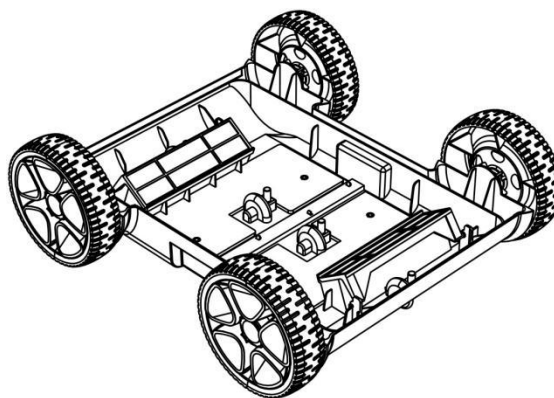
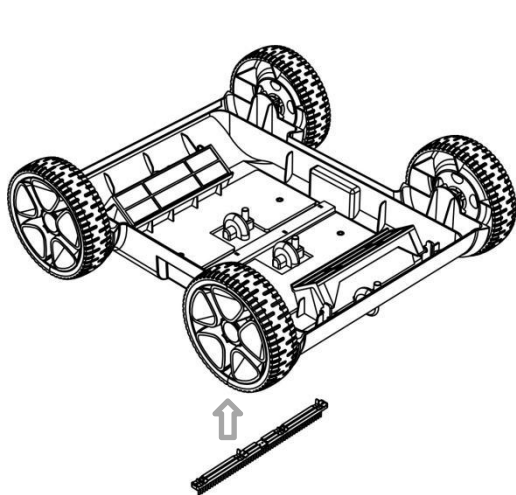
IV. Istruzioni per l'uso

1. Avvertenze

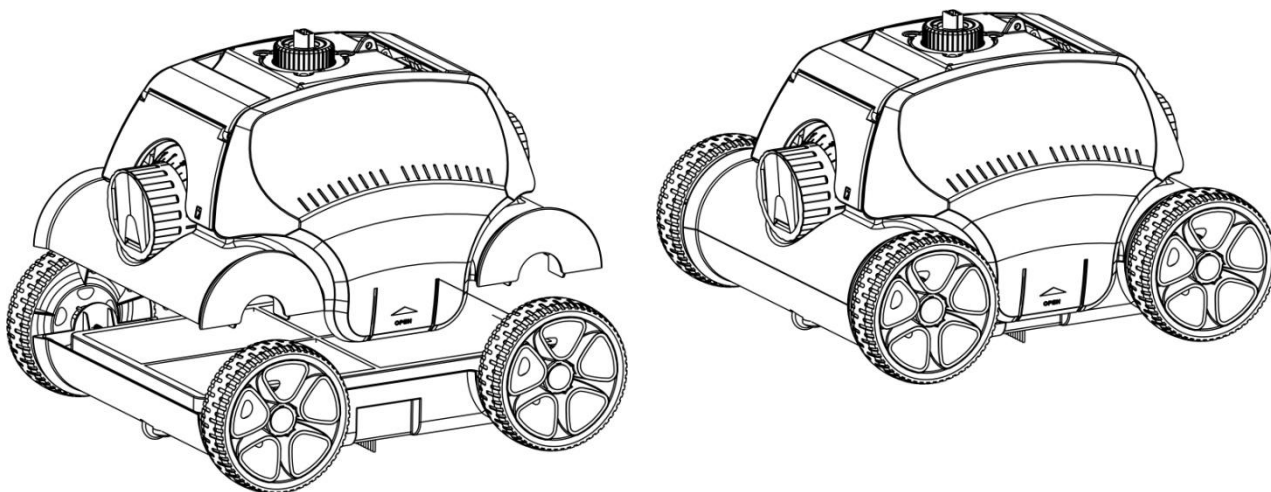
- a. Procurare di immergere o estrarre il pulitore dall'acqua con la parte inferiore rivolta verso le pareti per non graffiare il rivestimento della piscina.



- b. Montare la spazzola prima dell'uso per evitare la fuoriuscita di sporcizia.



- c. Montare il rivestimento superiore del pulitore procurando di fissarlo saldamente al telaio.



- d. Spegnere il pulitore dopo l'uso.
- e. Procurare di immergere o estrarre il pulitore dall'acqua senza toccare le pareti della piscina per evitare di graffiare il rivestimento o di danneggiare il pulitore.
- f. Mantenere il pulitore sulla superficie dell'acqua per 10-15 secondi per far defluire completamente l'acqua nella piscina completamente prima di posarlo al suolo.
- g. Tirare dall'impugnatura o aprire le chiusure a clip del pulitore solamente fuori dalla piscina.

2. Funzionamento rapido

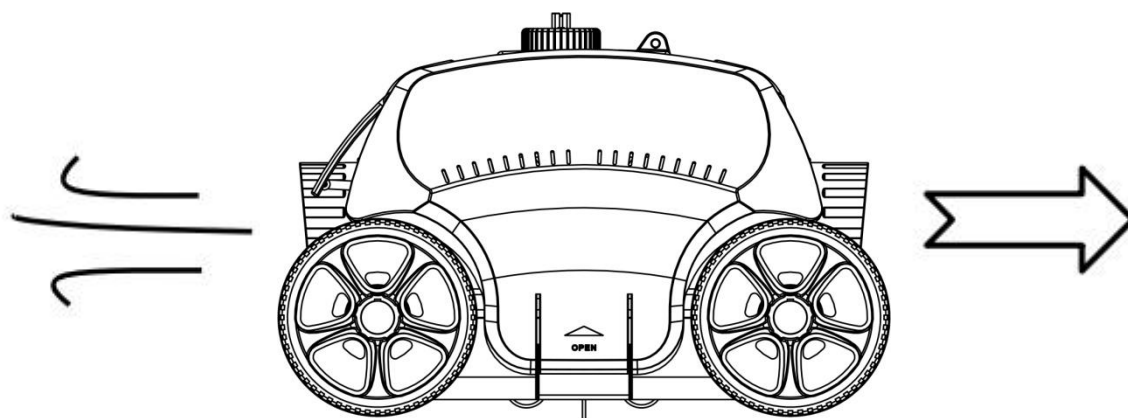
- a. Per caricare la batteria, collegare l'adattatore e il cavo di alimentazione del pulitore all'impianto elettrico domestico.
 - * Pulire la porta di carica prima di metterlo in carica.
 - * La spia rossa dell'indicatore di carica indica che la batteria è sotto carica.
 - * La spia verde dell'indicatore di carica indica che la batteria è carica.
 - * Girare l'interruttore a manopola su OFF prima di caricare la batteria.
- b. Girare l'interruttore a manopola su ON dopo aver immerso il pulitore in piscina per

accenderlo, la spia blu fissa dell'indicatore si illumina. Il pulitore si avvia trascorsi 15 secondi dall'accensione della spia blu lampeggiante.

- c. Il pulitore inverte automaticamente il senso di marcia quando toccare le pareti della piscina (o si avvicina alla superficie in piscine dal fondale curvo), la spia blu lampeggiante dell'indicatore diventa verde per pochi secondi durante il periodo di l'auto-adattamento e poi si riaccende la spia blu.
- d. La spia gialla lampeggia tre volte al termine del ciclo di lavoro, il pulitore continua in funzionamento per 2 minuti per dopodiché entra in standby e si accende la spia gialla fissa dell'indicatore.
- e. Spegnimento: girare l'interruttore a manopola su OFF e attendere fino a che la spia rossa dell'indicatore non si spegne. Pulire sempre il cestello del filtro dopo l'uso.

3. Funzioni e regolazione degli ugelli

Il pulitore dispone di 2 ugelli, uno si apre quando l'altro rimane chiuso. L'acqua fluisce dall'ugello aperto per spingere il pulitore in avanti. Girare l'ugello per regolarlo e modificare la direzione di movimento.



- a. Impostazioni dell'angolo dell'ugello e la direzione di movimento

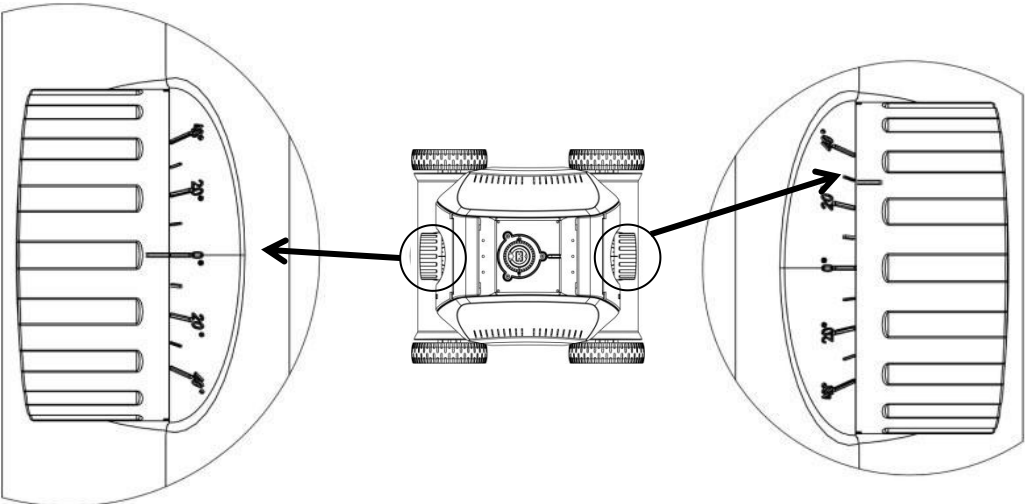
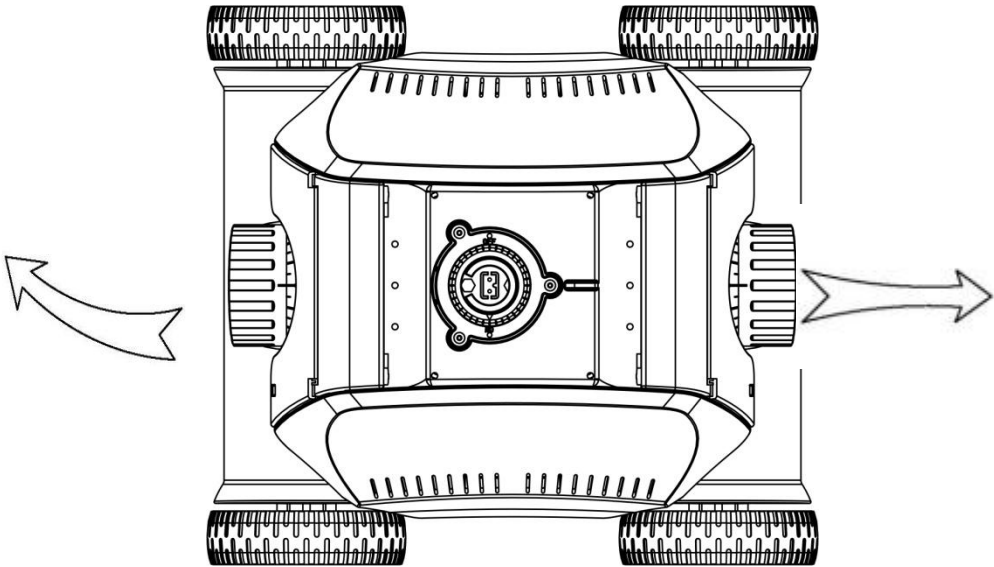
Gli ugelli del pulitore sono predisposti per angoli da 0 - 40°.

Il pulitore si muove in linea approssimativamente retta quando l'angolo dell'ugello è di 0°.

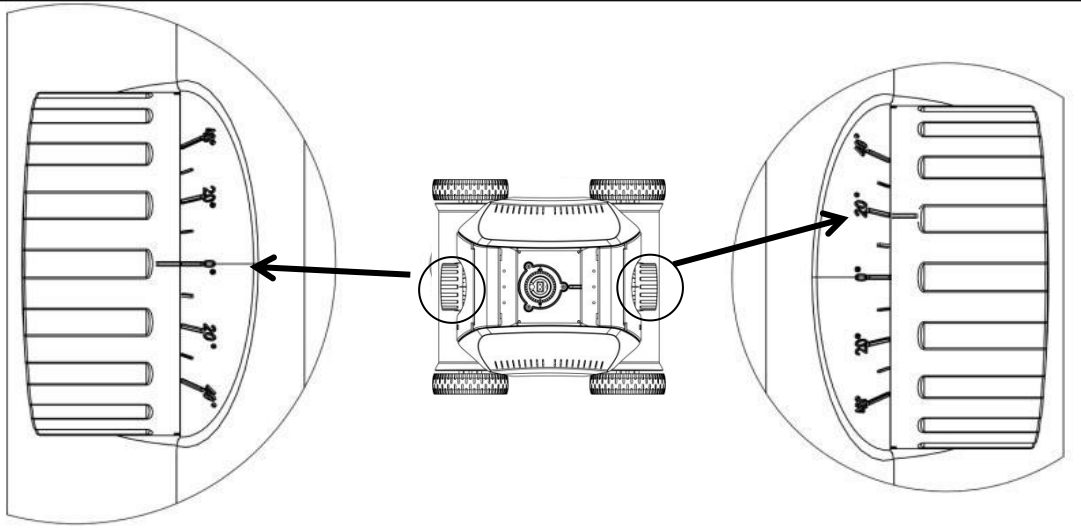
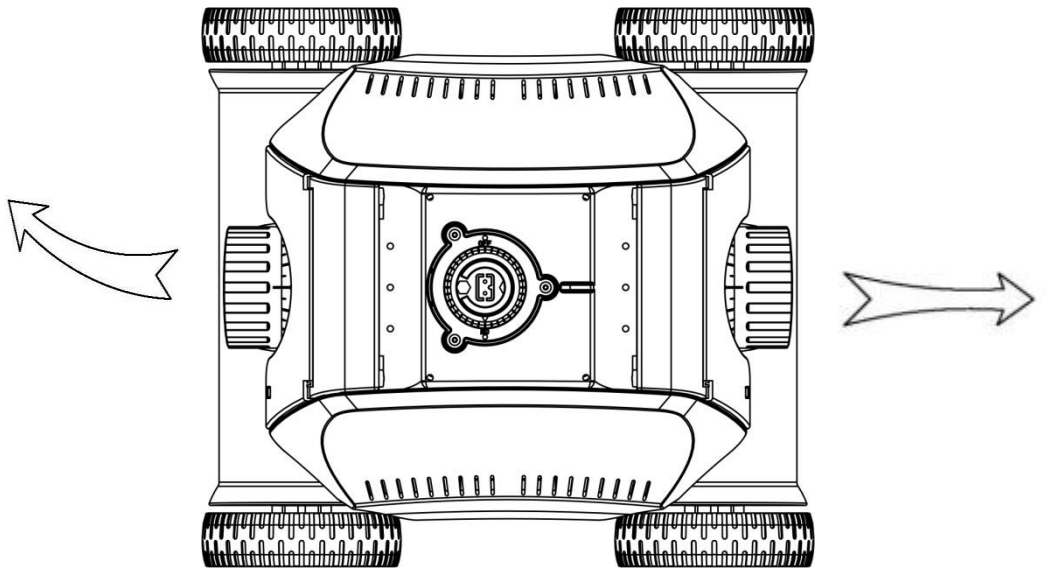
Aprendo l'angolo fino a 40°, il pulitore si muove tracciando linee sempre più curve.

b. Si raccomanda di eseguire 3 CICLI con le seguenti impostazioni dell'angolo degli ugelli.

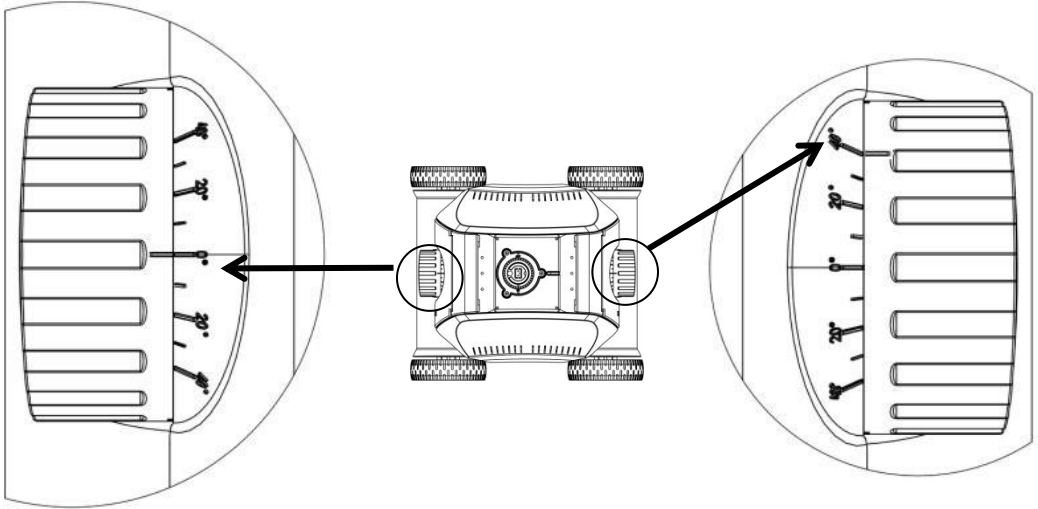
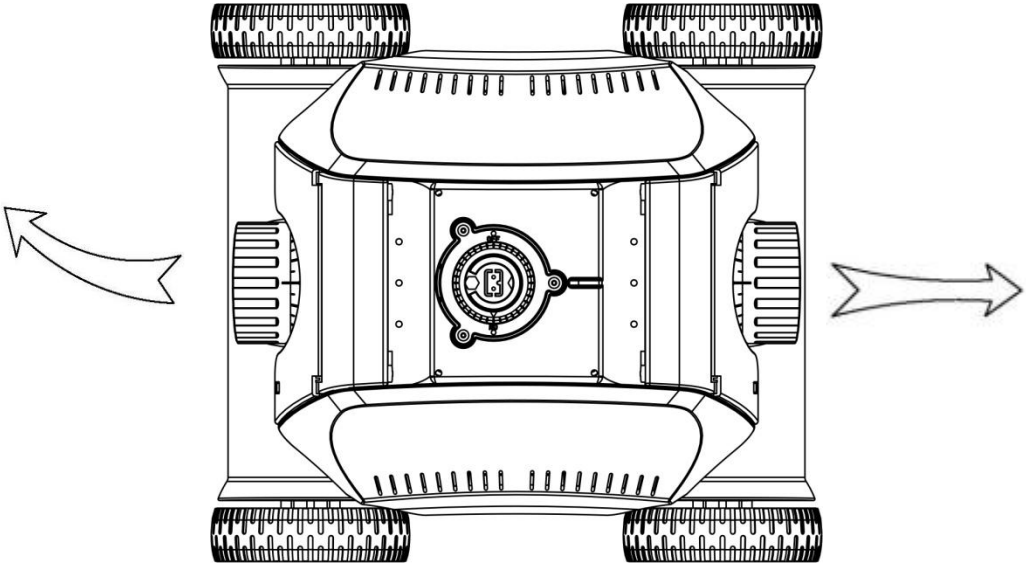
Impostazione UNO - per difetto: 0°—30°, per la maggior parte delle piscine.

Angolo ugello	
Direzione movimento	

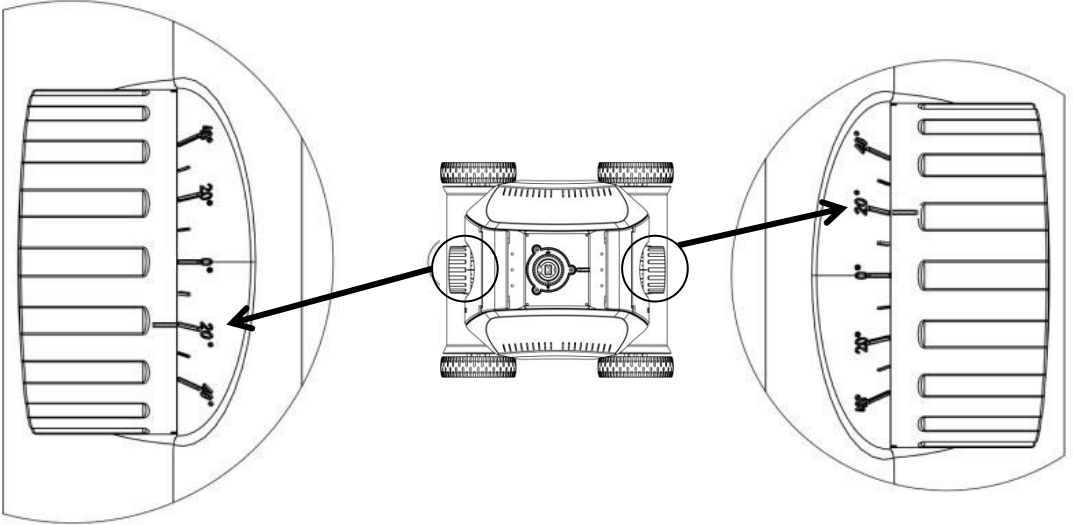
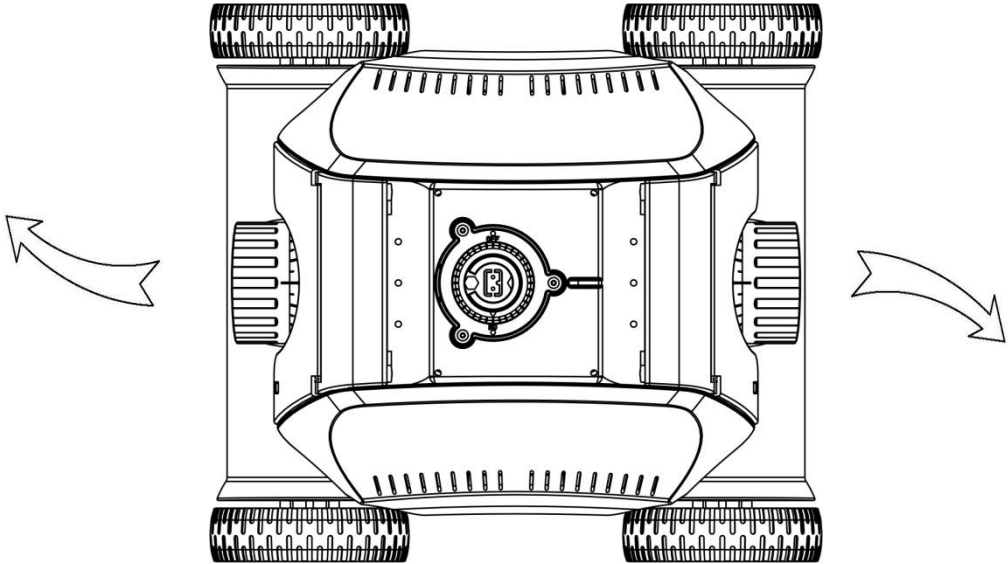
Impostazione DUE: 0°—20°, quando l'avvolgimento del cavo è pesante

Angolo ugello	
Direzione movimento	

Impostazione TRE: 0°—40°, se il pulitore non copre tutta l'area della piscina.

Angolo ugello	
Direzione movimento	

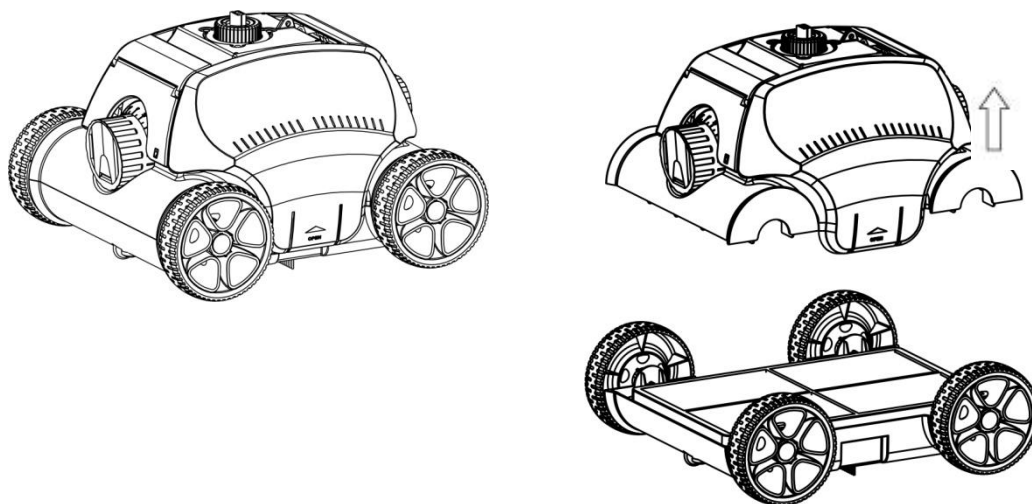
Impostazione QUATTRO: 20°—20°, per piscine rotonde.

Angolo ugello	
Direzione movimento	

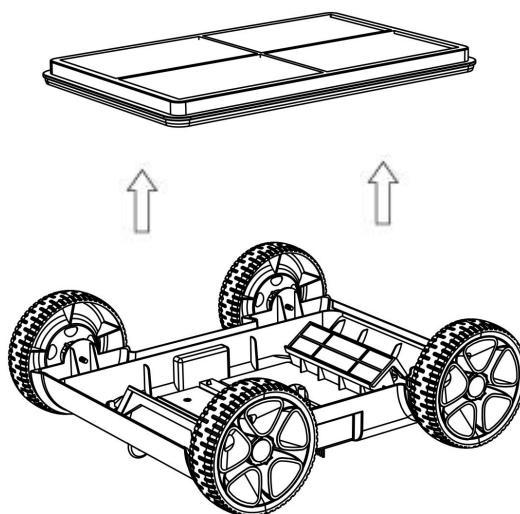
NB: Quelle illustrate sopra sono le impostazioni raccomandate. È possibile configurare impostazioni differenti per altri tipi di piscine. L'utente può configurare il pulitore secondo le impostazioni principali dell'ugello di aspirazione e l'effettiva posizione della piscina.

4. Pulire il cestello del filtro

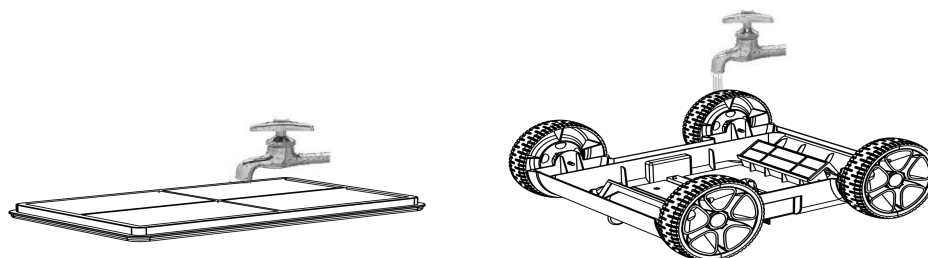
a. Aprire il pulitore schiacciando le clip



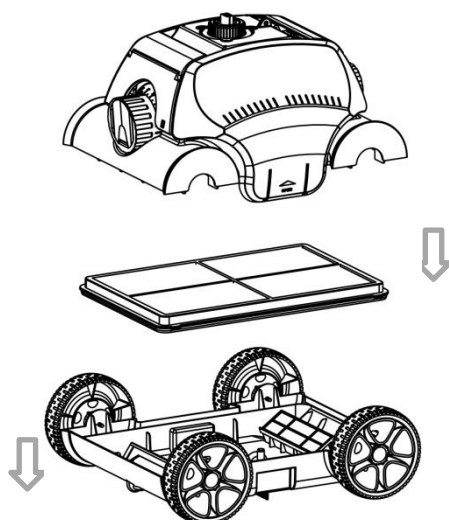
b. Rimuovere il cestello del filtro



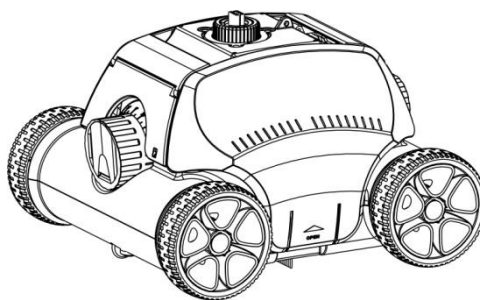
c. Pulire il cestello del filtro e il telaio



d. Rimontaggio del pulitore



e. Premere le chiusure a clip



V. Risoluzione di problemi

Sintomo	Possibile causa	Soluzione
Il pulitore non funziona e la spia gialla dell'indicatore lampeggia lentamente.	Batteria scarica	Caricare la batteria
Il pulitore non funziona e la spia rossa dell'indicatore lampeggia lentamente.	Guasto interno	Contattare il servizio post-vendita.
Il pulitore non funziona e la spia blu dell'indicatore lampeggia.	Pompa in modo protezione	Riavviare il pulitore.

Il pulitore non funziona e l'indicatore non si accende.	Batteria in modo protezione	Caricare la batteria, in caso negativo, contattare il servizio post-vendita.
La spia dell'indicatore dell'adattatore non si accende.	Adattatore guasto	Contattare il servizio post-vendita.
Il pulitore non pulisce tutta l'area della piscina.	Angolo di aspirazione incorretto	Regolare l'angolo di aspirazione.
	Piscine di forma particolare	Regolare l'ugello di aspirazione per aumentare l'angolo di deflessione.
	L'impianto di filtraggio della piscina è aperto.	Spegnere l'impianto di filtraggio dell'acqua.

VI. Indicatore di stato

Stato	Indicatore
Acceso	Spia blu fissa
Spento	Spia rossa fissa
Auto-Avanti indietro	Spia blu lampeggiante
Tempo-Avanti indietro	Spia rossa lampeggiante
Ciclo di lavoro completato	La spia gialla lampeggia 3 volte poi rimane fissa fino a che non si spegne.
Tensione bassa	Spia gialla lampeggiante
Penetrazione d'acqua	Spia rossa lampeggiante
Modo protezione pompa	La spia blu lampeggia lentamente

VII. Elenco imballaggi

Articolo	Denominazione	Modello	Q (unità)	Applicazione	Osservazioni
1	Corpo del pulitore	HJ1103J	1		In scatola di cartone
2	Adattatore	XSG1261800	1		In scatola di cartone
3	Manuale utente e garanzia		1		In borsa di plastica
4	Spazzola		1		In borsa di plastica
5	Cavo rimorchio		1		In borsa di plastica
6	Impugnatura galleggiante		1		In borsa di plastica